

破  
週報

The Voice of Generation Next

POTS

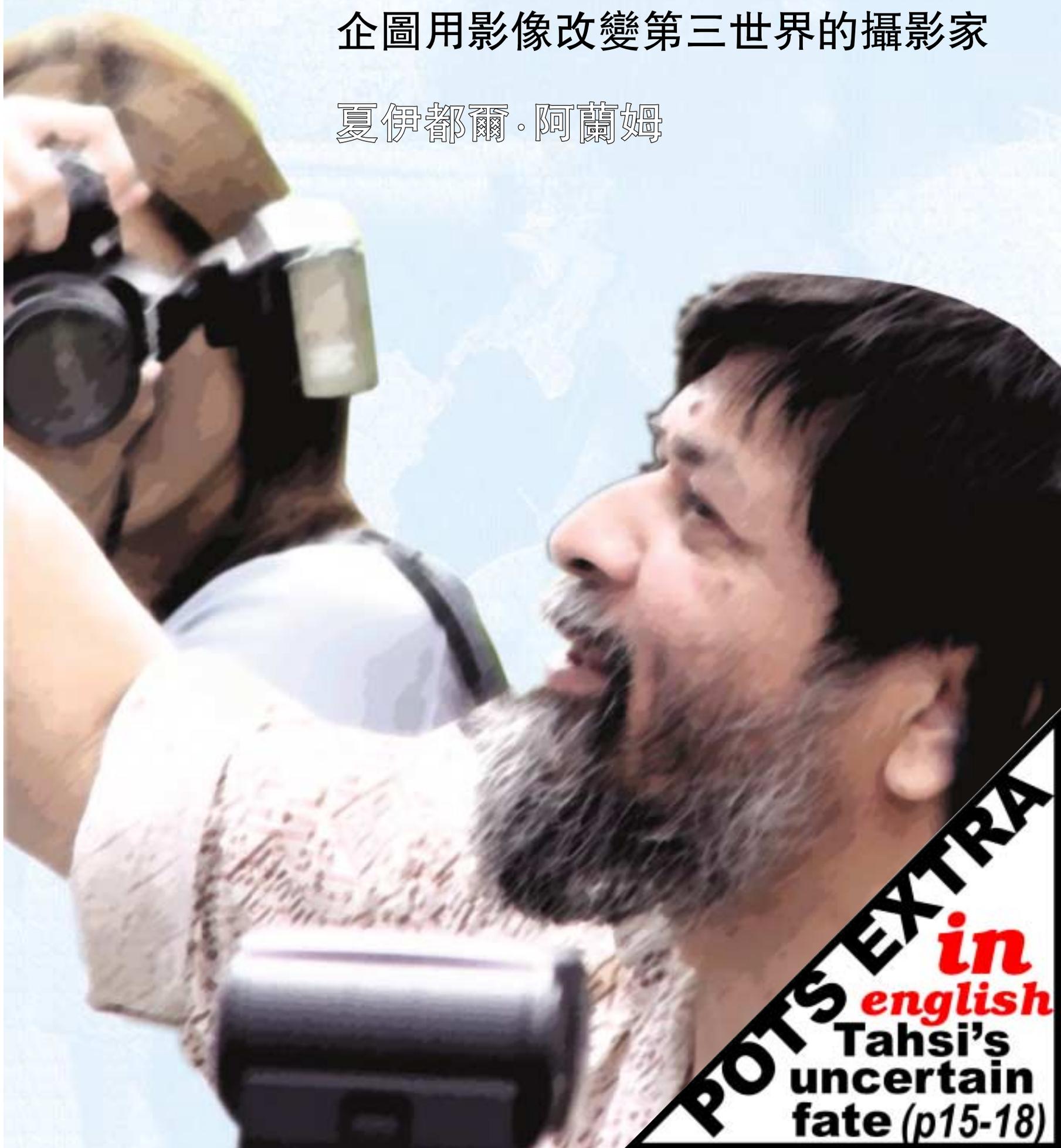
復刊283號  
10/31-11/9.2003

免費取閱

[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

企圖用影像改變第三世界的攝影家

夏伊都爾·阿蘭姆



**POTS EXTRA**  
**in**  
**english**  
Tahsi's  
uncertain  
fate (p15-18)

社長／發行人：成露茜

總編輯：黃孫權

美術編輯：蘇麗娟

執行編輯：尹蓓芳

英文版主編：David Frazier

記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如

特約撰述：張鐵志、殷訥夏、

李幼新、張劍維、胡子平、

林正欣、林壯穎、丘德真

廣告主任：賴敏雄

廣告AE：吳金治、史美廷

發行：涂嘉原

業務助理：林淑慧

行政院新聞局版北市誌

第1158號

中華郵政北台字第277二號

執照登記為第二類新聞紙類

每周五出版，台北市免費

地址：台北縣新店市復興路43號1樓

Email: pots@www.pots.com.tw

編輯部

訊息熱線：(02) 86676655ext295

傳真熱線：(02) 82191216

業務部

訊息熱線：(02) 86676655ext243

傳真熱線：(02) 82191216

網址：http://www.pots.com.tw

發行所：台灣立報社

印刷：台灣立報社

訂戶劃撥辦法

帳號：12283295

戶名：台灣立報社

一年：1600/半年：800(含郵費)



## 1024全球反佔領國際行動日

除了來台接手腳的男孩阿敦，希望你看見更多伊拉克

文·攝／鄭尹真

上個週末你在做什麼，聽音樂、看電影、逛書店、談美食、趕報告、睡大覺？

十月廿五號星期六，全球反佔領行動日。台灣反戰團體提前了一天，在星期五早上，以全球反戰共同訴求「停止佔領、立即撤軍」為口號，於信義路側美國在台協會前發動示威遊行。

### 為什麼遊行？戰爭不是結束了嗎？

自從今年四月伊拉克戰火平息，國際新聞焦點逐漸移轉。戰時媒體沸騰喧嚷、大肆伐鑿質疑美英執意發動戰爭之正當性，戰爭結束，激情悄悄淡化成漠然。彷彿再怎麼不公義，勝負定案，也就無話可說了；彷彿成立了過渡管理委員會(Coalition Provisional Authority)，伊拉克形勢一如美國在伊負責殖民佔領最高文職長官布雷默所言：經濟逐漸恢復，商店紛紛開張，「街上滿是車，商業的輪子正在轉動」，自由市場定將重新繁榮伊拉克。

弘遠光明、充滿希望的官方說法背後，沒讓你看見的情況是這樣：戰爭期間受破壞的供水系統仍未全面恢復；電力系統依舊癱瘓；聯合國禁運期間所建的食物配給制度取消，糧食安全存量岌岌可危；武裝檢查哨設立，使伊拉克全國交通網絡零離破碎；美國殖民行政長官布雷默發佈政策限制言論及新聞自由；校園學生集會遭美軍全程武裝監視；殖民軍事佔領以來已有超過一千五百名平民遭到屠殺；戰爭結束後，美國殖民當局之全面私有化政策造成伊拉克逾一千兩百萬人失業，失業率高達百分之七十——這還只是官方公佈的數字。

全面私有化竟導致如此高的失業率，是因為戰爭期間公家機關給搗毀了，戰後公營事業全部解散，軍隊、警察也通通遣散。伊拉克最主要經濟收入來源——石油，現已為美英壟斷集團掌控；與共和黨關係密切、美國副總統錢尼會任職執行長的哈利波頓(Halliburton)公司承包了所有油田重建工程；伊拉克北方摩蘇爾省蘊

藏豐富的石油，則由埃索摩比爾(Exxon Mobile)集團壟斷。巴格達街頭每日大群失業人民頂著毒辣太陽排長隊伍應徵臨時工，但求掙得一天兩、三塊錢美金過活；過渡管理委員會釋出卅四萬個工作機會，每天給美金三元，幹的是清理渠道與打掃街道這等毫無建設性的工作；殖民者透過過渡管理委員會擬定一套職訓、就業方案，但布希2004年兩百多億美金的重建預算還沒批下來，這套計畫就且擱著。殖民佔領以來，失業者舉行大型示威抗議多次，除了遭殖民當局逮捕，從來不曾得到具體回應過。

十月廿七日，美國副國防部長伍夫維茲下榻伊拉克首都巴格達拉希德飯店遭到火箭攻擊，一死十七傷；十月廿八日，回教齋戒月首日，巴格達國際紅十字會總部附近及四所警察局發生連續五起炸彈爆炸事件，四十二人死亡、二百多人受傷。誰也沒料到今年齋戒月會如此血腥地展開。





## 彷彿越戰

政治大學阿拉伯語文學系副教授利傳田道，美國在伊拉克過渡管理期愈長，所獲利益愈可觀，戰時龐大軍事支出，如今既勝，自然得從伊拉克這兒靠賣石油賺回來。勞動人權協會顧問汪立峽指出，美國如欲鞏固、壟斷其在伊利益，必得扶植一親美伊拉克政權；欲達此目的，須長期進行，並得耗費大量金錢、人力，勞民傷財。而且，最終所立的伊拉克兒皇帝還不見得會乖乖聽美國老子的話。利傳田亦指出，現在伊拉克境內反抗攻擊案件，很多是當初反海珊最力的伊拉克南方什葉教派發動，美方將責任諉於「海珊殘餘份子」，實情不盡然如此。

有歷史學者以「越戰」比擬伊拉克戰爭，這兩場戰役同樣歷時多年—美英佔領伊拉克勢將耗時逾年；更同樣引起大部分人民與軍人質疑以巨大人力物力投入此戰是否值得，以及戰爭的正當性。與越戰不同的是，這一次的全美反戰行動早在伊拉克被佔領前已經展開。美軍佔領伊拉克行為，在美國國內已經引起龐大反對聲浪，近百分之六十的美國人民反對這場戰爭。許多父母要求撤兵，以救回軍中子女，並成立諸多網站表達心聲，如「Military Families Speak Out」以及「Bring Them Home Now」。拒絕淪為帝國主義爪牙的美國青年，詹姆士·史凱利（James Skelly）與蓋·葛羅斯曼（Guy Grossman）更發表公開信，呼籲其他從軍者「回家，提升自己的人性，不要泯滅它。」美國軍方報紙《Stars and Stripes》報導，有一半美軍形容他們所屬單位士氣低落，另有三分之一的美軍認為他們的佔領任務毫無

意義。許多士兵覺得自己是被打鴨子上架，而非以美國大軍之豪情投入戰役。

## 我們·台灣

十月廿四日一早，美國在台協會前氣氛緊張，穿制服戴耳機的保全比行人還多些。附近上班族以為常罷，經過也難得多瞧一眼。附近便利商店店員說，美國在台協會這兒每月總有兩、三次抗議示威，「今天是為了什麼啊？」

反戰團體因為未申請集會許可，被警察人牆隔得遠遠的，簇立在台協會旁側中央健保局前。勞動人權協會、勞動黨連運部、女性勞動者權益促進會、台灣反帝學生組織、夏潮聯合會等共同聲明、連署社運團體，來了不到二、三十人，警察竟然比抗議者多，一疊DM到遊行結束還沒全發出去。二、三十人裡，一半以上都有年紀了，那位舉「不要軍購、降低學費—打工學生聯盟」牌子的伯伯，老花眼鏡垂到鼻梁上，鬢髮染霜。一位政大學生給請到隊伍前發言，開口歉然：「我沒想到今天來的學生這麼少……。」

學生是少，現場大概只來了四位。前陣子召開十五週年研討會、爭辯孰係台灣左派正統的台灣社會研究季刊諸君，開口「我們總算是左派了吧」的工委會，一個人影也不見；更別提其他以進步知識份子自矜的學界、運動人士。台社學者說得很有道理，知識份子動嘴論述就是運動，確實如此。

全球反佔領行動同一天下午，民進黨在高雄市舉辦「全民公投、催生新憲」遊行，動員將近廿萬人，隊伍長到最後出發已天黑。國親新三黨五百餘人早上在金門發起「捍衛中華民國」遊行，沿途高喊中華民國萬歲；另外還有由中華教授協會發動「反台獨制憲」遊行，在中正紀念堂前揮舞青天白日滿地紅國旗。無論哪一場，人數都比反佔領行動示威多上數十、數萬倍。能擦動台灣群體意識，凝聚民氣者，似乎就是國族認同了。其他和國族認同一樣緊要、或者更重大的議題，在這片土地上，無方寸立足之地。

堪足玩味的是，國民黨主席連戰訪美，演講詞知道要放一句「KMT is Pro Peace, not pro P.R.C」；而近年人權表現每況愈下的台灣，居然陳水扁總統十月十七日可從國際人權聯盟（International League for Human Rights）那兒獲頒世界人權獎，同時間台灣政府每年支助美國「反恐」預算六億六千萬，未來軍購高達一兆三千億。這些口啣橄欖枝、以和平大使自詡的政治人物，當大選一屆，便振臂高呼，以族群議題各自凝聚民意、使台灣變成「完整的小塊」；到了該反戰、該出聲的時刻，他們在哪裡？



## 是誰讓憲法烏魯木齊

文／鄭谷雨

當年四不一沒有的陳水扁，現在成了制憲建國的英雄，以公投新憲的口號，一方面凝聚基本票源，轉移大家對近年來社會矛盾日漸加深的失望與不滿，希望喚醒過去對獨立建國的熱忱，讓民眾對不滿健；另一方面，明明是操弄統獨、甚至省籍議題的選舉花招，反而可以包裝上「改革」、「進步」的外衣，凸顯泛藍陣營的反改革，欺騙希望政治社會改革的選民。

在舊中國時代制定的新憲法不完全適用於台灣，這是大家很容易明白的道理，問題是要制定怎樣的新憲法？對台獨基本教義派來說，這些並不真正重要，只要制定了新憲法，建國大業就實質完成了。但是對勞苦大眾來說，程序和國號不過是假問題，憲法實質內容才是大問題。以李氏六次修憲來說，除了總統直選、廢國大等看似民主進步、但仍有相當爭議的修憲外，並未對社會經濟制度有任何進步變革。

其實，現行憲法雖然有許多舊時代的烙印、在制定中有諸多的妥協，但是仍有其相對進步的內容，諸如節制私人資本、公營制度、公用事業維持公營、扶植合作事業、義務教育免費、受教權平等原則。蔣家政權獨裁，李氏執政拋棄、閹割了這些內容，扁政府肅規曹隨，現在要制憲又不談有利於勞苦大眾的經社改革，這樣的制憲運動有何進步性可言？



10/25 高雄 20 萬人公投遊行





## 企圖用影像改變第三世界的攝影家 夏伊都爾·阿蘭姆

資料整理・採訪・文／巫祈麟  
照片・資料提供／臺灣新社會協進會

由剛圓滿結束的第四屆亞洲非政府組織論壇，邀請孟加拉攝影及人權行動家夏伊都爾·阿蘭姆(Shahidul Alam)在華中僑下在論壇期間做人權影像裝置展。他得到1998年和1992年獲得Andrea Frank與Mother Jones兩項攝影獎。但他絕不只是個背著相機跑來跑去的人。阿蘭姆相信影像的力量足以促成社會的變革。他說：「你可以寫你的曼妙文章，但是在大多數人是文盲的國家，影像才有傳播效應。我的國家需要一些改變，藉著攝影與文字和網路這些工具，可以造成一些我想看到的改變，但如果有一天，這些工具不能再造成任何影響力，當槍桿子下才能造成這些改變時，我也會義無反顧的拿起槍，但重點是社會需要改變與改革。」

### 化學？報導攝影？

1980年代當夏伊都爾·阿蘭姆(Shahidul Alam)仍在倫敦大學攻讀有機化學的博士學位時，1他再一次意外的機會，向一個朋友借一些攝影器材，當他拿到一套尼康相機鏡頭、三腳架與閃光燈後，便對照相產生濃厚的興趣開始自學攝影，也愛把拍好的照片洗出來，給親朋好友們欣賞。有次他帶著自己的作品在倫敦參觀攝影協會辦的展覽，訝於別人掛

在牆上的作品沖印技術品質比他的要好太多，一時間，不敢把自己的作品秀給別人看，再展覽的主事者再三央求下，他才頗不好意思拿出作品。這些專業的攝影愛好者，雖然對阿蘭姆的沖印技術不敢恭維，倒是讚美他的攝影技巧內容頗有水準，鼓勵他繼續拍。隨後，他參加攝影協會進一步研習沖印技術，協會也幫他把作品拿到各地參賽，後來還得了包括年度最佳攝影師的獎項。他信心大增，也打算認真當個攝影師以此謀生。並在倫敦一家小攝影工作室裡，有模有樣開始他的攝影師生涯，那時他主要負責的工作，是到街上找小朋友到攝影棚或是小朋友的家裡拍照，說服小朋友的父母買下孩子的照片，那時，把照片洗成大規格的尺寸，還並不常見。小孩的父母通常樂意掏出錢來，為小朋友留下寶貴的一瞬。「我應該滿意那時的生活，照片賣的好收入很不錯，有一時間甚至認為，如果我再這樣拍繼續下去，相信自己已經是個頂尖攝影師，可是不知怎麼的就是提不起甚麼勁。不是很快樂。」阿蘭姆說。他有點想回孟加拉當攝影師，又認為自己攝影專業技術還不臻純熟，最好還是留在倫敦鍛鍊一下，可又覺得在倫敦太過舒適安逸，對於一個涉世未深的年輕人來說是個危機，於是他從容決定告別英倫帶著一點小積蓄與剛拿到的有機化學博士學位回鄉去。

本來打算用這些錢買一些實驗的器材，在家鄉專心當個生物化學家，或是做小生意。才發現老父欠一大筆錢，於是積蓄全花在清償債務。隨後，他跟幾位商人朋友合作小攝影

室，可是他對拍達官貴人興趣缺缺。他辭了工作成為SOHO，一方面自薦為公司行號拍平面商業廣告，一邊拍自己想拍的東西。他對報導攝影全無概念，只想更認識身邊的平民百姓。1983年為始，孟加拉政壇被軍人強權主導，反對聲浪與爭民主運動隨之而起，他身為其中一員，政治於他並無興趣，所以他並未加入任何政黨，單純只想追求盡一己民主平等棉薄之力。1987年反抗勢力團結一致，獲得前所未有的成效，阿蘭姆則在其中為抗議行動與遊行作紀實攝影，在一次社會運動的現場，他發現了使什麼是自己熱血沸騰的東西，「從那一刻起，我的照相機愛上了街道的味道」阿蘭姆在一次訪談提到。他把這些照片寄到西方各大影像媒介中心，希望他們能在主流媒體發表，但似乎沒有人真正有興趣。88-89年間政府高層，採取更高壓的新聞封鎖與檢查制度，所有反對政府的聲音都被禁，甚至規定所有報紙暫停出報，但抗議活動仍如火如荼的發生，阿蘭姆和其他一些攝影師則還是靠著彼此秘密串聯互通聲息，在大街上拍下人們抗議活動的影像。1989年底當軍權政治正開始崩潰，阿蘭姆與其他的夥伴開始策劃一個攝影展，把這些平民百姓，難得看到的影像作公開展覽。同年十二月初，展覽在狹小的空間裡展出短短十多天，觀眾把展覽室給擠爆，門外則還有幾哩長的人在排隊想看影像展，參觀人數估計有四十多萬人，這讓阿蘭姆十分驚訝，人民對街上發生的抗議事件，對自己的不知道的新聞有多大興趣。這個讓他對報導攝影產生再思。

## 台灣百大名人聯手傾心推薦



蔡明亮	陳國富	張作驥	戴立忍	平路	吳若權	王浩威	鴻鴻
王介安	聞天祥	藍祖蔚	李天儀	夏鑄九	何春蕤	王曉祥	景翔
到尾	齊隆壬	紀大偉	楊渡	曾偉禎	瞿友寧	楊力州	朱賢哲
彭怡平	塗翔文	王瑋	謝嘉錕	蕭雅全	鄭淑麗	湯湘竹	郭力昕
黃健和	陳錫冬	黃銘正	何瑞珠	顏艾琳	劉光能	劉森堯	Ron Norman
李天鐸	林文淇	葉姿麟	楊元鈴	楊一峰	石昌杰	俞聖倫	黃文正
王亞維	張靚蓓	余光照	梁良	黎煥雄	祁玲	李永萍	王耿瑜
曹玉玲	畢國智	黃庭輔	李崗	陳寶旭	陳儒修	鄒念祖	黃玉珊
褚明仁	李亞梅	劉蔚然	黃文英	苗子傑	陳芯宜	貧窮男	陳怡菁
吳珮慈	李欣頻	王文華					

# 你還沒看嗎？ 錯過這一次，再等四十年！

法國新浪潮教父／坎城影展最佳導演

## 經典。楚浮

兩個英國女孩與歐陸→光點台北持續熱映中  
槍殺鋼琴師→光點台北持續熱映中  
四百擊→台北總統戲院持續熱映中  
夏日之戀→台北絕色影城持續熱映中

高雄華納威秀、中壢威尼斯  
將於**11月29日**起  
接續上映「經典。楚浮」  
請向你的朋友強烈推薦

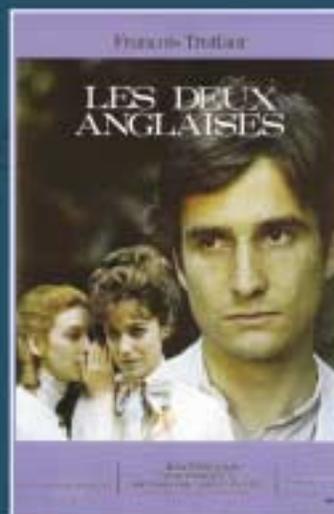
官網 [truffaut.kingnet.com.tw](http://truffaut.kingnet.com.tw)



四百擊



夏日之戀



兩個英國女孩與歐陸



槍殺鋼琴師

繼「經典。楚浮」之後，前景娛樂再度深情推薦

## 「我的軍中情人」 Yossi and Jagger

12月19日晚場起 柔情上映

2003台北金馬影展  
「性別越界」開幕片  
一日之內，票券已被搶購一空！  
演員將蒞臨台北參與首映

國外官網：<http://www.yossiandjagger.com>



以色列軍中的情歌愛曲，男情難了，深情款款直逼《藍宇》榮耀心頭。Yossi是man貨士官長，明明愛極了俊美搞笑陽光弟Jagger，卻只能很衣櫃地在雪地戰壕裡瘋狂做愛，然後一臉嚴肅假裝沒事。Jagger不一樣，一邊大唱很C的流行歌，一邊和大夥哈拉打屁，連異男大頭兵都臣服於他俊美的容顏，「班長，我們都好想幹你。」還有一個純情女孩也愛上Jagger了。時移事往，好久以後，我們才明瞭，要像Jagger這樣陽光明亮地活著，在這個世界上有多麼不容易。



前景娛樂有限公司 發行  
洽詢電話 | 02-2314-8092  
info@ffe.com.tw

預售票現正熱賣中，  
詳情請洽【元基售票】  
<http://ticket.ocer121.com>



(文承 4 版)

雖然因為拍攝這些影像，使他在報導攝影界漸漸略有名聲，他拍的照片甚至能賣到英國的影像代理機構，但也漸漸感受到。他並不能主導這些拍下來影像，怎麼被運用到主流媒體或是如何被詮釋或是呈現，甚至，英國影像代理商繼知有他在孟加拉能拍報導影像，但遇到西方世界感興趣的題材時，他們仍英國派攝影師來拍，這些大牌攝影師拍完就走人，並不會跟當地的人、事、物產生任何關聯。他覺得成立一個為自己國家發聲並忠實報導的平台，是一件刻不容緩的事。1989年，他在達卡的一間小房子起步，辦公室設在臥室，暗房設在浴室，一個老舊的鐵櫃成了片庫，向朋友借了一台當時十分昂貴的電腦成立了「視野」圖片資料館(Drik)，以向世界散布出自本地屬於孟加拉影像。

## 照自己的像

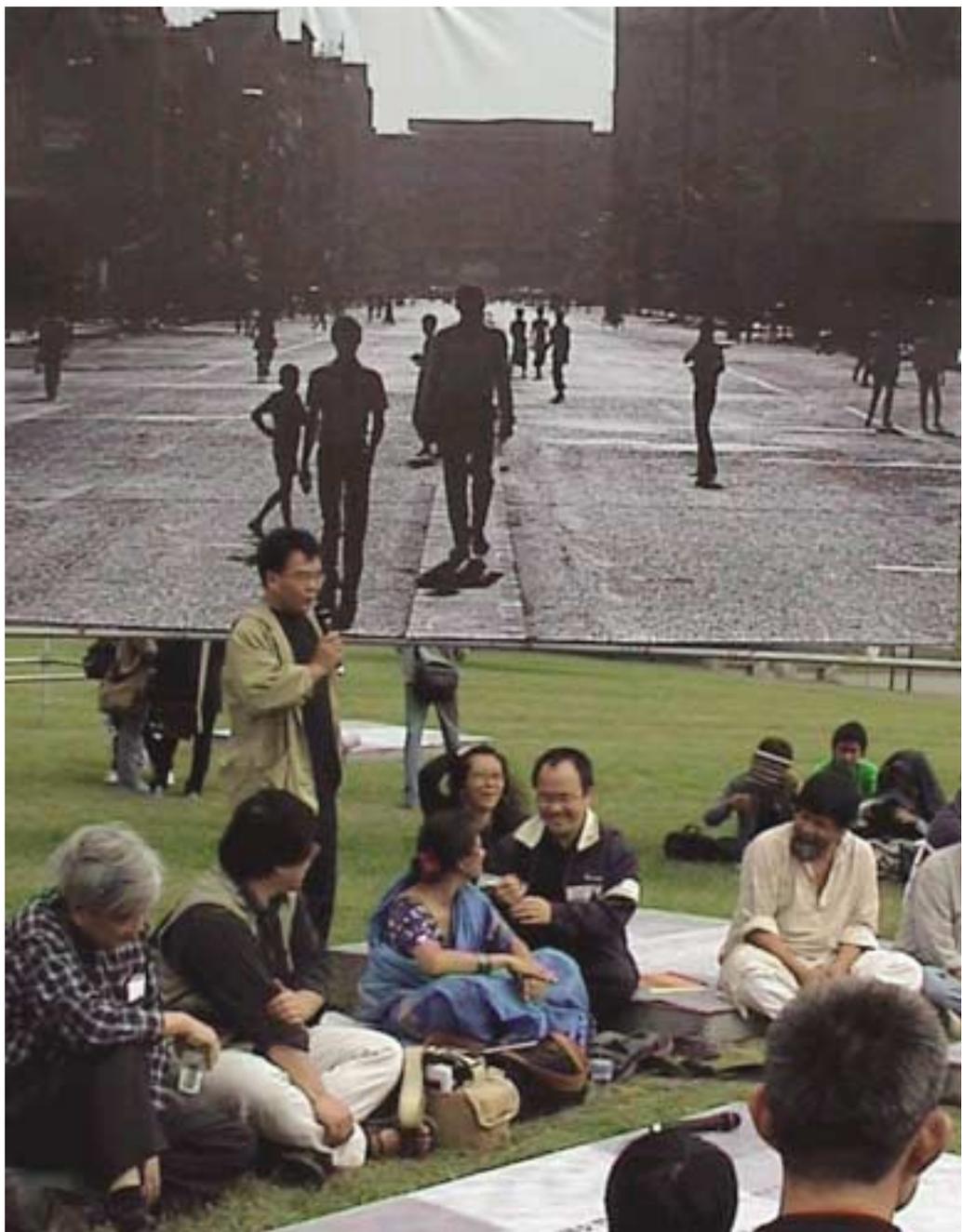
最早期的「視野」圖片資料館，比較像是當地攝影師技術交流的互助集會所，資源和經費匱乏。他們一些把燈光好氣氛佳照片制成月曆、明信片，親友團也熱情購買贊助。漸漸當有西方主流媒體如紐約時報認識Drik，並開始買他們的報導相片，攝影師們大受鼓舞，常常賣出一張美金一百、兩百塊的照片，就代表起碼二個月生活無虞。但阿蘭姆與其他的攝影師們則深刻的反省，難道這就夠了嗎？他回想，當他去一些偏遠的農村拍照片，手裡拿的是農民存大半輩子也買不起的相機，攝影的主角是當地窮困的小孩和社會地位比他低的女人，這跟那些從西方來想找破落農村裡以別人的災難，滿足自己異國情調的觀奇攝影師有甚麼不同？他回到Drik與同伴經過長時間的討論，決定要改變Drik的營運方向。

Drik試驗之途一路跌跌撞撞，他舉例說：那時孟加拉僅有非常鳳毛麟角的女性從事攝影工作，那時我們就想，不如來辦一個女性攝影師工作坊好了。於是，雖然有一些贊助與極其有限的經費下，我們廣邀一些受過教育的孟加拉女性同胞，或是在NGO工作的女生加入工作訪的行列，為求平等起見還細心想到，最好由女性帶領女性參加工作坊，於是我們還邀請英國一位女攝影師當工作坊主領者。工作坊完成之後，還將學員的作品拿到國家級美術館作呈現。學員的作品工作坊非常成功很令人滿意，但似乎又引申另一個問題，我們發現找錯對象來參加工作坊了。這些受過教育的女生多來自中產以上的家庭，生活舒適美滿，人生一帆風順，甚至她們還要求在參觀學員展覽時，Drik必須要支出車馬出席費。一般平民女性可能連去美術館門票的錢，都付不起。顯然地，這些中產婦女不需要額外的藝術活動。

其後，Drik的訓練課程涵蓋甚廣且小心建立起自己的聯絡網路，Drik也設立教育機構Pathshala的師資包括來自馬格南、國家地理雜誌、時代雜誌、接觸新聞圖片社等一流媒體的頂尖高手。教育工人階級的子女到訓練成當地最傑出的年輕記者，甚至有到國際主流媒體機構工作。反饋攝影教育計畫涵蓋孟加拉當地活動(例如與孟加工人階級的小孩一起製作針孔相機)到具有全球性規模的攝影教育活動。例如《四個城市的故事》是由達卡、倫敦、奈羅比與開普敦的學校與攝影社團的兒童，在網路上分享故事，交換照片與圖畫。這次活動的成果於1998年在倫敦的攝影家藝廊做了動人的展出。與亞洲、非洲與歐洲一些最具創意機構組成的 Drik Partnership發起(Chobi Mela)亞洲祭典攝影，讓第三世界繼續在世界媒體裡開闢出自己的空間，並在其中互相交集與連結。

在早期阿蘭姆用影像的力量，說出被禁的真實新聞事件，直指人心。也是最快讓無法受教育不識字的平民，感受現實生活的真實。最近幾年則致力於藉由網路社群的力量，把新聞和影像帶到更遠的地方去，Drik將電子郵件引入孟加拉後，繼續領導新媒體，不僅發行該國第一個網路雜誌Megbarta、入口網站Orientation、與人權入口網站Banglarights，也透過其寬頻直播衛星連結傳遞信息。目前Drik在財務上已能自給自足，主要收入即來自直播衛星連結。他認為用影像與網路互為所用，期串聯出來的力量更將無遠弗屆。

阿蘭姆近期則忙於全球飛來飛去從事教育工作，滔滔不絕溫和又有力地散佈他的理念，使他近几乎没有時間再拍照片。他說：「我最大的願望，是能在帶著我的照相機與筆，回大街上拍照。那種真實的遇見是無人能比的感動經驗。」



# ● 亞太小劇場藝術節——亞洲相遇

無論從政治、經濟、文化乃至表演藝術的領域，亞太地區都處在一個「同質性」與「異質性」同等份量的情境中。舉辦亞太小劇場藝術節的目的，主要就在於「交流」與「衝擊」兩個面向。「交流」是基於「異中求同」；而「衝擊」則是為了見到「同中有異」。此次「亞太小劇場藝術節」不但要表達由「亞洲劇場」概念所邀約的多元性活動項目，更要將劇場根植於庶民的意義背景與豐富人文面包含進去，讓更多人直接參與小劇場文化的脈動與養成，也讓小劇場走出封閉的小框框，呈現一個整體觀的藝術節面貌。

亞洲相遇，十一月在台北 ---2003" 亞太小劇場藝術節"，邀集多個亞洲各地國際知名的劇團與節目，首度來台演出，進行一次別致的城市文化連線！

時間：11月2日~11月10日 7:30pm

地點：華山藝文特區

票價：200元 洽元巷售票系統

主辦單位：台北市政府文化局

策劃執行：財團法人跨界文教基金會

活動詳情 <http://myweb.hinet.net/home1/assign/APLTF2003/>

## 【節目場次】

◎戶外帳篷劇場

11/2~3 印尼「自立劇團」《零或和平》

11/5~6 孟加拉「亞洲劇場中心附屬劇團」《裂股》

11/7~8 亞洲匯演《夢難承 2》

11/9~10 台灣「身聲演繹社」《被遺忘的世界》

◎果酒禮堂

11/3~4 香港「撞劇團」《故意演繹》

11/5~6 伊朗「巴季劇團」《夢中的啞啞》

11/9~10 台灣「陳惠文」《廁所在這裡》

## ◆論壇：亞洲城市小劇場的發展

地點：台北國際藝術村

免費入場，洽詢電話：02-23645124

11月2日 14:30 論壇 I：臨近的亞洲：文化創意的傳承

主持人：鍾喬 與談：蒲圖·維加亞(雅加達)、廖成浩

11月4日 19:30 論壇 II：遠方的亞洲：超越文化面紗的迷思

主持人：夏鑄九 與談：卡瑪魯丁·尼魯(達卡)、阿提拉·佩斯雅尼(德黑蘭)、鍾明德

11月8日 14:30 論壇 III：夢見亞洲：衝擊中的劇場跨界交流

主持人：王墨林 與談：大橋宏、花崎攝(東京)、湯時康、駱竟才(香港)

## ■ 活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。依循方式如下：

### 一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

### 二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在「活動訊息」版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。





# 展覽

## 公共空間、博物館

### ● 台北市立美術館

台北市中山北路三段181號  
電話: 25957656轉229

2003典藏常設展(展至12月7日);前衛:六〇年代台灣美術發展(展至11月9日);「城市中的旅行」教育展(展至12月14日);「真空狀態」林采文個展(展至12月7日);宇宙花園II—洪政任個展(展至12月7日);昆特·于克—人之磨難(11月22日展至01月11日);林天瑞紀念展(11月1日展至01月26日);雲煙過眼—陳其寬的繪畫與建築(11月8日展至02月1日)

### ● 國立故宮博物院

台北市至善路二段221號,電話:28812021  
石器的故事—林耀振先生捐贈石器展(展至11月2日);姪紫嫣紅滿室香—折枝與瓶花(展至11月2日);成化名瓷特展(展至11月2日);書畫菁華特展(展至11月20日);大地無聲詩—名山圖特展(展至12月25日)

### ● 國立國父紀念館

台北市仁愛路四段505號,電話:27588008  
天上人間—中華兩岸近現代名家書畫大展(展至11月23日);壬戌畫會聯展(展至11月2日);林金樞個人創作畫展(展至11月6日)

### ● 國立歷史博物館

台北市南海路49號,電話:23610270  
藏唐—彩繪陶特展(常設展);中華文物通史展(常設展);別有天地—張敬的雕刻世界(展至12月7日);蒼茫草原的國度—二十世紀的蒙古(展至11月19日);「回首台灣百年攝影幽光」專題展(展至11月19日)

### ● 台北工藝設計中心

台北市南海路20號9樓,電話:23563880轉212  
澳洲當代玻璃藝術家聯展(11月1日展至12月21日)

### ● 台北市立社會教育館

台北市八德路三段25號  
電話:25775931轉313  
鄭漢全:行腳偶拾攝影展(11月1日展至11月6日);飛雲畫會國畫聯展(11月8日展至11月13日);柯麟益·柯麟晏兄弟雙入展:氣球飛到哪兒去?(11月15日展至11月20日);陳騏文畫室學生作品展:揮動彩筆(11月22日展至11月27日);中華民國後立體派畫會聯展(11月28日展至12月4日);兩岸名家書畫交流展(11月1日展至11月6日);形意思維(11月8日展至11月13日);群育堂水墨畫會師生聯展(11月15日展至11月20日);傳承與創新—潘慶忠·邱顯欽環浮雕畫聯展(11月22日展至11月27日);油畫進階班學員聯展一(11月28日展至12月4日);行天宮人文系列(11月1日展至11月6日);崔長松書畫展(11月22日展至11月27日)

### ● 國立台灣藝術教育館

台北市南海路47號,電話:23110574  
彩與墨之舞—陳介一個展(展至11月4日);林茂榮個展:漾—電腦形繪(11月6日展至

11月18日);白宗仁創作展(11月20日展至12月2日);台北縣三重市修德國小視覺藝術課程學習成果展(11月1日展至11月27日)

### ● 國立中正紀念堂懷恩藝廊

台北市中山南路21號,電話:2343-1118  
台北市藝文書畫協會聯展(展至11月4日);中華民國東亞藝術研究會中美日韓大陸名家書畫展(11月14日展至11月20日);藝文交流雜誌社金牌書畫家暨兩岸名家邀請展(11月22日展至11月30日)

### ● 國立中正紀念堂中正藝廊

台北市中山南路21號,電話:2343-1118  
羅浮宮埃及文物展(11月21日展至03月28日)

### ● 台北市立圖書館(三民分館)

台北市民生東路五段163之1號5-6樓  
電話:2760-0408  
中美韓日大陸名家書畫展(展至10月31日)

### ● 國立中央圖書館台灣分館

台北市新生南路一段一號,電話:27724724  
文化傳承書藝六人聯展(11月4日展至11月11日);林瑞祺篆刻書畫展(11月13日展至11月19日);張美雲油畫個展—美的饗宴(11月21日展至11月30日)

### ● 行天宮附設玄空圖書館

台北市敦化北路120巷9號4樓  
電話:27136165轉333  
彭瓊華絹畫、油畫個展(展至10月31日);蔡漢榮書法個展(11月4日展至11月28日)

### ● 台北縣立十三行博物館

台北縣八里鄉博物館路200號  
電話:26191313轉307  
重返十三行常設展:一個屋簷下:馬來西亞沙撈越伊班族特展;念戀老八里社區特展;

人·基因碼之旅特展;太陽祭—讓心靈曬太陽特展;揚起塵埃:當代澳洲原住民文化節慶攝影展

### ● 國立臺灣史前文化博物館

台東市豐田里博物館路一號  
電話:089-381166  
臺灣自然史、臺灣史前史、臺灣南島民族三大單元常設展;山海家園—南太平洋原住民文化特展(展至93年1月28日);傳統與變革—北美西南與臺灣東南原住民的工藝與文化(展至11月9日)

### ● 台北市政府勞工局勞工教育中心

台北市新生北路二段101巷2號  
電話:25519300轉5102  
李太元師生展(展至10月31日);謝志忠·詹玉美聯展(11月1日展至11月15日);蔡詩惠蘭·傅鈺雙個展(11月16日展至11月30日)

### ● 鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路200號  
電話:86772727  
第三屆台北陶藝獎得獎作品展(展至93年1月4日)

### ● 台北當代藝術館

台北市長安西路39號,電話:25523721  
梅氏解讀玩—梅丁衍個展(展至11月30日);EX-TT-03黃世傑個展「漫無目的」王德瑜個展(展至11月30日)

### ● 台北國際藝術村

臺北市北平東路7號,電話:33937377轉104  
「我的窗...」角隅秋之聯展:林建榮、李宜全、邱于鳳、徐瑞惠、黃蘭雅(展至12月6日);恍如如恍—出訪與即將出訪的駐村藝術家聯展:連時宜(出訪英國)、劉時棟(出訪韓國)、陶亞倫(出訪芬蘭)、許拯人(出訪英國)、葉偉立(出訪澳洲)(展至10月31日);下載之中—秋季駐村藝術家聯展:凱利·麥考勞斯基(Kelli McCluskey) & 史提芬·布爾(Steve Bull)澳洲、朱麗安絲·史狄吉拉(Julianne Stiegele,德國)、橫溝美由紀(Miyuki Yokomiz,日本)(11月4日展至11月25日)

### ● 華山藝文特區

台北市八德路一段1號,電話:23926180

吉光片羽的細碎幸福—「香奈兒」聯展::王亮尹·余瑾容·高雅婷·劉芸怡·謝牧岐(展至10月31日);驅動城市2003—廣場美學的勾引:台北崔廣宇·台中陳世強·台南林煌迪·嘉義盧銘世·屏東張新丕·花蓮潘小雲 創作的六組戶外藝術作品(11月7日展至12月15日);第一屆台灣創意設計大展(11月8日展至11月23日)

### ● 台北探索館

台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓,電話:27258627  
台北地名尋根系列特展—古亭(展至11月15日);台北地名尋根系列特展—三張犁(展至11月30日)

### ● 名人藝術畫廊

台北市政大樓11樓 台北市市府路1號  
電話:02-27208889  
王高賓油彩個展(展至10月31日)

### ● 台北故事館

台北市中山北路三段181-1號  
電話:25875565  
茶的故事特展(展至11月9日);台北市第八屆客家文化節—客家文物圖書大展(11月12日展至11月22日)

### ● 草山行館

台北市陽明山湖底路89號  
電話:2862-1911  
繁華如煙—施錫洲繪畫展(展至11月16日);橋—溫順金油畫展(11月1日展至11月30日)

### ● 台北縣藝文中心

台北縣板橋市莊敬路62號(原文化局)  
電話:22534412  
蘇守質膠彩藝術邀請展(11月1日展至11月30日);羅振賢水墨創作展(11月1日展至11月23日)

### ● 淡水藝文中心

台北縣淡水鎮新生街10號B1  
電話:26224664  
十週年慶特展:李奇茂·張炳煌 書畫聯展(展至11月2日)

### ● 中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路55號  
電話:(02)28610511轉410-411  
吳承祺教授紀念畫展(展至93年1月13日);臺灣民俗文物展(展至93年1月13日);中國歷代古陶瓷展(展至93年1月13日);「各自成形」劉筱怡·黃姿雯·溫祐昇·汪慧怡·劉雅芳·廖毓璇聯展(展至10月31日);中國文化大學美術系教授聯展(11月1日展至11月7日);李信勳創作展(11月8日展至11月14日);「形意思維」九人聯展(11月15日展至11月21日);「夢中遺忘的元素」九人聯展(11月22日展至11月28日);「微渺宏觀」林裕唐·汪慧怡聯展(11月29日展至12月5日)

### ● 關渡自然公園

台北市北投區關渡路55號,電話:28587417  
童顏童羽—翁平彩繪個展(展至10月31日)

### ● 台北火車站文化藝廊

台北市北平西路3號1樓(西三入口)  
電話:2356-3880轉212  
林秀娘陶藝展(展至12月11日)

### ● 台中縣立港區藝術中心

台中縣清水鎮忠貞路20號  
電話:(04)26274568轉9  
第二屆百號油畫聯展(展至11月9日);爐火純青—五行展:黃天來·陳金旺·陳文濱·童建銘·史嘉祥(展至11月2日);林忠平個展(展至11月23日);第五屆中央機關美展(展至11月16日);花藝展(11月8日展至11月16日);張貞雯膠彩畫師聯展(11月8日展至12月21日)

## 商業空間

### ● 雅逸藝術中心

台北市忠誠路二段166巷3號  
電話:02-28739190  
靜的與會·靜的語彙—章恆欽·吳尚武雙人展(11月1日展至11月30日)

### ● 漢雅軒策展藝術顧問公司

台北市敦化南路一段252巷19號3樓  
電話:87713372  
幻影天堂—華人當代攝影之台灣幕後花絮展(展至11月30日)

### ● 皇冠藝文中心

台北市敦化北路120巷50號  
電話:2716-8888  
「金剛無敵—錢久聞」展:楊茂林·陳擎耀·何信旺·吳達坤 淡水計劃:林冠名·鄭乃方·劉耀·謝牧岐·羅至宇(展至11月2日)

### ● 鳳甲美術館

台北市北投區大業路260號5樓  
電話:28942272  
造境—科技年代的影像詩學:吳季璁·王雅慧·袁廣鳴·顧世勇·洪東祿·林欣怡(展至12月28日)

### ● 朱銘美術館

台北縣金山鄉西勢湖2號  
電話:(02)2498-9940  
凝視心窗—楊彭生個展(展至12月14日)

### ● 琉園水晶博物館

台北市北投區中央北路四段515巷16號  
電話:2895-8861轉32  
剔透生活展(展至11月11日)

### ● 樹火紀念紙博物館

台北市長安東路二段68號  
電話:02-25075539  
複製羊/複製紙 紙的DNA在那裡!?(展至11月15日)

### ● 袖珍博物館

台北市建國北路一段96號B1  
電話:25150583  
袖珍的藝想世界(展至11月19日)

### ● 世界宗教博物館

台北縣中和市中山路一段236號7樓  
電話:82316699  
「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教建築模型展示:「華嚴世界」球型空間180度影片播放:「中和庄—永和懷舊」社區文史展(展至12月28日)

### ● 誠品畫廊

台北市敦化南路一段245號B2  
電話:27755977轉588  
幻不幻—郭淳個展(展至11月2日);劉小東個展—生存狀態(11月8日展至12月7日)

### ● 福華沙龍

台北市仁愛路三段160號 福華飯店2樓  
電話:27002323轉2271  
簡錫圭·何宜廣·趙國宗作品展(11月1日展至11月19日);生態之美繪畫展(11月22日展至12月8日)

### ● 新樂園藝術空間

台北市中山北路二段11巷15-2號  
電話:25611548  
第二屆「新樂園Emerge」新秀展:周穎逸·鄭慕尼·郭慧禪·林育聖(展至11月16日)

### ● 伊通公園

台北市伊通街41號,電話:25077243  
王德瑜個展:作品51號(展至11月15日)

### ● 智邦藝術空間

新竹市科學園區園區二路9號  
電話:03-5770270轉1902  
聽見心動·看見感動—幾米圖像魅力展(展至11月17日);生活之美—林慈韻個展(展至11月17日)

### ● 鴻禧美術館

台北市仁愛路二段63號B1,電話:23569575  
「古今鳥集」傳統文化中的鳥與生態的對話(展至12月31日)

### ● 奕源莊畫廊

**【賽德克族兒童舞蹈表演】暨【台灣當代作曲家音樂會】~11/5隆重登場**

**第十屆東元科技獎得獎人名單:**

科技類獎	電機/資訊科技	李維源 先生	劉容生 先生
	機械/能源科技	陳正 先生	蔡明興 先生
	化工/材料科技	齊澤川 先生	
	生物/醫工科技	楊洋池 先生	謝仁俊 先生

人文類獎  
音樂創作 盧炎 先生 楊瑞賢 先生

**頒獎典禮暨活動**

時間:92/11/03(三)下午2:00-5:10  
地點:中研大樓國光會議廳(北市松仁路3號)  
主持人:郭瑞嵩 董事長  
頒獎人:李進德 院長

**意象繽紛—台灣當代作曲家音樂會**

作曲家	曲目	演出者
馬水龍	空樓四遺囑	王士敏 鋼琴演奏
洪深	月下獨酌	陳榮貴、李聖元
邱欣仁	鋼琴三重奏樂章四章	蔡若蘭、陳建輝、黃聖恩
盧冠廷	四千零四號鋼琴	蔡若蘭、謝欣蓉
楊慶堃	寧鳴也第一樂章	林曉晴、謝玉芬
鄭明勳	琴樂四重奏—狂想曲	台北打擊樂團

※本音樂會由國內知名音樂家馮水龍教授親領。

**聖石傳說—賽德克族兒童舞蹈表演**

查詢網址:www.tecofound.org.tw  
報名專線:02-25422335#11

**財團法人東元科技文教基金會**

**林語堂故居 英文徵文活動**

The Lin Yutang House

三十年代的中國繁華似錦，革命的火炬照耀著一股股變遷。文學的解放綻出繁花遍地，林語堂先生處在這樣的變革，關懷勇於創新的年代，配合十月份林語堂先生誕辰，策劃語堂先生相關講座，探討三十年代的文人生活哲學。

十月期間紀念品一律九折  
消費滿 500 元可參加抽獎

11/8 神宗與鬼使—《太平廣記》沈謙 主講  
奇幻作品賞讀之一

11/15 司馬中原看聊齋 馮馬中原 主講

11/22 山海搜神 張凱主講  
中國古代的奇幻文學

一九三五年，林語堂先生出版的散文著作「The Import of Siva」，蘊含語堂先生的思想與生活哲學。三〇〇三年，歡迎您以英文寫下您所見到的生活、中國人的生活哲學、語堂先生的生活藝術，為文學史畫一鉅作。

徵稿時間：  
92年10月10日至92年11月30日

刊登：  
92年12月20日至92年1月20日

徵稿方式：  
郵政掛號，E-mail: dr.lyy@msa.hinet.net

詳細資訊請上網查詢  
http://www.lin-yutang.org.tw/

公事時間：  
280、285、303、小13、小16、小17  
台北市四德大道二段141號  
(02) 2861-3033ext.15 查詢



台北市安何路一段102巷22號1樓  
電話:27000803  
四季風華—于傳騏現代水墨畫展(展至11月2日)

●佛光緣美術館

台北市松隆路三二七號十樓  
電話:27600222

來日倚窗前一沈東榮油畫展(展至12月30日)

●也趣AKI Gallery

台北市中山北路七段140巷4號  
電話:28725296

邱惠珍逝世十週年紀念畫展(展至10月31日); 吳質繪—趙國宗·趙南開雙個展(11月5日展至11月30日)

●雨閣

台北市南京東路四段52巷1號  
電話:2579-4048

夜行片羽—涂碩峰攝影個展(展至11月29日)

●NOWHERE所在

台北市新生南路三段六十巷一號  
電話:23625241

這裡那裡HERE THERE國際插畫創作聯展(展至11月30日)

●J's Gallery

台北市光復南路420巷27號  
電話:2704-4548

生辰八恣—林甫珊展(展至12月6日)

●就是橘子Joe's Orange

台北市羅斯福路二段101巷9號1樓  
電話:8369-1271

餘波盪漾—張博然編織展(展至10月31日)

●打開—當代藝術工作站

台北縣板橋市民權路202巷8弄6號  
電話:02-29692056

作品展一件5 -- 當代影像實踐--時間錨具:朱賢旭(展至11月5日);高俊宏(11月8日展至11月22日)

●在地實驗媒體實驗室

台北市建國南路一段160號7樓  
電話:(02)27789268

「全平面」系列展之:飛點—王福瑞(11月3日展至11月21日);暈眩—黃文浩(12月1日展至12月19日)

●秋刀魚藝術中心

台北市中山區堤頂大道二段304號1樓

電話:25323800

翁崇彬油畫個展(展至10月31日)

●大未來畫廊

台北市敦化南路一段252巷11號  
電話:27508811

掃描抽象:曲德義·張正仁·薛保瑕(展至10月31日)

●大趨勢畫廊

台北市承德路三段209之1號  
電話:(02)2587-3412

耗散的詩篇·混沌的美學—胡坤榮個展(展至11月29日)

●家畫廊

台北市中山北路三段30號1樓之1  
電話:2591-4302

魔幻慾望之旅:哥瑞葛利·巴賽米恩·李小鏡·蕭多皆·侯俊明·黃銘哲·丁雄泉·王業(展至10月31日);真山真水(11月4日展至11月28日)

●首都遠企展示中心

台北市敦化南路二段209號3·4樓  
電話:27361288

國際景觀藝術大師—楊英風特展(展至10月31日)

●煙蛇藝術中心

台北市忠孝東路六段405號  
電話:02-27862171

船世經典—船的風景油畫特展:顏逢郎·潘元和·許進風·劉正宏·蘇錦皆·黃進龍·古素琴·林福全·李弘毅·鄭弼洲·莊瑞賢·江東隆(11月8日展至11月29日)

●形而上畫廊

台北市忠孝東路四段218-2號5樓  
電話:27529974

東方式的浪漫(11月8日展至11月23日)

●新城市畫廊

台北市光復南路288號2樓之5  
電話:27727670

之前·之後·之間—董小蕙油畫個展(11月1日展至11月23日)

●卡氏珍藏美術館

台北市中山北路二段91號  
電話:2561-8689

台灣藝壇精英作品代理展(展至10月31日)

●木蘭藝術公司

台北市光復南路260巷26號4樓

電話:87715559

于彭與證居的對話(展至11月22日)

●孟焦畫坊

台北市士林區雨農路17之2號  
電話:28344319

傅乾輝油畫展(11月1日展至11月14日);洪鈺翔油畫展(11月16日展至11月30日);洪堯順油畫展(11月16日展至11月30日)

●亞洲藝術中心

台北市建國南路2段177號·電話:27541366  
高行健VS閻振瀛水墨收藏展(展至11月2日)

●天棚藝術

台北市環河北路一段111號  
電話:25585789

羅榮源個展(展至11月1日);

鄧惠石個展(11月8日展至11月22日)

攝影

●Fnac攝影走廊

台北市南京東路三段337號B1  
電話:87120331

董振良「解放戰地-女體異念影像」攝影展(展至11月10日,假環亞店);孫雪美、楊蒼昌、洪佩鈞「水的世界」攝影聯展(展至10月31日,假南京西路店)

●恆昶攝影藝廊

台北市仁愛路4段396之1號  
電話:27066466

台北攝影節新人獎得獎作品展(展至11月6日);CONTAX攝影2003會員聯展(11月8日展至11月20日)

●TIVAC台灣國際視覺藝術中心

台北市遼寧街45巷29號1樓  
電話:27733347

「2003年第十二屆攝影藝術新人獎—傳統組」作品展(展至11月5日)

●爵士攝影藝廊

台北市八德路二段431號  
電話:27412256-603

雕塑?彫ム×、?!—謝明順「像雕」攝影展(展至11月2日)

活動、講座

●2003年博物館觀眾學術研討會

時間:12月1日(一)  
地點:工博館行政區地下一樓AB103簡報室

主辦單位:國立科學工藝博物館(高雄市三民區九如一路720號)

詳情網站:<http://www.nstm.gov.tw/>

聯絡人:公共服務組于瑞珍 電話:(07)380-0089分機8308

議程表:

08:20~08:40 報到

08:40~09:00 開幕式

09:00~10:30 專題演講(I)

講題:博物館觀眾研究文獻的回顧與分析

主持人:工博館顏鴻森館長

主講人:臺南藝術學院博物館學研究所張譽騰教授

10:45~12:00 論文發表(I)

題目:近二十年來國內博物館觀眾研究的發展

主持人:臺南藝術學院博物館學研究所張譽騰教授(兼評論人)

主講人:工博館公共服務組王啟祥

13:30~15:00 專題演講(II)

講題:博物館觀眾研究的專業發展與挑戰

主持人:工博館陳訓祥副館長

主講人:輔仁大學博物館學研究所劉婉珍教授

15:15~16:30 論文發表(II)

題目:科學博物館與學校互動關係之研究

主持人:東海大學教育研究所靳知勤教授(兼評論人)

主講人:工博館公共服務組于瑞珍

16:30~17:30 綜合討論暨閉幕式

主持人:工博館公共服務組王長華主任

●「面臨變革的二十一世紀博物館—臺灣與日本的對話與交流」學術會議

時間:11月19、20日

地點:國立歷史博物館

主辦單位:行政院文化建設委員會·中華民國博物館學會

本學術會議擬採對話的發表方式,以六項臺灣與日本博物館共有的經驗與面對的重要課題為中心,針對同一議題,由兩地對談

# 少年吔~e起來嗆聲!

## 青少年網路論壇暨高峰會 2004 Taiwan Youth Summit

<http://youthforum.nyc.gov.tw>

### 行政院青年輔導委員會

一、目的:

為建立青少年網路交流平台,提供青少年發聲管道,及鼓勵青少年對國家事務的關心與重視,以培養青少年的公民參與精神與公民責任。

二、主辦單位:

行政院青年輔導委員會

三、承辦單位:

台灣資訊教育發展協會(台灣學校網)

四、活動時間:

(一)青少年網路論壇:自2003年10月起至12月31日

(二)青少年高峰會:2004年2月9日至2月11日,三天二夜活動。

五、活動對象:

十二歲至二十四歲之青少年

六、活動內容:

(一)青少年網路論壇:設定與青少年相關的議題如「健康」、「運動休閒」、「人際與兩性關係」、「教育」、「就業準備」及「社會關懷」等六大議題,採用網路遊戲論壇模式,由青少年登錄為正式會員後,即可在網站上自行選擇關心的議題發表想法及意見交流。

(二)青少年高峰會:依青少年參與網路論壇活動參與程度、互動情形及其它遴選標準等,擇優選出100位青少年,免費參與由本會所舉行之三天二夜活動。

(三)未來從高峰會代表中甄選適合人選,提供參與青少年相關國際會議的機會。

歡迎12-24歲的你

e起來嗆聲——秀出你的想法及意見!

遊戲軟體、數位相機、手機等獎品,多樣好禮「獎」不完!

售票方式：

11/5起於元暮售票系統販售 <http://ticket.acer121.com>

▲套票：一般套票NT\$1500 (一套10張)

光點台北會員套票NT\$ 1000(一套10張)

(凡購買套票者除可獲精美紀念贈品外，前50名可獲得侯孝賢導演親筆簽名推薦電影票券一張)

▲單場票券：全票NT\$180，光點台北會員票NT\$120

# 小津安二郎

《全上映》

世界擺在他方 觀者置身事外

榻榻米上的攝影機

出其不意的捕捉最日本的新鮮況味

醞釀出回味無窮的情感經驗

 國民戲院  
P.O.P Cinema.

## 日本映畫巨匠影展

小津安二郎 · 成瀨巳喜男 · 溝口健二

2003.12.9~2004.2.6 ◆台北 ◆新竹 ◆高雄 ◆桃園

【主辦單位】



行政院文化建設委員會



行政院新聞局

【策劃執行】

台灣電影文化協會

光點台北 SPOT 光點電影院

台北市中山北路二段18號 02-2511-7786  
<http://www.spot.org.tw>

項議題有深入研究和經驗的專業人士分別對現狀加以分析、檢討，並開放及鼓勵與會人士提問，進行雙向的對話和交流。

議題一：公立博物館的未來—行政法人制度會是更好的提案嗎？

議題二：千變萬化的地方博物館

議題三：地方博物館、地方社會與文化政策

議題四：是教育還是遊戲？博物館教育活動鑑別法大研究！

議題五：超越贊助者的博物館事業夥伴

議題六：「博物館評價」的迷思

一律採網路線上報名 <http://www.cam.org.tw/l-about/news/japan&taiwan.htm>

聯絡人：張瑜倩小姐 電話：02-23610270分機 517 傳真：02-23890718 E-mail: service@cam.org.tw

●藝術講座：繪本與舞台劇/幾米與黎煥雄

時間：11月14日(五)7:00~9:00pm  
地點：智源科技大樓(新竹市園區二路九號八樓)  
主辦單位：智邦藝術基金會  
連絡電話：03-5770270轉1902, 1903  
名額有限，及早入場  
歡迎線上報名 [www.arttime.com.tw](http://www.arttime.com.tw)

●寒冬添暖意，相約玩玻璃

秋去冬來，又到了最適合吹玻璃的季節，想要體驗玻璃1300度的熱力四射嗎？琉園水晶博物館精心規劃的課程，讓你不但玩玻璃，更能驅寒意。

【玻璃吹製基礎二日班】費用：6,000元(3人以上開班)  
日期：11月1~2日

【玻璃吹製基礎三日班】費用：9,000元(3人以上開班)  
日期：11月21~23日；日期：12月11~13日；日期：12月25~27日

【玻璃鑄造基礎三日班】費用：9,000元(4人以上開班)  
日期：12月6~7、14日；日期：12月20~21、28日

【玻璃綜合基礎二日班】費用：3,500元(玻璃紙、玻璃珠、噴砂&版畫、彩繪)(6人以上開班)  
日期：11月29~30日

主辦單位：琉園水晶博物館  
台北市北投區中央北路四段515巷16號  
課程洽詢電話：(02)2895-8861轉32教學組

●打開當代藝術工作站—當代講堂系列

講堂實以造形藝術範疇的重要課題為主要的講授內容，諸如創作實作面的繪畫、雕塑、身體、多媒體(材)、水墨、建築、影像等，另外如藝術批評、策展規劃等等亦是其中探討的核心要項。

11/2(日)7:00~8:00pm  
主題：作品中身體的隨機特質

11/9(日)7:00~8:00pm  
主題：關於Ann Hamilton 作品中的隨機描繪

11/16(日)7:00~8:00pm  
主題：Ann Hamilton 作品中的「一人式展演」

講課地點：打開-當代藝術工作站(板橋市民權路202巷8弄6號)  
費用：30元  
講授內容綱要請現場索取，並於授課前準時入場。

聯絡電話：02-29692056

●人體魔朶迷你藝術祭—解離、交會、肉身私語

由數位資深人體模特兒組成的魔朶互動創作實驗室，在這個少眾且神秘的工作領域內積極地在傳統的人體模特兒工作模式中積極樂觀且勇往直前的在傳統的人體模特兒工作模式中創造新形態與畫家間的互動創作方法。藝術祭將實驗在畫室之中的『表演』

演』放在非畫室空間，期待擴展『表演』人體模特兒』之間的連結，並追尋『魔朶生涯』令人期待的未來可能性。

主辦單位：魔朶互動創作實驗室  
活動地點：台北市民樂街68號2樓  
售票熱線：2552-9550(下午2點~晚上10點)即日起預售

票價：紀錄片100元(附飲料)；演出門票200元(附飲料)

一、『台灣魔朶』紀錄片放映及模特兒座談(共七場)：  
11/10(一)、11/11(二)、11/12(三)、11/13(四)、11/14(五)、11/15(六)、11/16(日)每晚8:00放映

『台灣魔朶』是台灣第一部『人體模特兒』紀錄片。作者黃庭輔拍攝時間自1996-2000年期間長達5年，追蹤記錄數位女人體模特的的工作實錄。紀錄片放映結束，片中被記錄之人體模特兒將現身與觀眾面對面分享一切觀眾想知道的...

二、人體模特兒表演：  
11/18(二)光/點/人/體 I (音樂/人體/舞蹈)

11/21(五)雕刻/時光 I (舞蹈)

11/22(六)光/點/人/體 II

11/24(一)白色的步履 I (裝置+行動)

11/27(四)魔朶的房間 I (戲劇+裝置)

11/30(日)魔朶的房間 II

12/2(二)雕刻/時光 II

12/4(四)身體日記/枕邊書 I

12/8(一)身體日記/枕邊書 II

12/11(四)mask/march I

12/16(二)mask/march II

12/20(六)白色的步履 II

12/21(日)騷/動 I

12/25(四)騷/動 II

12/26(五)無夜之夜 I

12/27(六)無夜之夜 II

12/28(日)魔朶的滋味

●北美館本月推廣活動

【專家導覽】14:30  
11/8(六)林天瑞作品的風格/本館研究員李既鳴女士主講/3A

11/15(六)陳其寬的水墨世界/藝術家陳文祥先生主講/3A

11/22(六)林天瑞作品的特質與賞析/本館副研究員王素峰女士主講/3A

【演講】14:00/視聽室  
11/9(日)影像藝術未來發展的可能性/國立台灣藝術大學講師紀國章先生主講

11/16(日)五〇到六〇年代臺灣水墨創作發展/國立師範大學美術系主任江明賢先生主講

11/23(日)昆特·于克-人之磨難/藝術家昆特·于克先生主講

洽詢專線：(02)25957656轉316或304，歡迎一般民眾自由參加、教師請事先報名。

【文化就在巷子裡】15:00/本館廣場  
11/15(六)兄妹串戲/當代傳奇劇場

洽詢電話：25775931轉342陳小姐

【假日廣場活動】14:00  
歡迎幼稚園大班至國小六年級之小朋友及家長一起報名參加

11/1、11/8、11/15、11/22(六)城市中的旅行  
報名專線：(02)25957656轉314陳小姐，額滿為止。

【資源教室體驗活動】  
歡迎國小一年級至國中之小朋友報名參加  
即日起至2004/01/04(日)邀色彩跳支舞-繪畫中的情緒表現

報名專線：(02)25957656轉326張小姐

【02年冬季市民美術研習班招生】  
11/18(二)~11/20(四)網路報名

11/25(二)~11/30(日)現場報名

12/2(二)~12/6(六)未滿額班級報名  
洽詢專線：(02)25957656轉313楊先生

●原貌之美—原住民部落文化與藝術系列

主辦單位：財團法人耕莘文教基金會  
課程時間：11月8日~12月13日 期間每週六下午2:00~5:00全期共18小時。

上課地點：台北市辛亥路一段22號4樓  
對象：鄉土教學老師、民族學、歷史、人類等科系學生、都市新生代原住民、從事藝術或設計者、想了解原住民文化與藝術的民眾。

課程內容：本系列將從衣飾、傳奇到當代藝術家，帶您探索台灣原住民的文化傳統與藝術風貌。藉由本系列讓民眾更了解真正代表台灣原住民的特色、藝術與文化，並期望將之轉用於現代生活中，讓珍貴的傳統以創新的風貌延續發展。

11/8台灣原住民的物質文化~各族群的衣飾符號意涵(上)/李莎莉(國立故宮博物院展覽組組長)

11/15台灣原住民的物質文化~各族群的衣飾符號意涵(下)/李莎莉(國立故宮博物院展覽組組長)

11/22台灣原住民的傳奇~起源、與世界南島語系民族的關係/黃榮泉(泰雅傳統史文化工作室負責人)

11/29台灣原住民的傳奇~經濟、社會、禁忌與傳說/黃榮泉(泰雅傳統史文化工作室負責人)

12/6台灣原住民藝術家介紹(上)/瑋瑋瑪那(原生藝術文化推廣中心)

12/13台灣原住民藝術家介紹(下)/瑋瑋瑪那(原生藝術文化推廣中心)

費用：一般民眾1,000元(含講義資料，但不含材料費)

註：凡學校老師、學生、原住民報名，一律收取報名費500元+保證金500元(缺席少於一次者可退還保證金)

查詢電話：(02)2365-5615分機315  
報名辦法：請至耕莘文教基金會網站 <http://www.tiencf.org.tw>查詢。

●快拍照美學與變化中的家庭形象(1970-1990)

主講：許綺玲(國立中央大學法國語文學系副教授)

時間：11月1日(六)下午2:00~4:00  
地點：台北市師大路39巷1號218室

免費參與，歡迎有興趣的聽眾自由參加。  
主辦單位：國科會西洋藝術史研究推動計劃  
洽詢電話：2362-5101分機8651、8652  
網址：<http://www.ntnu.edu.tw/fna/arthistory>

●光影之舞·貝聿銘建築講座

第一場11/28(五)晚上7:00~9:00  
貝聿銘的創作思想與哲學

主講人：黃承令建築師

第二場12/5(五)晚上7:00~9:00  
貝聿銘聯合建築師事務所的经营理念及其歷史定位

主講人：林洲民建築師

第三場12/12(五)晚上7:00~9:00  
現代建築泰斗貝聿銘

主講人：黃健敏建築師

第四場12/19(五)晚上7:00~9:00  
從羅浮宮整建談貝聿銘

主講人：李瑞珺建築師

講座地點：聯經文化天地(台北市忠孝東路四段561號B1)

主辦單位：聯經出版公司 / 建築師雜誌  
報名方式：1. 每講費用300元，全程四講優惠1000元。2. 凡參加者贈送貝聿銘建築作品海報一張。3. 報名前十名贈送《與貝聿銘對話》一冊。4. 每班50人，座位有限，請先預約。

報名專線：(02)27634300分機5053陳小姐或5230莊小姐，索取預約代號，或可e-mail: vivi.chen@udngroup.com

現場備有經典幻燈片現場放映，歡迎踴躍參加！

●「回首台灣百年攝影幽光」學術研討會

時間：11月8、9日8:30am~17:00pm  
地點：國家圖書館國際會議廳

報名資格：歡迎國內各博物館、專業領域從業人士、學者專家、攝影工作者及各大專院校相關科系學生報名參加。

主辦單位：國立歷史博物館、中華攝影教育學會

免費報名參加，名額為200名，額滿為止，意欲報名參加者請填妥表格，直接傳真報名(02)2370-6031展覽組張小姐收，或e-mail至janet@moe.nmnh.gov.tw。詳情查詢國立歷史博物館網站 [www.nmnh.gov.tw](http://www.nmnh.gov.tw)。

徵人、徵件

●華山藝文特區—逛藝市、有意思系列活動

我們正在規劃常態性的創藝市集活動，希望能徵求：

1. 街頭表演藝術或是音樂演奏皆可  
2. 跳蚤市場：你有沒有品質還不錯的二手貨想賣呢？像是不要的舊玩具、或是家具、電器品，不要輕易的丟了，快來參加跳蚤市場吧！不僅落實環保，還可以舊物再用，提供別人的需要喔！

3. 各類手工美術藝品創作者，凡舉平面美術、陶藝、彩繪玻璃、皮雕、金工品... 只要您有特殊才藝表演、任何有創意的手工藝品或是二手貨，請歡迎與我們連絡。

近期活動時間：11月8~9、15~16日(週六、日)11:00~17:00

地點：華山藝文特區(臺北市八德路一段1號)  
洽詢電話：02-23926180轉12梁郁倫

洽詢網址：[www.art-district.org.tw](http://www.art-district.org.tw)

●Fnac法雅客第二屆24小時數位攝影馬拉松比賽

競賽方式：

1、24小時馬拉松式攝影比賽，將比賽時間分為6大時段，每四小時為一時段，並於每一時段設立一集合點，共六個集合點，參賽者須根據每一時段設計之不同主題現場發揮(六個不同主題)，進行攝影比賽，且須於每站之規定時間內完成比賽。

2、Fnac法雅客於每站集合點皆設有讀卡機裝置，並開有每組參賽者之檔案。參賽者完成階段性任務後，於每站自行將自己滿意之2張照片丟存至計集合站所架設之電腦中。預備於完賽時每組人應有12張參賽照片。

參賽資格：凡中華民國國民或有居留權之外籍人士，未曾舉辦過個展之愛好攝影人士，均可參加(年齡不拘)。

參賽名額：二人一組報名參加。各區300組。(600人為上限)

相機規格：參賽者每張圖檔最小畫素限200萬畫素以上(1600\*1200)，檔案格式不限

報名時間地點：台北區10月25日起 報名地點：環亞店(額滿為止)；台中區11月1日起 報名地點：台中店(額滿為止)；台南區11月8日起 報名地點：台南店(額滿為止)

報名辦法：填妥報名表並攜帶身分證與報名費用至全省Fnac法雅客各店內客服櫃檯處辦理報名。

報名費用：每人新台幣300元。(包括活動紀念T恤二件、保險、作品沖洗費等)

比賽時間：台北區 11/8(六)早上11:00~11/9(日)早上11:00 台中區 11/15(六)早上11:00~11/16(日)早上11:00 台南區 11/22(六)早上11:00~11/23(日)早上11:00

# 關於閱讀方式 35種

## About Thirty-five Reading Methods

指導單位/國立高雄師範大學藝術學院  
協辦單位/文賢油漆行 | 新浜碼頭藝術空間 | 式館工作室  
策 展 人/王國益

羅榮榮	楊朝旭	廖俊裕	許哲楨	卓訓丞
陳怡倩	李秋輝	張上祐	賴郁雯	許志豪
丁沁怡	謝秉翰	黃法誠	鄧琪穎	張晏慈
王頌智	吳政翰	黃虹綺	林鳳瑤	官孟玄
戴俊賢	蔡依珊	陳炳丞	廖純樺	曾耀輝
林子堯	吳佩瑋	周嘉芳	林鈺丞	徐嘯塵
汪佳怡	黃美瑛	李少文	黃靜瑩	呂吟潔

高碑市大勇路64號2F TEL 07-5332041  
開放時間 三~日PM1:00~PM7:00  
e-mail [sinpink@yahoo.com.tw](mailto:sinpink@yahoo.com.tw)  
<http://mypaper4.times.com.tw/user/sinpinkspp/index.html>

財團法人耕莘文教基金會  
National Culture and Arts Foundation 行政贊助

媒體機構 / 圖式圖 [07]557-9771



## 活動

### ●深秋裡的春光-法國新浪潮影像專題暨高雄市電影圖書館志工培訓及影像探討研習營

希望能藉由本影像專題觀摩「法國新浪潮」時期四位導演的十四部作品，同時輔以講座以及映後座談，使得館內志工以及觀眾能有機會，以系統式、主題式地一窺世界電影大師楚浮、高達、夏布洛、以及侯麥等作品的風采，並且藉之對於電影史上重要的電影思潮「法國新浪潮」能有更深入認識及了解。

【影片觀摩時間】：11月1日~11月14日

地點：高雄市電影圖書館三樓放映廳

開放給有興趣的民眾參加。

片單及場次詳情見 <http://www.kcg.gov.tw/~kcginfo/>

【講座場次】：

一、講題：楚浮與台灣新電影

時間：11/8(六)下午2:00~5:00

主講人：蔡明亮導演

二、講題：法國新浪潮的影像美學

時間：11/9(日)下午2:00~5:00

主講人：陳儒修老師(國立台灣藝術大學電影系副教授兼系主任)

參加對象：館內志工以及一般民眾

免費，採事先報名，作為館內志工以及市民電影專業知能提昇的研習管道。

主辦單位：高雄市電影圖書館

E-mail: [maggie2cc@pchome.com.tw](mailto:maggie2cc@pchome.com.tw)

傳真電話：(07)551-1315 廖小姐

聯絡電話：0918675136 廖小姐 或 (07) 551-1211 轉17或18鄭組長。

### ★《科倫拜校園事件》電影票預購活動

地點/上映戲院：真善美戲院、華納威秀影城  
導演：麥可摩爾(Michael Moore)  
勇奪本屆奧斯卡金像獎、法國奧斯卡凱薩獎最佳外語片、坎城影展評審團大獎是46年來唯一以紀錄片之姿勇奪坎城大獎。

《科倫拜校園事件》原文片名Bowling for Columbine，講的是原本應該要去上保齡球課的兩名高中生竟中途跑到校園瘋狂掃射人群，使他們眼中的肉身球瓶全倒的事件。這起發生在科羅拉多州立托頓市的事件又一次引起社會震痛，使麥可摩爾決定一探悲劇的源起，他開始從熟知的槍械文化著手。麥可晤談槍擊案主嫌尼可拉斯的小弟詹姆士，只見他日露兇光並展示他手上那把「點44麥格能」大型連發式手槍，不一會兒即就用裝滿實彈的這把槍頂向自己的腦際，再來仍是引人不忍的事況——科倫拜高中槍擊發生當時的保全監視器錄下的畫面被播出，慘況讓人不忍卒睹。

上映日期：11月22日起。

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

預售期間：10/23~11/21上映前。

預售期間到元基售票端點/元基網站(<http://ticket.acer121.com/>)購票，單張預售票190元。

購買雙人同行套票預購價380元，可於正式上映時於真善美戲院票口兌換黃金珍藏版海報乙張；購買好事成雙套票預購價680元，除黃金珍藏版海報外，加送一張英國版限量海報。

預售票限真善美戲院使用

預購端點：元基網、誠品書局、FNAC

誠品書局會員在元網預購另有優惠，詳情請洽 <http://java.eslitebooks.com/action/event/index.jsp?area=18>

尼戴普主演。

PM5:00有贈獎活動!

### ●金馬40經典影片回顧展

時間：11月8日~11月28日

地點：長春戲院

票價：預售聯票每套10張 1200元，現場每部影片一律150元。

預售日期：自10月15日至11月7日

預售可洽元基售票系統，或長春戲院 2樓販賣部(台北市長春路172號2樓，電話：02-25074141)

內容：《犯罪份子》、《班尼的錄影帶》、《流雲世事》、《天空之城》、《親愛日記》、《夢幻村莊》、《日日夜夜》、《奧圖放暑假》、《地球之夜》、《托托小英雄》、《歐洲特快車》、《遇見百分之百的女孩》、《搖擺吉普賽》、《過客》、《亞歷桑那夢遊》、《關於信任》、《笨金魚》、《蒙特婁六重奏》等20部經典。

場次詳情查詢 [http://www.leofoo.com.tw/movie/index\\_main.htm](http://www.leofoo.com.tw/movie/index_main.htm)

### ●台北之家-光點台北 滿週歲了!

為慶祝週歲，11月7日起到11月16日間，將在台北之家舉辦週歲慶祝活動。活動內容包括免費入場之影展、成果展覽、露天音樂會、會員回娘家等活動。

11月8日(六)當天，將於露天咖啡座舉辦免費入場之音樂會。活動期間來賓皆可享全館消費九折，老會員回娘家，一樓誠品書店及二樓第六大道餐廳享八五折。另外，活動期間至台北之家辦理限量發行會員卡，可享優惠，還可免費獲得精美紀念品及紀念T恤!歡迎大家一起與我們歡度週歲生日喔~台北市中山北路二段18號，電話：2511-7786

<http://www.spot.org.tw>

### ●國立台灣文學館開館特展-台灣文學與電影展

展出台灣電影史上重要的文學改編電影之海報、劇照、文物，內容橫跨五〇年代的話語片、六、七〇年代的瓊瑤電影，以及八〇年代的台灣新電影，輔以導演及作家的介紹，現場放映相關影片精華帶。

主辦單位：國立台灣文學館

承辦單位：國家電影資料館

展出日期：10月17日~12月21日

展出地點：國立台灣文學館(台南市中正路1號)

【電影欣賞暨演講活動】

11/2(日)13:30《看海的日子》

座談：台灣新電影與文學的交流經驗 /黃建業、聞天祥先生

11/9(日)13:30《錯戀》

演講：文化人的電影夢-林博秋與台語片時代 /石婉舜小姐

11/16(日)13:30《兒子的大玩偶》

演講：忠實與背叛-文學與電影的愛恨情仇 /聞天祥先生

影片放映完後，舉行演講及座談。

### ●秋光瀲灩，看電影

\*【影像的追尋】-電影VS.廣告：導演們的影像對話

三場電影導演與廣告導演的高峰對談，六位新力導演的創意分享與交流，激盪出影像視覺的精采創見，開展無限的延伸想像。

時間：15:00~17:00

地點：誠品敦南店B2視聽室

11/2(日)蕭菊貞vs. 孔文燕

11/9(日)易智言vs. 莊永新

\*【秋天電影院】-放電2003:看見電影新勢力

連續六個秋天夜晚，六部台灣導演的優秀新作輪番上陣，為自家觀眾放演台灣電影裡最具爆發力與創意活力的好看電影：千禧曼波、美麗時光、夢幻部落、你那邊幾點、魯濱遜漂流記、扣板機，台灣電影新勢力，一次收看。

時間：10月18日~11月8日8:00~10:00pm

地點：誠品敦南店戶外廣場

10/31(五)你那邊幾點(蔡明亮)

11/1(六)夢幻部落(鄭文堂)

11/7(五)魯濱遜漂流記(林正盛)

11/8(六)扣板機(楊順清)

### ●2003台北金馬國際影展售票

影展單元：「大師饗宴」、「影迷嘉年華」、「亞洲視窗」、「性別越界」、「短片動畫」、「影林秘笈」、「導演焦點」、「驚奇狂想曲」及「國際數位短片競賽入圍」。

影展時間：11月27日~12月12日

影展地點：台北華納威秀影城

售票方式：

1、金馬尊爵套票：每套2000元(可兌換12張電影票，10/18~11/26於誠品敦南店、誠品台大店、誠品台北捷運店、fnac環亞店、

**Pony Arriving**  
CKS Int'l Airport  
December 2003  
11mi

**PONY**

台灣寶立：886-2-27458565

fnac 信義店、fnac 南西店販售；套票可自10/25起於年代售票系統劃位。凡購買套票者可於10/18~11/15期間至agnes b.華納威秀店兌換精美紀念贈品，限量2500份，贈完為止。

2. 單場票券：全票200元，學生票180元。自11/1起年代售票系統販售。

◆活動訊息：  
「金馬影展揭「秘」行動~「鮮」搶先贏」  
時間：11月9日(六)  
地點：誠品敦南1F大廳  
活動內容：1.名影評人闖天祥揭曉今年金馬影展神秘影片，推薦金馬四十回顧影展必看佳片 2.金馬四十回顧影展精華片段預看 3.贈品-包含已售完影片黃金保留位等多項贈品。  
詳情活動網站www.goldenhorse.org.tw  
洽詢電話：02-23883880轉18

## 徵人、徵件

### ★黃明川電影工作室徵工作夥伴

對紀錄片有興趣及熱忱  
有相關學經歷者佳  
會開車，男女不拘  
請寄履歷及照片：100台北市北平東路20號8樓之2，或電0932139003王小姐。

### ●第11屆舊金山藝術學院影展徵件

歡迎挑戰傳統而具創意的作品，片長不得超過30分鐘。  
組別類型：實驗／前衛、非劇情／紀錄片／影像日記、劇情、動畫、回收再造影片(Found Footage)、家庭電影(Home Movie)  
遴選預映／放映規格：8釐米、超8釐米、16釐米、未切割8釐米、Mini DV、VHS (NTSC)、Hi-8、DVD  
報名截止日期：11月17日至12月15日，或至2004年1月9日(報名費略有不同)。  
作品請附上英文字幕並寄至：  
11th San Francisco Art Institute Film & Video Festival  
San Francisco Art Institute  
800 Chestnut Street  
San Francisco, CA 94133, USA  
其他詳情或欲下載報名表，請瀏覽www.sfai.edu並點選 "What's hot" 或e-mail至 filmfestival@sfa.edu。  
(若需以中文諮詢，請e-mail至 poet-ryz@aol.com)

### ★招兵買馬

淡江大學大傳四學生畢業作品，一部描繪都會生活的小品電影，誠徵演員四名，角色特性如下：  
1. 18歲，女性，個性活潑，愛笑，待人親切。  
2. 19歲，男性，個性靦腆，內向話少。  
3. 35~45歲，男性，自尊強，愛面子。  
4. 43歲，女性，雞婆，八卦廣播站。  
如有經驗或興趣表演者請付簡歷、照片及聯絡方法至以下電子郵件：lembu-choi@hotmail.com 蔡同學，我們將盡速與您聯絡。

### ●無疆界DV影音競賽

2004年01月01日「無疆界DV影音競賽」創作無疆界，大膽秀故事。  
鼓勵國內數位影像創作風潮以及影像創作專業化，中國文化大學推廣教育部將在每年年初舉辦年度 DV 影音競賽。  
主辦單位：中國文化大學推廣教育部、華岡興業基金會  
競賽主題：「桌子」

桌子為這次比賽主題，桌子必須為片中重要元素，不能只是場景道具，比如：一件兇殺案，兇手是一張老舊的桌子。請參賽者各自發揮「快、狠、準」的創意。  
參賽影片長度：10分鐘以內  
交片規格：DV帶  
收件時間：11月10日起至12月10日止  
活動網址：http://deskmovie.sce.pccu.edu.tw  
文件地址：中國文化大學推廣教育部 台北市建國南路二段231號B204室【桌上電影運動】無疆界DV影音競賽小組  
比賽說明：

- 1.本競賽為台灣短片競賽，以數位媒材方式製作的影像作品，引發「快、狠、準」的創意。影片形式不拘(包含劇情片、動畫片、紀錄片、實驗片等)長度不超過10分鐘。
  - 2.報名費為新台幣100元整，請以現金票連同報名表格繳交。
  - 3.獎品獎金豐富，一切細節將在10月30日公布於桌上電影網站。
  - 4.本競賽將頒發下列獎項：最佳創意獎三名、評審特別獎一名、觀眾掌聲獎一名。
  - 5.報名截止日期為2003年12月10日。不接受任何於截止日期後報名的影片。
- 【無疆界DV影音競賽】入圍影片放映：  
時間：2004年1月1日  
方式：(1)戶外放映入圍影片活動 (2)舉辦頒獎典禮  
活動聯絡人：李佩真 電話：27005858轉533 傳真：2707-5312，E-Mail:pclee@cec.pccu.edu.tw。

### ★徵演員

我們是世新電影大四的學生要拍一部短片就叫「一個人的下水道」是關於青春的憂傷，人際關係、追尋...歡迎有興趣演出的你/妳，跟我們連絡！學生作業 no pay但提供三餐，希望你跟我們一起完成這個夢想！  
【主要演員】：  
→阿茂(男) 18~23歲，168~178公分，瘦，低調寡言，態度靦腆，黑髮為佳。  
→阿菲(男) 18~23歲，168~178公分，外型面貌出色，談吐有自信。  
→小除夕(男) 16~23歲，165~175公分，話多的可愛男同志為佳。  
→女生：18~23歲，160~172公分，中等身材，氣質特殊！  
【配角】：  
→唱片行店員(男) 20~27歲，熱愛非金屬搖滾樂，有喜感。  
→[阿茂母親] 28~35歲，面貌清秀氣質憂傷，身材偏瘦。  
→[女生父親] 35~45歲，長相端正，身材偏瘦，不要害羞！快點跟我們連絡喔！  
郭紋君0920320549，  
hihat521@yahoo.com.tw  
高家輝0917278836，  
jubowk@hotmail.com

## 庫存放映

台北市立圖書館假日電影院  
洽詢電話：02-27552823轉2802

### ●11月2日2:00pm

(士林分館)阿虎、(稻香分館)綠色渴望、(清江分館)勢不兩立、(天母分館)瀟灑有情天、(王貴英分館)五個相撲少年、(萬華分館)哈啦瑪莉、(大同分館)走出寂靜、(延平分館)赤色風暴、(長安分館)夢、(永春分館)荒野的伏計、(三民分館)愛你想你戀你、(民生分館)偷心計畫、(中崙分館)第六感女神、(東湖分館)小紅薯大鬧巴黎、(西湖分館)羅倫佐的油、(大直分館)變人、(景美分館)耍弄噱頭、(文山分館)一吻見鍾情、(永建分館)極極追緝令、(木柵分館)我的家人粉可愛、

(萬興分館)生死抉擇、(道藩分館)我心誰屬

### ●11月9日2:00pm

(士林分館)天使的孩子、(稻香分館)真假公主安娜塔西亞、(清江分館)颯風戰警、(天母分館)細菌總動員、(王貴英分館)危機最前線、(萬華分館)管到太平洋、(大同分館)愛上新郎、(延平分館)秘密客、(長安分館)小鬼跳家、(永春分館)惡童樂園、(三民分館)銀線風暴、(民生分館)天使不設防、(中崙分館)薰衣草、(東湖分館)親密訪客、(西湖分館)家有跳狗、(大直分館)大河控訴、(景美分館)日落西沈之華爾滋、(文山分館)希望之光征服聖母峰、(永建分館)史崔特先生的故事、(木柵分館)虎克船長、(萬興分館)蒲公英、(道藩分館)海角新樂園

## 院線新片

### ●父子迷情

(導演：亞歷山大蘇古諾夫)演員：亞列希尼德斯赫夫、安德烈薛提寧、瑪莉娜蘇赫克希納  
10月31日上映  
父親和兒子同住在一棟公寓的閣樓裡，他們就這樣在屬於彼此的世界裡生活了好多年，日子充滿著回憶和遐想。有些時候他們像是兄弟，有些時候他們甚至像情人。跟隨著父親的腳步，兒子亞力進入了軍校就讀。酷愛運動的他，和女友之間的感情卻顯得疏離，使得女友對亞力和他父親之間的親密感情十分嫉妒。儘管亞力知道，他長大後就該離家獨立，擁有自己的生活；但他顯然內心交戰得無法自拔。亞力的父親覺得他應該離開此地，到別處從事較優越的工作，展開一個全新的人生。然而，有誰能解除亞力無數夢魘中的痛楚呢？你絕不曾見過一份存在父親與兒子之間的愛，竟是如此的濃烈...

### ●分屍

(導演：李忠赫)演員：廉晶雅、池鎮熙、曹承佑  
10月31日上映  
本片描述殺人狂申賢某天突然帶著一個袋子到警察局。他把袋裡的東西一遇害者的殘肢全倒在桌上。警局中的人感到愕然時，申賢卻大笑不止。一年後，警方再於一個垃圾場發現一名高校少女的屍體。屍體仍懷著未出生的胎兒。不久，警方又發現另一名懷孕女子的屍體，而被殺的方式就跟一年前申賢的兇犯方法同出一轍。申賢在入獄之後，還能用相同手法繼續犯案，並與男、女警官進行鬥智與追查兇手的激烈較勁。警方必須超前兇手找到下一個受害者，阻止血案再起。

### ●色即是空

(導演：伊濟鈞)演員：任昌丁、何智元  
10月31日上映  
恩植長得粗曠健壯，只可惜的頭腦有點愚笨憨直，他高中畢業後像韓國其他他沒能進入大學的青年一樣，被招入了部隊。等服完兵役之後，才去讀大學，所以，在班級裡，他要比其他同學大三、四歲。恩植就讀的是法律系，他的夢想是順利地通過律師資格考試，成為一名合格的律師。學期開始後不久，因為恩植曾經服過兵役，怎麼說都練過幾招，加上他孔武有力，被學校的武術社團邀請加入，恩植開始了在学习法律之餘，參加社團的武術活動。一次偶然的機會，他認識了學校另外一個學生社團有氣舞社的隊員恩俞，立刻被她的性感美貌吸引住了。恩俞是學校的校花，身材火辣，跳起舞操，恩植直盯著她繃緊的臀部和乳房，口水直流。恩植暗戀恩俞，在公車上在被誤會是色狼，被恩俞一腳踢在了要害部位，疼得他倒在車箱裡哇哇大叫。一場誤會讓他們成為好友。甚至有一次，他對著電腦的淫穢畫面手淫時，被恩俞撞見。雖然恩俞跟學校的花心大帥哥交往，恩植依然對她很好甚至下海當「牛郎」賺錢，只為買下恩俞喜歡的戒指，

當生日禮物送她。直到恩俞不小心懷孕，恩植仍然陪著她去墮胎，並且在身旁細心的照顧她，最後她終於明白真正喜歡她的人是恩植...

### ●我的野蠻初戀

(導演：吳忠祿)演員：車太鉉、孫藝珍、柳東根  
10月31日上映  
在釜山讀書的太一，是校園內被公認無藥可救的壞學生。然而他的不尋常行徑，卻使他在同學間出盡風頭。某天他在釜山海面當眾向青梅竹馬的日美示愛，引起了日美的父親、又是太一的班主任注意。為人父母總不願兒女結識壞份子，故此日美的父親為了不讓太一輕易接近日美，提出一個要求：他要太一這個在全韓國考試第三十萬名的壞學生考到第三千名，才有資格跟日美發展下去。當太一挑燈夜戰、發奮讀書，流盡了「鼻血」，終於考到全國第三千名之際，日美的父親居然提出第二個挑戰，他要太一進大學，作日美的保鏢，保衛她的貞節，直到他們大學畢業。太一為了遵守日美父親的約定，即使日美主動向太一表示好感，也只好逃避她的示好。當太一畢業，成功通過了第一次的律師特考後，滿心歡喜地向日美展開追求，沒想到日美卻開始逃避他，初出社會的她，受到富有多金的公司社長熱烈追求，甚至求婚。太一得悉日美的婚訊後，決定以千萬野蠻方法鏖餘眾多情敵，捍衛自己的初戀情人...

### ●我們這一班

(導演：湯米偉根)演員：烏里諾森、沙巴斯帝安庫克、皮特克拉克  
11月1日上映  
強納森雖然才年僅12歲，但卻已經住過了6個寄宿學校...他最後的機會是去以男孩唱詩班聞名全球的「湯瑪士學院」對強納森而言，再也沒有比這裡更好的地方了！強納森很快地跟他在「湯瑪士學院」的室友們變成好朋友，他們帶強納森去他們的秘密基地——一個廢棄的公車。有一天他們在那裡遇到了一個叫鮑伯的神秘陌生人，和一個舞台劇劇本——「飛行教室」。隨著創新的音樂和RAP歌詞，它逐漸成了小鬼們學校聖誕節的獨特表演。即使是叛逆的蒙娜都答應參加他們的表演，因為她從沒遇過任何人像強納森這麼親切。這些小鬼們不經意的激起一連串的麻煩事件...但是最後這場刺激的冒險旅程也讓他們了解到友情的價值和打開了大家的勇氣——儘管招來了兩個很「老」朋友——鮑伯和他們的老師俠客...

### ●駭客任務完結篇：最後戰役

(導演：華卓斯基兄弟)演員：基努里維、凱莉安摩絲、勞倫斯費許朋、雨果威明、潔琪瓊姬史密絲  
11月5日上映  
人類與機器的戰爭將面臨衝突的臨界點：像是由勇敢平民：妮與小子所組成的志願軍，誓死捍衛錫安，在最後的防線據點跟機器大軍展開生死搏鬥。他們不僅是為自己的生命、為人類最後的據點而戰，也是為了人類的將來而戰。然而危機依舊潛伏著，被史密斯電腦幹員「附身」的戰鬥氣墊船成員，隨著時間一分一秒的過去，被史密斯逐漸強大的力量所控制，將在「真實世界」跟「母體」展開裡應外合的陰謀。「祭師」指點尼歐最後一次迷津，雖然尼歐知道「祭師」不過是另外一個電腦程式，所說的話可能也不是「母體」企圖控制他陰謀的一部份，還是接受了。靠著奈爾碧的幫助，尼歐跟崔妮蒂做了一個大膽的決定，前往沒有人類到達過的境界，這趟危機四伏旅程目的地是蓋在地表高處的「機器世界」。在這個超級龐大的機器都會，尼歐必須面對「機器世界」最強的力量「解圍人物」(the Deus Ex Machina)相逢，使出最後一擊，替垂死的世界帶來最後一絲希望。這場戰役將在今晚做個了結，尼歐的命運與兩個世界的未來，都繫於他與史密斯幹員在滂沱大雨中的最後決戰。

## 舊金山藝術學院免托福完成學碩士學位

(含電腦、廣告、服裝、室內、電影、3D、等設計)

## 美國百年名校提供在職進修一年完成管理碩士(MAM)

(Master of Arts in Management)

MAM課程介紹管理碩士課程(MAM)由美國加州管理學院與多明尼肯大學共同設計，結合創新教育理念，可以讓學員利用假期以密集的方式，分期多次赴美修習課程，學業完成後並由多明尼肯大學頒發管理碩士學位。MAM課程強調實務與理論並重，課程目標是訓練及培養學員成為具有整合性管理理念的領導者，讓每位學習者追求更進一步的生涯發展，使這個學習經驗給個人帶來更豐富的人生價值。上課方式 個案研究及電腦模擬，小組討論，報告研究心得，專題演講，實地參觀訪問，網路圖書系統。共需修36學分畢業。申請入學資格：大學或三專畢，二年以上工作經驗具備英語聽說讀寫的能力，開課日期為每年4月、10月。

### 簡章備索

## 美加美留學申請中心

台北市大安區仁愛路3段28號華府大樓8樓C室  
電話：(02) 2708-4641 (02)2754-9641 傳真：(02)2709-4475  
手機：0930-044-986 E-Mail: toplis@anet.net.tw  
網址：www.toplis.com.tw

THE LONDON INSTITUTE

—倫敦藝術學協聖馬丁大學教授— 12月來台說明會

**Camberwell College of Arts**  
**Central Saint Martins College of Art and Design**  
**Chelsea College of Art and Design**  
**London College of Fashion**  
**London College of Printing**

倫敦藝術學協是世界最大的藝術及設計教育機構，轄下共有五所英國國立大學，不論在學術界或藝術設計領域皆享有崇高的地位。國際學生人數與日俱增，現時就讀學生來自世界各地 77 個國家，學生人數共兩萬六千多人。由於位於倫敦市中心，所有學生都可以享用廣泛系列的特殊設施。國立大學學費低廉，面談通過後，申請入學者，學校每年四月起有開辦免費的語言課程，來增進你的語言能力。

在 12 月 3 日、4 日及 5 日將有教授來台辦事處面試學生，另在 12 月 5 日下午 6 點在台北英國教育文化部也會舉行一場說明會；此外在去年首次舉辦的繪畫工作坊，獲得大家熱烈的迴響，特別在今年 12 月 6 日將再次舉辦，因名額有限，採預約制。說明會的內容如下：

- 倫敦藝術學協藝術設計課程
- 身處倫敦流行尖端精華區的好處
- 五所大學的特色；相似及獨特之處
- 如何申請倫敦藝術學協的課程
- 作品集的準備方法

台北英國教育文化部地址：台北市仁愛路二段 99 號福記大樓 7 樓之 1  
欲參加說明會、工作坊或與教授面談者，請先來電預約，詳細資料請洽伊林留學顧問有限公司，電話：02-87718683/87718681。網址：www.il.com.tw，www.linst.ac.uk

2.耐操  
3.時間能配合(工作時間長)  
地址:臺北市大同區民樂街68號2樓  
聯絡人:吳怡瑛 電話:0922-472670, e-mail:yijell25@hotmail.com

### 訂票、售票

●雲門舞集2《波波歷險記》  
時間:11月7日19:30、8日14:30、19:30、9日10:30、14:30  
地點:台北市親子劇場  
票價:300、500、700、900 洽元基售票系統  
洽詢電話:02-27122102  
主辦單位:雲門舞集文教基金會  
波波的飛行船掉落在蛋蛋星球,從此展開一連串的奇幻之旅。蛋頭國王、TuTu 姊姊、HiHi 哥哥變成波波好朋友,波波想家,但少了飛行船,波波有家歸不得,只有大小朋友們能幫助波波回家...進入演出會場將宛如進入奇幻的卡通世界,雲門舞集2把諾大的星空搬上舞台,大小朋友們將與波波經驗一段難忘的外太空冒險之旅。這是雲門舞集2自一九九九年創團以來的首次親子舞作演出,實現向下紮根的理念,意義非凡。

●【新舞臺】新傳統 2003 系列  
◆雋雅輝煌-崑劇巨星集萃  
時間:11月5-9日19:30  
\$350(學生)、500、800、1200、1500、1800 洽年代售票系統,或【新舞臺】售票處。  
洽詢電話:02-2703-9497  
主辦單位:雅(音勻)藝術傳播有限公司  
演出場次:  
11/5《還家莊》(片段) 丁芸、趙磊(邯鄲夢、三醉)蔡正仁、張銘榮(浣紗記·寄子)計鎮華、谷好好、繆斌(西樓記·樓會折書)岳美緹、張靜嫻、成志雄。  
11/6《芙蓉岭》丁芸、谷好好(繡襦記·打子)計鎮華、黎安、張(口永)亮(長生殿·聞鈴)蔡正仁(雲裏亭·癡訴點香)梁谷音、張銘榮  
11/7《鈞天樂·訴廟》黎安、孫敬華、吳雙、陳莉(兒孫福·勢會)張銘榮、繆斌(玉簪記·問病)岳美緹、成志雄、陳莉、符鳳瓏(蝴蝶夢·說親回話)梁谷音、成志雄(金雀記·喬歡)蔡正仁、張靜嫻。  
11/8《寶娥冤·斬娥》張靜嫻(漁家樂·藏舟)梁谷音、岳美緹(西遊記·借扇)谷好好、趙磊(荆釵記·見娘)蔡正仁、符鳳瓏、繆斌(荆釵記·開眼上路)計鎮華、成志雄、繆斌。  
11/9《占花魁·湖樓》岳美緹、張銘榮(鐵冠圖·刺虎)張靜嫻、吳雙(千忠戮·八陽)蔡正仁、張(口永)亮(千忠戮·搜山打車)計鎮華、繆斌、黎安。

◆鶯飛蝶戀好姻緣-上海越劇院紅樓劇團  
時間:11月14-15日19:30、15-16日14:30  
\$500、800、1200、1500、1800  
洽年代售票系統,或【新舞臺】售票處  
洽詢電話:02-2723-7953  
主辦單位:中國信託文教基金會  
演出者:上海越劇院紅樓劇團  
演出場次:  
11/14(五)19:30 璀璨浪漫喜劇《玉簪記》  
11/15(六)14:30 精采愛情折子《梁祝·十八相送》、《梁祝·樓臺會》、《盤夫》、《紅樓夢·焚稿》、《紅樓夢·哭靈》  
11/15(六)19:30 大型宮闈喜劇《孟麗君》  
11/16(日)14:30 緣定三生喜劇《碧玉簪》

◆北曲拾穗 台北曲藝團創團十週年公演  
時間:11月25-29日19:30、29日14:30  
\$400、600、800、1000、1200  
洽年代售票系統,或【新舞臺】售票處  
洽詢電話:02-2234-5610  
主辦單位:台北曲藝團  
演出者:台北曲藝團、中國曲藝家協會  
演出場次:

11/25~27(二~四)19:30 對口相聲:《台灣之最》劉增鐸、郭志傑。二人轉:《傻子相親》孫忠宏、盛(吉吉)。對口相聲:《二不合唱》樊光耀、劉越澎。評書:《岳飛傳》(片段) 劉蘭芳。竹板快書:《闖王斬堂弟》林文彬。山東琴書:《梁山伯與祝英台》姚忠賢、楊珀。對口相聲:《財迷丈人》侯耀文、石富寬。  
11/28~29(五~六)19:30、11/29(六)14:30 對口相聲:《貶狗》陳慶昇、郭志傑。二人轉:《傻柱子接媳婦》孫忠宏、盛(吉吉)。對口相聲:《很難說的國語》朱德剛、劉增鐸。評書:《楊家將》(片段) 劉蘭芳。竹板快書:《雛鳳凌空》林文彬。山東琴書:《劉伶醉酒》姚忠賢、楊珀。對口相聲:《戲曲漫談》侯耀文、石富寬。

●上海話劇藝術中心《正紅旗下》  
時間:11月13-15日19:30、16日14:30  
地點:國家戲劇院  
票價:350、550、750、1000、1200、1400、1500 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:02-2343-1647  
主辦單位:國立中正文化中心  
演出者:上海話劇藝術中心 主要演員:焦晃、呂涼等。

自傳體長篇小說《正紅旗下》是一部文學巨匠老舍先生傾注了極大心血卻沒有完成的作品;作品以清朝末年義和團、八國聯軍進北京為背景,描寫清末北京中下層旗人的生活。老舍通過對幾個不同類型的旗人家家庭的描繪,觸及了19世紀末到20世紀初中國社會的各種複雜問題。2001年,初落成的上海藝術劇院以《正紅旗下》為開台大戲,知名演員焦晃重返舞台扮演老舍。

◆系列活動  
免費入場,邀請觀眾再次認識大陸三十年代的名小說家老舍,還有戲迷會讓觀眾親眼目睹焦晃的巨星風采,洽詢電話:(02)8712-1300\* 兩廳院藝術講座宅急配\*活動小組。

一、座談「誰是老舍」  
10/24(五)7:30-9:30pm  
地點:誠品敦南店B2視聽室  
出席人:貢敏、亮軒、康來新

二、影片撥放-作家身影「老舍」  
11/1(六)3:00-4:30pm  
地點:誠品敦南店G樓大廳  
造訪老舍的倫敦行蹤及小說中聲色情味兼備的舊都北京的世態風貌 影片說明:林文義(散文作家)。

三、焦晃戲迷會  
11/8(六)3:00-4:30pm  
地點:紅樓劇場  
蔡康永主持,焦晃親自出席與戲迷暢談舞台生涯。

四、「正紅旗下」焦晃簽票會  
11/15(六)2:00-3:00PM\* 2003 國際旅展\* 台北世貿展覽館,國家戲劇院攤位。

●愛樂劇工廠《魔笛狂想》中文音樂劇  
時間:11月14-15、17-19日19:30、16日14:30  
地點:國父紀念館  
票價:400、600、800、1000、1200、1500 洽元基售票系統。

主辦單位:台北愛樂文教基金會  
洽詢電話:02-27733691  
編導:單承矩 製作:杜黑 改編、作曲:冉天豪 主演:那維勳、黃鈞雯、洪瑞襄、吳青、周明宇、倪洪泉。

◆LIVE 魔笛狂想 SHOW!!  
11月2日下午4:30 新光三越信義新天地1F 樓型廣場(面對華納威秀正門)  
主要演員:那維勳、洪瑞襄及音樂、劇場界演出人員將至現場秀出精采片段,有獎徵答及魔笛繪畫大賽,項場將贈送「魔笛狂想」音樂劇門票等獎品,千萬不可錯過先睹為快的時機!!  
洽詢:財團法人台北愛樂文教基金會、愛樂劇工廠 02-27733691 www.tpf.org.tw



### 活動

●金馬40經典影片回顧展  
時間:11月8日~11月28日  
地點:長春戲院  
票價:預售聯票每套10張 1200元,現場每部影片一律150元。

預售日期:自10月15日至11月7日  
預售可洽元基售票系統,或長春戲院 2樓販賣部(台北市長春路172號2樓)  
電話:02-25074141  
內容:《犯罪份子》、《班尼的錄影帶》、《流雲世事》、《天空之城》、《親愛日記》、《夢幻村莊》、《日日夜夜》、《奧圖放暑假》、《地球之夜》、《托托小英雄》、《歐洲特快車》、《遇見百分之百的女孩》、《愛在山的那一邊》、《雙面維若妮卡》、《搖擺吉普賽》、《過客》、《亞歷桑納夢遊》、《關於信任》、《笨金魚》、《蒙特婁六重奏》等20部經典。  
場次詳情查詢http://www.leofoo.com.tw/movie/index\_main.htm

●第二十六屆金穗獎短片展  
時間:10月29日~31日  
地點:新竹市立影像博物館(新竹市中正路65號,電話:03-5285840~2)  
免費入場!

場次:  
10/29(三)19:10  
風中的小米田 / 鄭文堂35mins  
阿嬤的戀歌 / 李靖惠58mins  
世間·ムレウ / 陳建宏2'30mins  
時間樞 / 徐元仲16'21mins  
愛情長片 / 陳曉玲16'21mins  
10/30(四)19:10  
神鬼送貨員 / 林雍盛、劉永祺34mins  
誰來聽我說 / 蔡一峰58mins  
晚餐 / 盧元奇23'16mins  
Meteor / 黃士銘7mins  
10/31(五)19:10  
指月記 / 黃庭輔45mins(黑白)  
啊彌陀佛 / 張政緯50mins  
給母親 / 林純華17'20mins  
出口 / 陳龍偉12mins  
生日 / 王嫻妮、劉靜宜11mins

●國民院線影展「舊影情綿」  
主辦單位:行政院新聞局  
承辦單位:國家電影資料館  
時間:10月24日 晚上6:30  
地點:二二八和平公園音樂台  
開幕表演:吳佩倫舞獅舞蹈團「來去跳浪士」  
開幕影片:《家家戶戶》

巡迴影片放映:台北、高雄、澎湖、馬祖、新竹、台中  
\*台北  
時間:10/25~10/31  
地點:光點電影院(台北市中山北路二段18號)  
影片:燒肉粽、龍山寺之戀、半下流社會、丈夫的秘密、康丁遊台北、風流的胡老爺、家家戶戶、瓊樓恨、盲戀、滿庭芳、笑聲淚痕、絕代佳人  
場次詳情 http://www4.cca.gov.tw/movie/activity/na025.htm

### 「跨國合作電影法律實務與著作權法」專題講座

主辦單位:新聞局電影處  
時間:10月28日(二)下午1:45  
地點:新聞局第一會議室  
主講:文魯彬律師及許秀雯律師(「博仲法律事務所」知名律師)  
想深入了解「跨國合作電影法」之規範嗎?與外國電影公司合作時,該如何避免引起法律糾紛?電影著作權法又有那些限制?請聽中、美兩位知名律師,給您最豐富的寶藏及解答您的。  
歡迎電影相關業者共襄盛舉!並可事先報名,電話:3356-7867。

●台北之家-光點台北 滿週歲了!  
為慶祝週歲,11月7日起到11月16日間,將在台北之家舉辦週歲慶祝活動。活動內容包括免費入場之影展、成果展覽、露天音樂會、會員回娘家等活動。

11月8日(六)當天,將於露天咖啡座舉辦免費入場之音樂會。活動期間來賓皆可享全館消費九折,老會員回娘家,一樓誠品書店及二樓第六大道餐廳享八五折。另外,活動期間至台北之家辦理限量發行會員卡,可享優惠,還可免費獲得精美紀念品及紀念T恤!歡迎大家一起與我們歡渡週歲生日囉~  
台北市中山北路二段18號,電話:2511-7786  
http://www.spot.org.tw

### 吃高山蔬菜就上高山去-2003 第七屆烏山頭影展

\*烏山頭場次 10/20(一)-10/27(一)  
地點:台南藝術學院音像紀錄所 大放映廳(台南縣官田鄉大崎村66號,電話:06-6930382)

\*台南場次【一】11/22(六)-11/27(四)  
地點:藝象藝文中心  
(台南市東門路二段299號 高青建設皇第大樓B1-2F,電話:06-2096808)

\*台南場次【二】11/22(六)-11/27(四)  
地點:山林事務所(夜間戶外場次)  
(台南市友愛街八之三號,電話:06-2200487)

\*台北場次 12/5(五)-12/8(一)  
地點:華山藝文中心音樂館  
(台北市八德路一段一號二樓,電話:02-23926180)  
主辦單位:國立台南藝術學院音像紀錄所  
電話:06-6930382  
email:em3115@mail.tnca.edu.tw  
詳情網站http://documentary.tnca.edu.tw

### 國立台灣文學館開館特展-台灣文學與電影展

展出台灣電影史上重要的文學改編電影之海報、劇照、文物,內容橫跨五〇年代的台語片,六、七〇年代的瓊瑤電影,以及八〇年代的台灣新電影,輔以導演及作家的介紹,現場放映相關影片精華帶。

主辦單位:國立台灣文學館  
承辦單位:國家電影資料館  
展出日期:10月17日-12月21日  
展出地點:國立台灣文學館(台南市中正路1號)

【電影欣賞暨演講活動】:  
10/26(日)13:30 《婉君表妹》  
演講:瓊瑤文本與時代變貌:壓抑、自主、反挫三部曲 / 林芳玫女士  
11/2(日)13:30 《看海的日子》  
座談:台灣新電影與文學的交流經驗 / 黃建業、聞天祥先生  
11/9(日)13:30 《錯戀》  
演講:文化人的電影夢-林博秋與台語片時代 / 石婉舜小姐  
11/16(日)13:30 《兒子的大玩偶》  
演講:忠實與背叛-文學與電影的愛情情仇 / 聞天祥先生  
影片放映完後,舉行演講及座談。

林語堂故居 英文徵文活動  
The Lin Yutang House  
三十年代的中國繁華似錦,革命的火炬醞釀著一股叛變。文學的解放綻出繁花遍地,林語堂先生處在這樣的變革,繼續勇於創新的年代,配合十月份林語堂先生冥誕,策劃語堂先生相關講座,探討三十年代的文人生活哲學。  
十月期間紀念品一律九折  
消費滿500元可參加抽獎  
11/8 神宗與鬼棍-《太平廣記》沈謙 主講  
奇幻作品賞鑑之一  
11/15 司馬中原看聊齋 司馬中原 主講  
11/22 山海搜神 張敦主講  
中國古代奇幻文學  
一九三五年,林語堂先生出版的華文著作「The Importance of Living」,在李登輝先生的思想與支持下,於二〇〇三年,歡迎您以英文寫下對所見到的生活、中國人的生活哲學、林語堂先生的生活藝術,為文學界增進一份力量。  
徵集時間:  
92年10月10日至92年11月30日  
刊登:  
92年12月20日至92年1月20日  
徵集方式:  
郵政郵寄、E-mail:de.ly@msa.hinet.net  
詳細資訊請上網查詢  
http://www.lin-yutang.org.tw/  
主辦單位:  
280、285、303、小13、小16、小17  
台北市仰光大道二號141號  
(02)2861-3033ext.15 處劃劃

當宣傳伯遇上杜拉克  
傳播事業經營管理與就業機會系列  
面對媒體產業的多變,想知道如何培養新媒體科技發展的經營哲學與管理思維嗎?我們將邀請新聞、媒體、廣告業名人,與您一起分享一系列的傳播與管理之間的精采對話!  
10/11(六) 09:00~12:00 台視董事會主任秘書 邱岳  
10/11(六) 14:00~17:00 新加坡國家電視台駐台特派員 楊鳴  
10/12(日) 14:00~17:00 華視新聞主播 李四端  
10/18(六) 09:00~15:00 中視企劃部主任 劉嘉玲  
10/25(六) 09:00~12:00 易通網入口網站董事長 陳南彥  
11/01(六) 14:00~17:00 大高雄有線電視股份有限公司總經理 林麗生  
11/08(六) 09:00~17:00 行政院雙網計畫整合辦公室計畫主持人 余季先  
11/15(六) 09:00~12:00 中山大學電子商務研究中心主任 梁定澎  
11/22(六) 09:00~12:00 優越傳信股份有限公司總經理 袁志業  
地點:中山大學管理學院2037教室  
網址:http://ntv.cm.nsysu.edu.tw/xoops/  
主辦單位:中山大學傳播管理研究所、教育部創造力教育中程發展計畫、創業學子第三波之網路電視台  
洽傳管所辦公室電話:(07)525-4950、傳真:(07)525-4969



英文

POTS

# EXTRA

TAIPEI'S ENGLISH LANGUAGE GUIDE FOR ENTERTAINMENT AND CULTURE NEWS

復刊283號

10/31-11/9.2003

FREE WEEKLY

www.pots.com.tw

Pots Extra 15

## Review and Preview



From left to right: a player in Iran's Bazi Theater, part of the Asia Pacific Little Theater Fest; punk band Semi-Con, at 808 Lounge on Halloween; and Ainu musician Oki, in Banchiao on Saturday.  
PHOTOS: ASIA PACIFIC LITTLE THEATER FESTIVAL, ANDY O'BRIEN, TCM

## Punks and Queens on Halloween

HALLOWEEN FALLS on a Friday this year, relieving night clubs of having to throw their costume parties one to three days after the fact, as they do when the non-holiday falls on a weekday. So this weekend there will be lots to do. But first, here's what happened last week.

### Golden Horse computer crash

The ticketing system for the Golden Horse, Taiwan's biggest film festival, was overloaded with orders the minute tickets went on sale last Saturday (Oct 25). Film buffs had to wait between three and four hours before they could exchange their blank, pre-purchase tickets for tickets for specific films. At the end of the fuss most evening showings of must-see films (Gus Van Sant's *Elephant*, Sundance Grand Jury Prize winner *American Splendor*, and the opening and closing films) were sold out, though some tickets are still available when they play in the morning. This is the first year the Golden Horse used the ERA network; previously it used Acer.

Even more striking was the phenomenon of the disgruntled culture mob, a trend that seems to be growing in Taipei. A couple of months ago, the 100 free tickets to see performance artist Gary Hill in Black Performance disappeared in five minutes at the Museum of Contemporary Art (MOCA) while VIPs ate cake inside. Several of the two hundred plus angry art fans that got stifled erupted into a protest vociferous enough that an additional performance was finally scheduled for the next day. Back to the Golden Horse, those at the front of the line waited several hours to find *Elephant* tickets gone, causing some to cry foul on suspicions that the seats went to festival insiders. Others didn't wait and stomped off mad. At least one unlucky purchaser exclaimed, "What's going on! It's only a movie!" (For ticket info, see Film).

### Upcoming: Little Theater Fest

The Taipei City Government has lately been doing an awful lot for minority artists and groups outside the mainstream. The Asia Pacific Little Theatre Festival, November 2 to 10 at Huashan, ups the ante in terms of Asian diversity, bringing groups from Iran, Bangladesh, Indonesia, Vietnam, Hong Kong, Japan and Taiwan. The goal is to look at how live performances by independent, local groups from different countries can move outside the "shackles of language" and communicate through other means. Tickets are cheap at NT\$200. (For complete details see Stage in the Listings)

### Aboriginal Music Fest

A line-up of Taiwan's aborigine musicians will be joined by indigenous musicians from Nepal, Hokkaido

and Okinawa on November 1 from 6 to 10:30pm in front of the Taipei County Government building in Banchiao. Every year the county holds events during the time of the Amis tribe's harvest celebration. This year they team up with their friends at Taiwan Colors Music (TCM), a local indie label that's produced several aboriginal musicians as well as underground rock (a recent CD is by the T-Ho Brothers - 鐵虎兄弟 - where aboriginal rap meets drum 'n bass). The tone will mostly be folk and world, with Oki, an Ainu singer from Hokkaido, Bobin and the Mantra Band, and well-known musicians from at least four aboriginal tribes, including the T-Ho Brothers. The venue is just a one-minute walk from the Banchiao Train Station and performances should be interesting. (See Music)

### Halloween: Punks

The 808 Lounge has a big punk rock bill for Halloween, with girl punk, emo hardcore, Useless Motherfuckers (廢人幫) and a foreigner old school punk band called The Departed. If you're into punk rock, you should be there. Better than any show in recent memory, it will represent the wave of young bands that sprung up since the Useless Motherfuckers pioneered the scene in the late 1990s. (See Music)

### Queens

If you're still wearing your Halloween costume on Saturday, you can go on over to the 228 Peace Park (228 和平公園) for Taiwan's first gay march. It starts at 4pm in the park, then will move over to the plaza outside the Red House Theater, where a stage will be set up for a drag show. Organizers expect a turnout of around 250 paraders. Interesting to note, the march claims it is the first gay parade in the mandarin-speaking world. As for the rest of Asia, queer groups in both South Korea and Japan initiated marches this year, but only Thailand has one that's longer running than that.

### Critical Mask

An attempt will be made on Friday evening to start a Taiwan version of Critical Mass, the San Francisco-based movement that brings swarms of cyclists into city streets at rush hour in protest of car-clogged streets and pollution. Whether or not it's the first time this has been tried in Taiwan is an open question. Some foreigners swear that an attempt was made "a couple years ago", but no one has any details. This one has a Halloween twist, as participants are invited to wear costumes. Those interested should bring a bicycle to the northeast corner of Da-an Park a little before 7pm (See Activities). -David Frazier

## Listings

Send your event information to: [extra@lihpa.com](mailto:extra@lihpa.com)

## music

### Concerts and Events

#### ★ ★ Asia Acoustic Music Festival 2003

(亞細亞部落民謠節)

Sat, Nov 1 from 6 to 10:30pm

Taipei County Plaza in Banchiao (台北縣政府縣民廣場), a one minute walk from the Banchiao Train Station

Tickets: free

Bands: OKI, a group of Ainu musicians from Hokkaido, Japan; CHAMPLERS, from Okinawa; BOBIN AND THE MANTRA BAND, from Nepal; LU BI-HSING (盧皆興), from Taiwan's Beinan Tribe; THE AMIS GAWA BAND (AMIS 咕亓樂團) from Taiwan's Amis Tribe; MENGHUAN BULUO (夢幻部落) from Taiwan's Atayal Tribe; T-HO (鐵虎兄弟), a newly produced group by TCM featuring Jeff, from Lanyu, Red I, of Taiwan's Paiwan Tribe, and drum 'n bass DJ Ty, AM FAMILY CULTURE BAND (Am 家族文化團隊), CHI SHAO-JUN (紀曉君), BANAI (巴奈), CHEN CHIAN-NIAN (陳建年).

#### ★ Asia Fusion Music Workshop

Sun, Nov 2 from 2 to 5pm

Riverside Cafe

B1, No 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (台北市羅斯福路3段244巷2號B1)

Tickets: free

In conjunction with the Asia Acoustic Music Festival (above), this work shop will take place for free, giving local musicians a chance to work with and learn from several of the groups involved, including OKI, BOBIN AND THE MANTRA BAND, CHAMPLERS, AMIS GAWA BAND, and AM FAMILY CULTURE BAND.

#### ★ The Bridge of Music

(音樂之橋)

Fri, Nov 7 and Sat, Nov 8 at 7:00pm

Taipei Artist Village (台北國際藝術村)

Tickets: free

Brazilian percussionist Eduardo, currently in residence at the Artists Village, will team up with local musicians for a jam in the courtyard. All are welcome.

## Rock and Jazz Clubs

#### ★ Aliang and Friends

15, Alley 15, Lane 345, Sec 4, Ren-ai Rd, Taipei (北市仁愛路四段345巷15弄15號)

Ph: (02) 2775-2505

Cozy and a little secret, Aliang has been home to the art crowd since they closed the bar at IT Park. Thursdays: Jazz night. Fridays: ASHLEY'S TRIO. Saturdays: I-JU JAZZ QUARTET featuring special guest musicians. Last Saturday of every month: Exotic Asian BELLY DANCING performed by PROF. VIOLET LEE and Students. Performances from 10pm. No cover.

#### ★ Blue Note

(藍調)

4F, No 171, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (羅斯福路三段171號4樓)

Ph: (02) 2362-2333

Founded in 1974, Taipei's oldest jazz bar. Performances at least five nights a week. Sundays and Mondays: open jams, no cover. Tuesdays: JIVE STAKES, a jazz quartet plus a vocalist. Wednesdays: CHI-BIN AND KAI-YA DUET, featuring Chi-bin on violin and Kai-ya on piano. Thursdays: NEW DECISION JAZZ BAND, an ensemble led by a Japanese expatriate. Fridays: METAMORPHOSIS. Saturdays: JIVE STAKES. Nightly from 9:30pm, NT \$250.

#### ★ Brown Sugar

101 Sungren Rd, Taipei (台北市松仁路101號)

Tel: (02) 8780-1110

A showy dining room cum ballroom with live jazz nightly. Mondays: instrumental jazz from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10% service charge. Tues to Thurs: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10%. Fri and Sat: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum

charge NT\$550 + 10%. Sundays: Latin jazz and salsa dancing, minimum charge NT\$380 + 10%.

### ★Cafe Lounge 808

Chunghwa Rd., Sec. 1, No. 152, 6F (台北市中華路一段152號6樓)  
Ph: (02) 2381-5378

Performance space and bar adjoining the Hsi-menting location of Apa, Taipei's best rock music studio. Performances Friday and Saturday nights from 9pm, NT\$250. Fri, Oct 31: Halloween punk rock show with BB BOMB, (Taichung), PUNK COW TEAM (Taipei), FOTC, SEMI-CON (Nantou), CHILDREN SUCKER, and THE DEPORTED (foreigners from Taipei).

### ★Citizen Cain

(大國民)  
67 Dongfeng St, Taipei (台北市東豐街67號)  
Ph: (02) 2706-2162

Tuesdays: Jazz Jam, an open session, from 9pm. Thursdays: Live Jam, an open mic night, from 9pm. No cover.

### ★NTU Corridor Cafe

(迴廊咖啡館)  
NTU Sports Center 1F (intersection of Shinhai Road and Shinsheng S Rd - 台灣大學綜合體育館一樓)  
Ph: (02) 8369-5656

Website: www.alutw.com  
National Taiwan University's venue for art, performances and coffee. Mondays and Tuesdays: Film, 8:00pm. Weekends: Live music, cover varies. Sat, Nov 8: KANG TEH AND THE BUSY MIND, playing pop, rock, jazz, and experimental, 8pm, NT\$250 + drink.

### ★Peshawar

(柏夏瓦)  
3, Lane 80, Shihda Rd, Taipei (台北市師大路80巷3號)  
Ph: (02) 2362-2218

Folk and acoustic music in a bohemian setting. Weekly Saturday night shows start at 8:30pm. Admission: NT\$250 with one drink included.

### ★Riverside Music Cafe

(河岸留聲)  
B1, No 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (台北市羅斯福路3段244巷2號B1)  
Ph: (02) 2368-7310

A live house and cafe in the Gungguan area. Thurs, Oct 30: DONG YUN-CHANG (董運昌) and KLAUS BRU, experimental music for a new century. Fri, Oct 31: DELTA ON MAIN STREET, the house jazz band. Sat, Nov 1: STONE and OUT OF CONTROL (失控), two rock bands. All shows begin at 9:30pm and cost NT\$250 unless otherwise noted.

### ★Underworld

(地下社會)  
Shihda Rd., No. 45(台北市師大路45號)  
Ph: (02) 2369-0103

A hole in the wall bar/club and the smoky, wheezing heart of Taipei's indie rock scene. Thurs, Oct 30: FANGCHENGSHIH and VIVA LA TUNA, Fri, Oct 31: SO WHAT, Seattle grunge inspired rockers. Sat, Nov 1: CLIPPERS, where nakashi organ music meets camp. Thurs, Nov 6: HSIAO YU BAND (小羽樂團). Fri, Nov 7: ROCKING CHAIR (遙遠椅). Sat, Nov 8: NIPPLES, Sonic Youth influenced post-rock. Shows are from 9:30 to 11:30pm and admission is NT\$250.

### ★Witches Pub

(女巫店)  
Hsinsheng S. Rd., Sec. 3, Lane 56, No. 7 (北市新生南路3段56巷7號)  
Ph: (02) 2362-5494

Home to folk, alternative rock, cabaret-style performances and a lesbian bookstore. Meals served from noon to 9pm. Thurs, Oct 30: TAKANOW (達卡蘭), an aboriginal singer from Taiwan's Rukai tribe that mixes three languages, Rukai, Taiwanese and Hokkein, in his songs. Fri, Oct 31: PENG REN-KUEI (彭仁奎), a pianist/singer who offers a little more than mere food for thought in what he sings about. Sat, Nov 1: YEH SHU-YIN (葉樹茵). Thurs, Nov 6: SU DA-YUAN (蘇打綠). Fri, Nov 7: WANG YING-MENG (王雁盟), a migratory accordion player. Sat, Nov 8: WONFU (旺福樂團), a quirky post-punk flavored band. Shows begin at 9:30pm and admission is NT\$250, one drink included.

## Dance Clubs

### ★★2F

Hoping W. Rd., Sec. 1, No. 15 (和平西路一段15號)  
Ph: (02) 2392-2222  
Capacity: 1024

A large dance club that plays to commercial and underground scenes and a frequent host to international DJs. Wednesdays: Escape Sling, Groovy House and UK 2-Step Garage. Ladies get in free and drink specials for men. NT\$300. Fridays: Techno, house, breaks and trance until 7:30am. NT\$550 + 1 Drink, NT\$350 before midnight. Saturdays: House, breaks, progressive, trance and hard dance until 7:30am. NT\$600 + 1 drink, NT\$400 before midnight.

### ★Bacchus

B1-1, No 22, Sungshou Rd, Taipei (台北市松壽路22號B1之1)  
Ph: 02-2345-6928

Large underground space in the Neo 19 building just next to Warner Village. Sunday

through Thursday: lounge nights, no cover. Fridays and Saturdays, hip hop and dance music: NT\$500. Sat, Nov 1: "Street Love" Hip Hop Party with POPCORN, DJ J WU, E.A.C., and DJ J4. Admission is NT\$300 before 10:30pm or NT\$500 after, two beers included.

### ★Eden

10-11F, No 98, Sec 4 Chunghsiao E Rd, Taipei (台北市忠孝東路四段98號10樓)  
Ph: (02) 6638-9988

Take an elevator to the 10th floor, then waltz into Eden's cozy chic. Mon, Tues, and Thurs: minimum charge of NT\$500/person. Wednesdays: Ladies' night, women free, men NT\$600. Fridays and Saturdays: NT\$600. Open from 9pm. Closed Sundays.

### ★Luxy

5F, 201, Sec 4, Chunghsiao E Rd, Taipei (北市忠孝東路四段201號五樓)  
Ph: (02) 2772-1000

Capacity: 2000+  
Taipei's newest mega-club, playing hip hop, R&B and mainstream mixes in the Galleria main ballroom, trance, house and progressive in the Lotus room, and other forms depending on which special guest is in town. A full kitchen serves dinner until 9pm. Dress code enforced. Weekends: NT\$800, women get in free before 10:30pm.

### ★★Party Room

Core Pacific Mall, 12F, No 138, Sec 4, Pateh Rd, Taipei(台北市八德路4段138號12樓)  
Ph: (02) 3762-1289

The other club at the top of the Core Pacific mall is also owned by its sister next door, Plush, but the crowd is younger and the music is more electronic. Sunday through Thursday, no cover. Fridays and Saturdays, NT\$500 w/ drink. Fri, Oct 31: Liquid Lifestyles presents Freaky Friday Night Halloween Party with hip hop, R&B, and reggae from DJs ZM, Wayne, and Sam. There will also be a haunted house, freak contest, costume contest, and more. NT\$500 at the door, or NT\$300 with a costume or before 11pm. One drink included. Sat, Nov 8: DELICIOUS HOUSE I, house music by VIC, APPLE, J.CHAN, DAVID JR, with VJ TOMAZ LAI, and LADY SHIVA on the violin.

### ★Plush

Core Pacific Mall, 12F, No 138, Sec 4, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路4段138號12樓)  
Ph: (02) 3762-1600

A mega-lounge with an oval bar and a panoramic view of Taipei from the top of the Core Pacific Mall, it attracts a crowd with elements of the stylish, the youngish and the overseas Chinese. Pop varieties of electronic and hip hop on the sound system. Sunday to Tuesday and Thursdays: minimum charge NT\$350. Wednesdays: women get in free for Ladies' Night. Fridays and Saturdays: NT\$700.

### ★Room 18

B1, No 18, SungShou Rd. (inside the Warner Village complex - 台北市松壽路18號B1)  
Ph: (02) 2345-2778

Home to Taipei's A-crowd, sneak into the VIP room and you may find yourself in with the local glitterati. Music tends towards hip hop and mainstream, though out of town heavies have graced the turntables for special parties. Wednesdays: women get in free of Ladies' Night, men NT\$500. Fridays and Saturdays: men NT\$700, women NT\$500. Closed other days.

### ★Roxy 99

B1, No 218, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路2段218號B1)  
Ph: (02) 2351-5970

Big and frequently packed, a favorite first stop on the weekend party train for Taipei's downtown expats. The huge CD collection plays mostly rock and now there's a small dance floor. Peak hours on weekends are 9pm to 1am. Weekdays: free. Fridays and Saturdays: NT\$300. No entry without ID.

### ★Roxy Vibe

B2, No 155, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路1段155號B2)  
Ph: (02) 2358-2813

A dimly lit environment for hetero mixing from 1am to 7am on weekends where anything could happen. This late night (and often last) stop on the party express offers music that's a bit dancier than at its sister club (Roxy 99), but the Vibe is still mostly rock. Open Fridays, Saturday and holidays only: NT\$300. No entry without ID.

### ★★Texound

B1, No 217, Sec 3, Nanking E Rd, Taipei (台北市南京東路三段217號地下一樓)  
Ph: (02) 2546-7708  
Capacity: 1000+

Dark lights and full-on dance music for a committed nightclub crowd. The gay crowd also finds a home here with the third Friday of every month slated for a Q-gender gala. Fridays: open 11pm to 9am, NT\$500, or NT\$300 before 1am. Saturdays: open 11pm to 10am, NT\$600. Sat, Nov 8: BARRY GILBEY.

### ★TU

B1, No 249, Sec 1, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路一段249號B1)  
Ph: (02) 2704-7290

A hotbox dance club where it's also fine to hang by the bar. Hip hop is a house special-

ty, but DJs frequently jump genres, playing mini-sets of everything from 60s R&B to techno-house. As long as it's dancey. Sundays and Tuesdays: NT\$200. Wednesday to Saturday: NT\$300.

### ★VS

B1, No 208, Sec 2, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路1段208號B1)  
Ph: (02) 2700-6535

A hip bar for a hip crowd and especially popular with the overseas Chinese set. On Saturdays the club lives up to its abbreviation, VS, with Fight Night, where patrons put on the gloves and box more to prove studliness than to get the free beer. Weekdays: NT\$300. Fridays and Saturdays: NT\$500.

### ★Ziga Zaga

The Grand Hyatt Taipei, 2 Sungshou Rd., Taipei (凱悅大飯店-臺北市松壽路2號)  
Ph: (02) 2720-1234

House bands from the international circuit play to a crowd of well dressed hotel guests, expats and local women demurely sipping expensive cocktails. Monday to Wednesday: NT\$350. Thursday to Saturday: NT\$600. Closed Sundays.

## Classical

### ★★2003 NSO Starlight Concert

Fri, Oct 31 at 7:30pm  
CKS Square (國家音樂廳)  
21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)  
Tickets: free

Outdoors in the CKS Square between the National Concert Hall and the National Theatre, conductor Chien Wen-pin will lead the National Symphony Orchestra in an evening of lively and engaging symphonic music. Works to be performed include: Nicolai - The Merry Wives of Windsor Overture; Offenbach - Orpheus in the Underworld Overture; Piccini - Vissi d'arte from Tosca; Beethoven - Wellington's Victory; J. Strauss - Wienerblutz Waltz; Berlioz - Selections from La damnation de Faust; Mozart - La ci darem la mano from Don Giovanni; and Tchaikovsky - 1812 Overture.

### ★Christopher Eschenbach & NDR Symphony Orchestra Hamburg

Sun, Nov 2 at 7:30pm  
National Concert Hall (國家音樂廳)  
Tickets: NT\$1200 to 3600

Founded in 1945, the NDR Symphony Orchestra Hamburg is considered a commensurate example of German and Austrian music since World War II. This will be it's first visit to Taiwan. It will be led by conductor Christoph Eisenbach, who currently serves as music director to both the Philadelphia Orchestra and the Orchestre de Paris. The evening's performance will also feature an appearance by world renown pianist Tzimon Barto. Works to be performed include: Beethoven - Egmont Overture; Rakhmaninoff - Piano Concerto No. 3; and Brahms - Symphony No. 1.

### ★Roger Boutry and Wings of the Angel Symphonic Band

Fri, Nov 7 at 7:30pm  
National Concert Hall (國家音樂廳)  
Tickets: NT\$300 to 1500

Celebrated pianist, composer and conductor Roger Boutry will collaborate with the Wings of the Angel Symphonic Band, an ensemble of outstanding soloists from Taiwan's symphonic orchestras and universities. He will both conduct and play the piano in Poulenc's Concerto for Two Pianos. Works to be performed include those by Berlioz, Dvorak, Rachmoninov, Boutry, Poulenc, and Bizet.

### ★David Shifrin and the Taiwan Symphony Orchestra

Sat, Oct 8 at 7:30pm  
National Concert Hall (國家音樂廳)  
Tickets: NT\$200 to 1000

Works to be performed include those by

Mozart and R. Strauss.

## Upcoming

### ★★Mogwai

Thurs, Nov 13 at 7pm  
The Wall (這牆), B1, 200, Sec 4, Roosevelt Rd (北市羅斯福路四段200號B1)  
Ph: (02)2778-9774  
Web: www.the-wall.com.tw

Tickets: NT\$1650 at the door, NT\$1350 in advance, NT\$1450 in advance by credit card. Advance and credit card purchases through the Acer Ticketing Network: www.acer121.com.tw.

Mogwai, the Scottish rock band that critics consider at the vanguard of the post-rock movement, will play Taipei as the last stop of its Japan-Taiwan tour. Opening up will be local post-rock dabblers, Nipples. The show also marks the opening of Taipei's newest and most ambitious rock club, The Wall. Named after the Pink Floyd album and film, the club brings together the most formidable coalition Taiwan's underground rock movement has ever seen: Freddy Lin, former manager of Zeitgeist and head of the annual Formoz Festival; Jimi Moe, a co-founder of Spring Scream; and A-Chi (阿吉), guitarist from Chairmen and former part-owner of the legendary Taipei rock club, Scum.

### ★Preservation Hall Jazz Band

Fri, Nov 14 at 7:45pm  
National Concert Hall (國家音樂廳)  
Tickets: NT\$500 to 2500  
New Orleans's legendary Preservation Hall Jazz Band comes to Taiwan in for a rare local performance of original Dixie Land Jazz.



### ★Golden Horse Film Festival

Nov 27 to Dec 12  
web: www.goldenhorse.org.tw  
Festival schedules and tickets went on sale from October 18. Schedules cost NT\$10. Books of 12 tickets cost NT\$2000 (average price NT\$180), and from October 25 may be exchanged for tickets to specific films at ERA Ticket Outlets. Only 2,500 books of advance tickets will be sold. Both schedules and ticket books are available at the following locations: the EsLite bookstores on Tunhua S Rd, Hsinsheng S Rd and on Chunghsiao W Rd near the Taipei Train Station and all three FNAC locations in Taipei. Tickets in quantities of fewer than 12 will be sold through ERA Ticket outlets starting from November 1.



### ★Circle of Love

Wed, Oct 29 to Nov 2 at 7:30pm  
Huashan Arts District, Wu-mei Winery  
Tickets: NT\$300 in advance or NT\$350 at door the door

The Sun Son Theatre's new work Circle of Love will make its debut at the end of October. This production is intended to create a new look and to present more variety of interesting performing languages from the past performing elements. Circle of Love incorporates live percussion, flute, vocal, body movement, and imageries to lead the audience into the search of one's own inner self, following the footsteps of a journey to the life's origin. The creation of "Circle of Love" was started when Director Jong-Liang Wu accompanied his wife through the journey of pregnancy, childbirth, and the raising of a



new life. This work is to praise the female potential and power, showing the female gender's toughness and tenderness as well as the various faces in bringing up new lives. In addition, the meaning, origin, and relation between the male and female are thoroughly considered. In Circle of Love, not only do we expect to see the physical male or female, but we can also look into the yin and yang qualities that exist inside each one of us. The production is presented from a more absurd angle, unable and not intending to offer any answer on the issue of gender. But the creative process can hopefully bring a bit more clarity for the life, the yin and yang in the universe.

### ★Hosanna

Fri, Oct 31 to Sun, Nov 2 at 7:30pm  
Huashan Arts District, Fruit Wine One (華山藝文特區) 1, Sec 1, Pateh Rd (北市八德路一段一號)  
Tickets: \$300

After presenting Severe last year, Tattoo Modern Dance Theater's new production this year is called Hosanna. This work would again study the human spirit and body, searching deeply into the untouchable subconscious. In the Bible, Hosanna originally means to "ask for help". It is a phrase used by the people to cry for help from their kings or emperors. Through the medium of the body, this work is intended to explore the hidden human formation that is sometimes strong, sometimes invisible, and sometimes small and fragile. The performers would eventually retrieve back to the body itself, completely each movement in the continuous search of the memory.

### ★★Asia Pacific Little Theatre Festival: Asia Meets Asia

Nov 2 to 10  
Huashan Arts District  
Tickets: NT\$200

Web: [www.crossborder.org.tw](http://www.crossborder.org.tw)

This theater festival brings together troupes from all over Asia (Japan, Indonesia, Vietnam, Hong Kong, Taiwan, Iran, Bangladesh) as sort of a forum for what small, independent theaters and performance groups can achieve. It's presented by The Department of Cultural Affairs, Taipei City Government and produced by the Cross-Border Cultural & Educational Foundation. The schedule is as follows:

\* Nov 2 and 3 at 7:30pm: ZERO, by the MANDIRI TEATER (Indonesia).

In this piece, Putu Wijaya creates a terrifying portrait of the world today - a world in which war is abhorred yet continues to be fought, a world in which blood, death and violence exist cheek-by-jowl with twisted notions of truth and justice, a world inhabited by a breed of Man who is jaded, conquered and dying, not knowing in what direction they are heading. Perhaps outside of all this chaos can be found the beginning, nothingness - in a word, ZERO. Perhaps this is a solid point to start all over again?

\* Nov 3 and 4 at 7:30pm: IMPRO ON INNER STORIES, by the CLASH THEATRE GROUP (Hong Kong).

The inner core of Impro on Inner Stories is built around the ebb and flow of the actors' daily lives. The actors begin by expressing their inner thoughts through a dazzling concoction of movement, soliloquies and on-stage sound. The dramatic action then overlaps, with actors responding to one another's points of view and improvising on each other's story. Sometimes they portray a character, sometimes they convey an emotion. The audience is privy to a multi-view stage set-up, which is both dynamic and beguiling

\* Nov 5 and 6 at 7:30pm: URUBHANGAM, by the CENTRE FOR ASIAN THEATRE (Bangladesh). A spectacular sequence, in which the chorus sounds conch shells and sings a hymn to the play's heroes, heralds the beginning of the war between the Pandavas and the Kauravas, two mythological warrior sects. The Pandavas, led by the warrior king Bhima Sen, has returned from long exile to reclaim his throne - but his claim is rejected by the ruling Kauravas and as a result war breaks out. War turns out to be a disaster for the Kauravas as all of Bhima's men and the sons of the elderly King Dhritarashtra are killed - except for one, Duryodhana, who is now set on revenge.

\* Nov 5 and 6 at 7:30pm: THE MUTE WHO WAS DREAMED (Iran).

Set within the confines of a cage constructed of chicken wire mesh, The Mute Who Was Dreamed tells the heavily symbolic tale of a deaf-mute child and her relationship with her carer, which is sometimes friendly, sometimes abusive and sometimes co-dependent. All of this is played out in a series of heady images of women playing with their children in the snow against a backdrop of video footage showing images of war. Hardly a word is uttered between the two protagonists, but if a dialogue between the west and the world of Islam is needed in these politically fraught times, this show is the springboard.

\* Nov 7 and 8 at 7:30pm: UNBEARABLE DREAMS 2: A COLLABORATION PROJECT, by groups from Tokyo, Hong Kong, Vietnam, and Taiwan.

This collaborative piece is the second phase in a performance that has already been given root in Japan by Tokyo's DA.M. theatre group and the Clash of Hong Kong. In this second incarnation, three members of Taiwan's Shin Bau Daw theatre group and a Vietnamese artist will add

to the collaboration. Their vision is to create a truly cross-cultural performance that blends diverse socio-cultural codes of theatrical lexicon and transcends language barriers while at the same time striving to create new forms of theatrical codes in this as yet untested sea of creativity.

\* Nov 9 and 10 at 7:30pm: THE FORGOTTEN WORLD, by the SUN SON THEATRE (Taiwan).

Sun Son Theatre Group have established an international reputation, using their bodies, voices and various concussion instruments to reenact ancient ceremonies and spectacles. But the audience is always reminded that these spectacles taking place on stage are fake. What is important is their reflection on the audience, creating a spiritual experience that stirs the heart - a form of social therapy if you like. At one point during the performance, the loud beating of drums and tribal humming - almost reaching fever-pitch - takes the audience to the point of spiritual cleansing, reaching a new self-awareness and feeling of liberation.

\* Nov 9 and 10 at 7:30pm: HERE IS THE TOILET, by CHEN HUI-WEN (陳惠文 - Taiwan).

"To be or not to be" - the Bard's immortal words become the impetus for this absurdist drama in which a man arrives in a park with the intent of committing suicide. In the park, he meets another person who ekes out a living directing people to the toilet. The suicidal man is unable to go through with his intentions - not because he is stopped by his new acquaintance but because he is ignored by him. His real incentive is not suicide itself but the ritual and artistry of its act. This piece, heavily influenced by the work of Beckett, is based on the work of Japanese playwright Betsuyaku Minoru. His plays, often taking place in ordinary situations, compel the audience to reevaluate their sense of the normal.

### ★Taipei Eye

(臺北戲棚)

Oct 16 to Nov 22, every Thursday, Friday and Saturday at 8pm.

Taiwan Cement Hall (台灣水泥土敏廳), 113, Sec 2, Chungshan N Rd, Taipei (台北市中山北路二段113號)

Ph: (02) 2568-2677

Tickets: NT\$880

A tourist-oriented theater in Taiwan. The current program runs through November 22 and includes Stunning Entertaining Acrobatics, Chinese Style, performed by the Acrobatic Troupe of the National Taiwan Junior College of Performing Arts, and Choice Beijing Opera of the Season by the Taipei Li-yuan Chinese Opera Theater.

### ★Little Little Boy

Thurs, Oct 30 to Nov 1 at 7:30pm, Nov 1 and 2 at 2:30pm 演出時間

Experimental Theatre of the National Theatre (實驗劇場)

Tickets: price not available

"Little Little Boy" is adapted from the story of "Ming-Hwuan" in Chiao Lu's delightful book "Ren-tsi", offering entertainment which leads the audience on a journey to innocence, imagination and insight. This is a show for nine to ninety-nine year-olds. The Puppet & Its Double Theater is one of the few puppet companies in Taiwan which presents shows based on contemporary themes, and this is a rare opportunity to view this type of performance by local artists. Although there are real people operating the puppets and reading the dialogue, the fanciful and innovative set design, lighting and music make for an environment in which the audience is free to use their imagination. The Puppet & Its Double Theater offers the audience a brilliant performance during which they can spend 70 minutes discovering the delights of a single instant in eternity.

### ★Reappearance of the Eastern Winds

Oct 31 and Nov 1 at 7:30pm

Novell Hall for the Performing Arts (新舞廳)

Tickets: NT\$300 to 900

A performance by Dance Forum Taipei.



## Museums

### ★★Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei

(台北當代藝術館)

39 Chang-an W. Rd, Taipei (台北市 103 大同區長安西路 39 號)

Ph: (02) 2552-3721

Open: 10am to 5:30pm, closed Mondays

Web: [www.mocataipei.org](http://www.mocataipei.org)

TAIWANESE ART, TODAY (TAT), an exhibition curated by MOCA's own staff combining solo shows by five Taiwanese artists (three are exhibited concurrently). EX-TT-03: HUANG SHIH-CHIEH SOLO EXHIBITION. Reams of plastic sheeting, hoses and twist ties here become something that approaches synthetic life: highly complex yet DIY robots and room-sized hydro-electro-mechanical systems. A show that's cool, smart, and a vision of the future. Through Nov 30. ADRIFT: WANG TEH-YU SOLO EXHIBITION. Wang has been filling local gal-

## Odds & Ends



How a drowning put a damper on Taiwan's best-known surf beach.

PHOTO: DAVID FRAZIER

# Tahsi's Uncertain Future

BY DAVID FRAZIER

On October 11, a group of seven college students rented two surf boards and went out swimming and surfing in some fairly big surf at the northern Ilan beach of Honeymoon Bay (蜜月灣) in Tahsi (大溪). Three of the swimmers were swept out to sea, one was rescued, the other two drowned. One of those lost was Yu Chang-yi (游昌奕), the nephew of Taiwan's Premier Yu Hsi-kun (游錫堃) and the son of Ilan County Councilor Yu Hsiang-teh (游祥德). The government meetings since the tragedy indicate that the beach will change forever. At present, the plan has not been finalized. But given Taiwan's history of irresponsible beach management, Ilan easily could easily lose its best tourist beach.

According to surfers and other witnesses, Yu and his friends were inexperienced at swimming in the ocean and carried away by a strong rip tide. The police said Yu's body was found two days later, caught in some offshore fishing nets about two kilometers north of Tahsi. The other drowning victim, Lee Chih-an (李哲安) was found almost 11 hours after he was swept away, washed up against a rocky point 100 to 200 meters south of Honeymoon Bay.

In the last four years, Tahsi has seen at least six drownings. Said one local resident, "Before when people died they just died, and the families that got hurt got hurt, but this time is different because it was the son of a major official." By comparison, the October 5 surfing death of Lin Jun-you (林俊佑) - he was washed away after surfing into a concrete breakwater on a west coast beach near Taichung in what was probably Taiwan's first surfing death - went almost totally unnoticed and will have likely have few repercussions.

Last week the Ilan County Fire Department placed a large sign at the main beach entrance to Honeymoon Bay saying that swimming and surfing are prohibited. Local surfers, who still go in the water every day, say that this is just a gesture meant to rid local agencies of liability. Yang Yung-mao (楊永茂), Secretary of the Northeast Coast National Scenic Administration said, "there will be some new measures in place by next summer." A meeting held last week involving several concerned government agencies didn't yield many firm resolutions, though it did produce some possibilities: increased management with lifeguards and possible restrictions; or pushing ahead a development plan that's been on hold for about 20 years.

The beach at Honeymoon Bay and the land behind it is privately owned by a family from Ilan, the Luos, through the Bo-ai Enterprise Company (博愛企業公司). Luo Chih-chi (羅哲紀), estimates two to three years before they receive a go-ahead for building, then a year and a half of construction. If the government grants approval earlier, which is now under consideration due to the recent drownings, this could happen sooner. Citing liability, administration costs and other concerns, he also straddled the fence on whether the resort would restrict beach access in the future.

From the surfers' standpoint, restrictions could mean protest, said Kuo Tsu-Yuan (郭宇原), proprietor of a Tahsi surf shop. For him the major problems are Taiwan's laughable record in swimming education and the lack of funds for a lifeguard.

Looking ahead, as the government and the Luo's consider Tahsi's fate, they should remember that it is the most successful tourist beach in Ilan, and it got that way without the government or any large enterprise developing it. Over the last seven or eight years the beach became popular simply because it has good surfing and access is free. If the beach is cut off, the mini-tourist economy of several hundred visitors per week will trickle away. Kenting has already seen a version of this happen: since control of the town's main beach, Tawan (大灣), was fully leased over to a hotel in 2000, nearby beaches (Nanwan, Hsiawan and others) have benefited with tourists and growth. In Ilan this process will be sped up by the opening of the new highway from Taipei a few years from now, shortening a one-way trip to 40 minutes from the current two hours. Surfers already know plenty of other good spots nearby, but they go to Tahsi out of convenience and habit. If the government and the Luos are not careful in what they do next, habits will change and Taiwan will sadly lose another beach.

Send your odds and ends to [davidfrazier@lilipao.com](mailto:davidfrazier@lilipao.com)

leries for years with inflatable forms equal in size to the gallery space. In the current show viewers are allowed to both collapse the space from the outside and enter the envelope to explore it from within. Through Nov 30. **DISPLACEMENT: MEI DEAN-E SOLO EXHIBITION:** The oldest and most mature artist of the group is Mei, who here is full of his trademark fooling with major political icons including Lee Teng-hui, Chiang Kaishek and Mao Zedong. But as well plotted as these jokes are, they're seldom more clever than something you could read in a local newspaper. Through Nov 30.

### ★National Museum of History

(國立歷史博物館)  
49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路 49 號)  
Ph: (02) 2361-0270  
Web: www.nmh.gov.tw  
MONGOLIA IN THE 20TH CENTURY, through November 19. A RETROSPECTIVE OF ONE HUNDRED YEARS OF TAIWAN PHOTOGRAPHY, an exhibition that has collected photographs of Taiwan from 1871 to 1970. Most early images were taken by foreign travelers, though the photographers and their subjects evolved steadily in parallel with Taiwan's history since that time. Through November 19. THE MIRACULOUS WORLD OF MASTER CHANG'S SCULPTURE ARTWORKS, through December 7.

### ★National Palace Museum

(國立故宮博物院)  
221, Sec 2, Chihshan Rd, Taipei (台北市士林區至善路二段 221 號)  
Ph: (02) 2881-2021  
Web: www.npm.gov.tw  
The National Palace Museum collection was accumulated over a thousand years by Chinese emperors and royal families and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel wares, writing accessories, carvings, embroidery and rare books. THE FRAGRANCE OF COLORS: CUT BLOSSOMS AND VASE FLOWERS IN LATER CHINESE PAINTING. Through Nov 2. SPECIAL EXHIBITION OF STONE ARTIFACTS DONATED BY LIN YAO-CHEN. Through Nov 2.

### ★★Taipei Fine Arts Museum

(台北市立美術館)  
181, Sec 3, Chungshan N Rd, Taipei (北市中山北路三段 181 號)  
Ph: (02) 2595-7656  
Web: www.tfam.gov.tw  
THE EXPERIMENTAL SIXTIES: AVANT-GARDE ART IN TAIWAN: The promotion of Western thought came in vogue in the Taiwanese art world of the 1960's, bringing American abstract expressionism and existentialism into a clash with realism. The Fifth Moon Group and The Tong-Fang Group were standard-bearers of this modern painting movement, actively promoting different schools of thought and setting off a controversy of Chinese versus Western culture. Through Nov 9. HIGHLIGHTS FROM THE PERMANENT COLLECTION, a show which refreshingly highlight recent purchases by important contemporary artists. Through Dec 7. VACUUM: A SOLO EXHIBITION BY LIN TSAI-HSUAN. Through Dec 7. THE COSMIC GARDEN II: SOLO EXHIBITION BY HUANG CHENG-JEN. Through Dec 7. GUNTHER UECKER: MAN'S INHUMANITY, Nov 11 to Jan 11. THE MEMORIAL EXHIBITION OF LIN TIEN-JUI, Nov 1 to Jan 26. PAINTING AND ARCHITECTURE OF CHEN CHI-KWAN, Nov 8 to Feb 1.

## Galleries

### ★ f(x) Gallery

1F, No 36, Lane 364, Sec 1, Keelung Rd  
Ph: (02) 2729-8406  
NANA CHEN RECENT WORKS. Chen is a young, self-taught Taiwanese-American painter working primarily in acrylic. Compositions tend toward expressionistic abstraction and her palette is fauvist or brighter. Through Nov 19.

### ★★Hong Gah Museum

(鳳甲美術館)  
5F, 260 Dayeh Rd, Taipei (台北市大業路 260 號 5F)  
Ph: (02)2894-2272  
SIMULATION: THE POETICS OF IMAGING IN THE TECHNOLOGY AGE is a group show curated by Jason Wang looking at the incredible environment of images we now live in and its consequences on society and art. Artists include Hung Dung-lu and Lin Shin-yi who rely heavily on digital media and a produce works with a techy feel. Through Dec 28.

### ★IT Park Art Gallery

(伊通公園)  
2-3F, 40 Yitong St, Taipei (北市伊通街 40 號 2-3 樓)  
Ph: (02) 2507-7243  
NO. 51: A SOLO EXHIBITION BY WANG TE-YU. In addition to this show, Wang is currently also one of the featured artists at the Museum of Contemporary Art. Much of her work uses inflatable forms, often as big as the entire gallery space, to create notions of space and boundaries. This time she's doing something a little bit different. Through Nov 15.

### ★Main Trend

(大趨勢藝術空間)  
209-1, Sec 3, Chengteh Rd, Taipei (台北市承德路三段 209 之 1 號)  
Ph: (02) 2587-3412  
HU KUN-RUNG SOLO EXHIBITION. Through Nov 29.

### ★Nowhere

(所在)  
1, Lane 60, Sec 3, Hsinsheng S Rd (台北市新生南路三段 60 巷 1 號)  
Ph: (02)2362-5241  
HERE THERE (這裡那裡) is an exhibition of illustration involving 13 illustrators from various parts of the world. Through Nov 30.

### ★★Taipei Artists Village

(台北國際藝術村)  
7 Beiping E Rd (台北市北平東路 7 號)  
Ph: (02) 3393-7377  
DOWNLOADING, a group show of artists currently in residence including Australians Kelli McCluskey and Steve Bull of the group PVI from Australia, Germany's Juliance Stiegele and Japan's Miyuki Yokomiz. McCluskey and Bull recently escorted Taipei residents through MRT stations with umbrellas to free them away from the ubiquitous security cameras. The exhibition will include installation, video and other components. Open daily from 10am to 8pm. The show runs from November 4 to 25.

### ★★TIVAC

(台灣國際視覺藝術中心)  
1F, 29, Lane 45, Liaoning St, Taipei (104 台北市遼寧街 45 巷 29 號 1 樓)  
Ph: (02) 2773-3347  
SOLO SHOW BY LIU TING-YI, a series of photographs that are at the same time documentation of the photographer's own environmental art. This consists of aesthetic arrangements of flowers, rocks, leaves, and other natural materials in their natural setting. The result is an astounding set of forms, or signs, or scenes that speak of both beauty and the paradox probably best summed up with the oxymoron "natural order". Through Nov 5.



## Sports

### ★Terry Fox Run

Nov 15 in Taichung  
Web: www.terryfoxrun.org.tw  
Taipei's 9th annual Terry Fox run raises money for cancer research. For more information or to register call Taipei City Government at (02) 2725-6391 or the Canadian Trade Office at (02) 2544-3000.

### ★★Critical Mass Halloween Bike Ride

October 31 at 7pm  
Ta-an Park, northeast corner at Chiankuo and Hsinyi  
(大安森林公園的東北角)  
Web: www.criticalmassrides.info  
Info: 0929-680-634  
Critical Mass is a form of protest against auto traffic and the burning of fossil fuels that sprung up in the US. The movement consists of massive bicycle rides including hundreds or even thousands of riders, and usually takes place on city streets around the time of rush hour. On Halloween we are going to try to start an extension of this idea in Taipei. We're also mixing it in with the Halloween theme, so everybody dress up and bring your bicycle. We'll meet at the northeast corner of Da-an Park, where we will announce the cycling route.

### ★Football

TAIPEI RED LIONS  
Report by Red Roar  
Contact: www.redlionsfc.com or Tony - 0958469131  
TAIPEI ANIMALS  
Contact: www.taipeianimals.com, or taipeianimals@hotmail.com

### ★Softball

CITIZEN CAIN/3N2  
Contact: citizencain@asia.com.

### ★Rugby

Taipei Baboons  
Web: www.taipeirugby.com  
A Taipei rugby football club for expats.



### ★Write for POTS EXTRA

Do you have some unique Taiwan experience that's not related to Chinese girlfriends or drunken motorcycle rides? We accept letters and submissions of writing and artwork. Articles should be preceded by proposals. Topics should relate to Taiwan and rely on firsthand information. Illustrators may drop off a portfolio at the POTS office. This English language section will soon expand to 8 pages, making space for this extra content. Please do not attach files, send all writing in the body of the email. Submissions and inquiries may be sent to: davidfrazier@ihpao.com.

## DJ Buzz/Lounge Life



Frederick Galliano and one of the African Divas at Luxy on October 15.

PHOTO: QUEEN B

# Le "old dude": my chat with Laurent Garnier

BY QUEEN B

LAURENT GARNIER is one of Europe's pioneer techno DJs and respected as a "National Treasure" by the French, so you'd think he must be an old dude. Well I did, until I met him in person (October 15 at the F Communications Asia Tour @ LUXY). Unexpectedly, he looked pretty young and fit for his age (37). He also showed up at the interview before most of the interviewers did. According to him, it was his fifth visit to Taiwan. He was sassy and straight-forward and could go on and on about music, all kinds: techno, house, hip hop, rock, and even pop -"as long as it's good, original music." He was also very French: "If I weren't a DJ? I'd still be a DJ!", he answered. When asked: what do you think about Paul van Dyk (another French superstar DJ)? He answered, "Paul van Dyk hasn't played in France for 10 years! Simply because French people don't want that kind of music!"

Warming up the night was a rising star on Garnier's F Communication's label, Frederick Galliano, who played with two African divas. Galliano's wicked mix of tribal, jazzy, African beats combined with the amazing, beautiful vocals was just mighty nice. Bummer it was too short. Fortunately, Laurent treated us all with a 4-hour set, fusing everything from techno, house, drum & bass, breakbeat, hip hop, reggae, to rock 'n' roll. (He even played Nirvana's "Lithium", ..oh yeah!!) He was mixing and grooving in the DJ box as hard as the rest of us under the stage. Though my ears still couldn't stop humming the morning after, but who cares? Last night the DJ rocked my world!

NEW WAVE, TAOYUAN: The "disco pubs" outside Taipei are pretty notorious for their shitty Cantonese hard house dance music, but this night was kinda different (October 24 and 25 at Sky Walking @ New Wave in Taoyuan). Celebrity promoters Lin Chiang (林強) and Kao-Jie (高捷) sort of organized this event, and DJ @llen (the "godfather of Taiwan's electronic dance music") was headlining. So at least the music was an attraction. The venue was intimidatingly huge with the biggest dance-floor I've ever seen (!), nice laser lights, and a decent sound system with tons of speakers. They even had a weapons detector at the entrance. Talk about being overwhelmed!

"The opening night was a smash", said @llen. "But those who were busted doing or dealing drugs got their asses seriously kicked [by club security], news hit the streets the next day, the club was totally empty the night after." @llen continued, "So now they are seeking help from Taipei, changing their music format in hopes of reviving business." But without proper promotions for the latest party, turnout was far from expectations. Still, as a Taoyuan local, I hope they'll keep the faith and try to save Taoyuan from bad night market music. It'd be nice.

HALLOWEEN PARTY TIME: Here's what's going on Friday, October 31: "Da Paradise Hip Hop Party" at LUXY featuring DJ TOMMY from Hong Kong. This guy came in second in the world DMC DJ competition in 1996 and is the DJ for HK's famed hardcore/hip hop group LMF. Top choice for the hip-hoppers.

For those who are down for a field trip outside Taipei, check out NEW WAVE in Taoyuan. DJ @llen will spin a special 4-hour set full of latest electro, house & techno tunes from Europe (9F, 1 Chung-Hwa Rd, Taoyuan).

Taichung's LIQUID LOUNGE will have coffins, chained dancers and a costume show on Halloween night. The theme is sexy, gloomy and erotic. Masks are a must. DJ's: Alex D, Nina, and Pierre (98 Chung-Ming S Rd, Taichung).

UPCOMING: BARRY GILBEY @ TeXound (Saturday, November 8): Another leader of the "underground" progressive scene from the UK is gonna make an appearance in Taipei. As a DJ, label owner (Choo Choo), and a prolific producer, Barry Gilbey's vocal projects with his wife as "Mara" have been huge underground smashes lately. It'd be even more perfect if he'd bring his other half along.

email your club news to dj\_queenb@hotmail.com



## 戲劇與舞蹈

周五 10月31日

### ●屏風表演班《女兒紅》

7:30pm 國家戲劇院  
\$400、600、800、1000、1200、1500  
洽兩廳院或元基售票系統  
洽詢電話:02-29382005

女兒即將走進禮堂的前夕，母親從泛黃破舊的牛皮箱中取出當年婚嫁的結婚禮服，並且娓娓道出一段不為人知的往事。時空跨越兩岸三〇至七〇年間，歷經戰亂遷徙、保衛防諜及政治迫害的戒嚴年代。全劇將窺視李修國如何在不安定的大環境下，以幽默詼諧的角度回顧母親在那個時代面對婚姻與生存的逆境。

### ●刺身現代舞蹈團《賀三納》

7:30pm 華山藝文特區果酒禮堂  
\$300元 現場售票

「刺身現代舞蹈團」繼去年「極重度」發表後，今年全新製作「賀三納」(Hosanna)，將再次探索人的精神與肉體，進入人深不可測的潛意識空間。「賀三納」(Hosanna)在聖經裡的原意是「ask you for help」是「百姓向上主或者君王所用的呼喊之詞」，作品企圖透過「身體」這個媒介探求人潛藏在身體深處時而壯大、時而無形、時而渺小脆弱的神態，表演者終將意念回歸到身體本身，一舉一投一息都在不斷的搜尋記憶中完成。

### ●舞蹈空間舞團《再現東風》

7:30pm 新舞臺  
\$300、450、500、700、900 洽元基售票系統  
洽詢電話:02-2514-8486 轉 101

演出者：舞蹈空間舞團、國立國光劇團  
擷取融合了中國戲曲藝術的精、氣、神，加上舞者純熟精鍊的肢體語彙，將熟悉的東方元素喚起，揉進身體動、靜、緩、急間，藉暢洩舞蹈動力勾勒出以「東風」為題的美麗流動意象。

「舞蹈空間舞團」今秋將與「國立國光劇團」創意結盟，跨界編創《再現東風》。該支全新舞碼將由舞蹈空間駐團編舞家楊銘隆，結合國光劇團超人氣導演李小平、與知名作曲家陳揚聯手打造，這股東方魅力勢必再度狂掃國內舞壇。

### ●華岡藝校舞蹈科第 27 屆《舞時舞刻》

7:30pm 城市舞台  
贈票入場，聯絡電話：(02)28612354 轉 20-37  
主辦單位：台北市私立華岡藝術學校  
此次舞展內容有老師們精心所編排的芭蕾舞、現代舞、中國舞及民間舞等多種舞碼，其所呈現的風格截然不同。在老師的作品方面，芭蕾舞一反傳統的高貴型態，融合了現代感，甚至是探戈，呈現出不同於一般芭蕾舞之視覺經驗；現代舞則是以展現肢體的技巧及變化為主，且富有班級之特色；中國舞裡，身段運用些許的故事性質呈現，令人覺得獨樹一格，武功乾淨的精力展現出磅

礴的氣勢，呈現出俐落的身手；而民間舞在「手絹」每次的拋接、及花樣詠中，結合音樂，呈現出歡喜節慶的氣氛。此外，五首學生創作舞碼亦穿插在其中，將學生們平日學習及自我思維、情感呈現在作品中，期待告訴大家我們成長了！分享我們的喜悅與成果。

### ●多戲之秋-逗點小戲展

8:00pm 迴廊咖啡館(臺灣大學綜合體育館一樓)  
免費但咖啡館有最低消費，洽詢電話：迴廊 83695656、劇團 86650822。

主辦單位：逗點創意劇團  
演出劇碼：《玫瑰》、《At First》、《廁所》、《音樂愛情故事》

### ●匠心讀劇祭 2003-有聲劇本嘉年華

6:00pm 白水藝文空間(台北市民樂街 68 號 2 樓)

\$300 元 洽元基售票系統  
洽詢電話：25534493

主辦單位：臨界點劇象錄劇團  
這是本地第一次由小劇場邀集、並以劇本為聚焦的主題藝術節，定位在「呈現並介入創作的過程本身」，是一場劇作家的大會師與嘉年華。

演出內容：毛雅芬〈Silence〉、王瑋廉〈下一輪思維復興平台概念〉、田啓元〈狂睡五百年〉、林文尹 / 王嘉明〈對話〉、張吉米〈跌倒的綠小人〉、張嘉容〈記不記得〉、陸慧綿〈山谷河流 II 序〉、鄭志忠〈喃喃自語的島〉、徵件入選 3 號 - 吳佩瑾〈菊貝〉。

### ●新點子實驗劇展-無獨有偶工作室劇團《小小孩》

7:30pm 國家實驗劇場  
\$400 元，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-23431647

主辦單位：國立中正文化中心

「小小孩」改編自文學家鹿橋先生的作品《人子》一書中的「明選」，描寫返璞歸真，簡練精闢，富於想像力及寓意，適合任何懷有赤子之心由 9 到 99 歲的大小朋友觀賞。無獨有偶工作室劇團為國內少數致力於精緻現代偶戲的製作與推廣。藉由真人演員懸絲偶、執頭偶、光影戲的共同演出，「小小孩」將讓觀眾回歸內心，重新審視人類在浩瀚宇宙中的價值，於 70 分鐘的時光中感受剎那之間的永恆。

### ●身聲演繹社五週年度突破嗶作《旋》

7:30pm 華山藝文特區-烏梅酒廠  
\$350 洽元基售票系統

註：因部分演出內容情節，恐引起觀眾不安，建議兒童勿入場，未成年者由父母陪同適時指導。

洽詢電話：29301933

導演吳忠良從生命的體驗蘊發，延續身聲探索「生命原點」的精神，與一群持續訓練與默契良好的團員，以大膽、直接的能量來撞擊。表演者自由運用各種樂器以及自身的聲音、身體，這個發展近兩年的作品將帶給觀眾身聲前所未見的動人面貌。

### ●國立台北藝術大學戲劇學院《航向愛琴海》

7:30pm 國立台北藝術大學戲劇廳(北投學園路 1 號)

\$350 洽元基售票系統  
主辦單位：國立台北藝術大學戲劇學院  
洽詢電話：28938772

註：開演前 30 分鐘及演出完畢後，於關渡捷運站備有觀眾接駁車接送。

這齣戲原名 Metamorphoses (變形記)，是由美國西北大學教授 Mary Zimmerman 和她的學生，根據古羅馬詩人奧維德改編自希臘神話的詩文集「變形記」發展而成。整齣戲是一首詩；Mary Zimmerman 的文本像

一首詩，以詩談愛、以希臘神祇表現生命的能量、以死談生之美麗，在不同時空下、不同的人物、套上不同的服裝去敘述一個表面不斷變化卻十分一致的主題-愛。

### ●臺北戲棚傳統藝術表演

8:00pm 台灣水泥大樓-土敏廳  
(台北市中山北路二段 113 號 3 樓)

\$880 洽元基售票系統  
洽詢電話：02-25682677

演出內容：戲專綜藝團(大綜藝)；台北新劇團(朱子驚瘋)；舞蹈(匾家莊)。

### ●外表坊時驗團-定幕劇《暗殺 Q1...GO》

7:30pm 牯嶺街小劇場  
\$350 洽年代售票系統  
洽詢電話：02-26982323

編導：李建常 演員：楊貴美、徐華謙

此次演出的內容講述一個驕傲自大的劇作家 May，因為不滿自己寫的作品被導演改編成魔幻寫實的作品後上演，便請了殺手 Sean 來幹掉導演。接著...燈光設計師、舞台設計師、服裝設計師...最後計劃殺掉所有愛亂笑的觀眾。

本次計劃在牯嶺街小劇場以定幕劇的方式連續演出 30 場(10/3 起 ~11/1 止(星期一除外))；天天有戲看，以期實驗小劇場是否可以在台北達到「外國百佬匯」的自給自足的生存條件。

周六 11月1日

### ●城市舞宴·爵士夜-活力青春舞動人生

5:00pm 城市舞台藝術廣場  
免費欣賞!

演出單位：臺北市立體育學院舞蹈系三年級  
由臺北體育學院舞蹈系安排參與演出，蔡麗華老師、蕭君玲老師、李迎老師為其編排指導。

演出節目有：「Passion」、「So what」、「嬉遊」、「Unique」、「α.β.γ」、「瓦族髮舞」、「趣味特技」、「遊戲」、「四季紅」、「玩椅」、「兒語耳語」、「孔雀舞」、「Girl's Power」、「戰舞」、「拳擊有氣」。

### ●好像劇團《全民亂演救台灣》

7:30pm 台北國際會議中心  
\$400、700、900、1200、1500、1800  
洽年代售票系統

主辦單位：寬宏藝術  
洽詢電話：07-7403466

演員陣容：郭子乾、邵智源、高凌風、許傑輝、姚黛緯、大炳...等。

在王偉忠先生的帶領下，結合 2100 全民亂講的班底演員及製造人陳繼宗再度攜手合作，在 2003 年尾整理當年重大事件，演出大型「全民亂演救台灣」之舞台劇。

### ●多戲之秋-逗點小戲展

2:00pm; 8:00pm (見 10 月 31 日)

演出劇碼：午場《一個人的胡思亂想-part II》、《At First》、《廁所》；晚場《廁所》、《音樂愛情故事》、《玫瑰》、《一個人的胡思亂想-part II》

### ●匠心讀劇祭 2003-有聲劇本嘉年華

1:00pm; 6:00pm (見 10 月 31 日)

演出內容：午場-杜思慧〈Sleepless Nights〉> 尋找星期五之歌>、吳世偉〈台灣大丈夫〉、吳文翠〈蛇，我寂寞〉、徐瓊玲〈安妮的甦醒〉、黃馨萱〈和我一起走〉、蘇芷雲〈紅葉盟〉。

晚場-吳偉偉〈晃動〉、許正平〈愛情生活〉、陳緯恩〈孤獨之海〉、童偉格〈摩天的洋流〉、蔡孟芬〈光明燈〉、徵件入選 2 號 - 李冠慧〈荔枝〉。

### ●屏風表演班《女兒紅》

2:30pm; 7:30pm (見 10 月 31 日)

### ●刺身現代舞蹈團《賀三納》

7:30pm (見 10 月 31 日)

### ●舞蹈空間舞團《再現東風》

7:30pm (見 10 月 31 日)

### ●新點子實驗劇展-無獨有偶工作室劇團《小小孩》

2:30pm; 7:30pm (見 10 月 31 日)

### ●身聲演繹社五週年度突破嗶作《旋》

7:30pm (見 10 月 31 日)

### ●國立台北藝術大學戲劇學院《航向愛琴海》

2:30pm; 7:30pm (見 10 月 31 日)

### ●臺北戲棚傳統藝術表演

8:00pm (見 10 月 31 日)

### ●外表坊時驗團-定幕劇《暗殺 Q1...GO》

2:30pm; 7:30pm (見 10 月 31 日)

周日 11月2日

## 讓您的腦力High起來的秘密

時間：10/31(五)、11/4(二)、11/7(五)、11/11(二)、PM 7:15-9:40

地點：台北市南京東路4段163號5樓。

能力—99%來自於學習，學習如果記不住，等於浪費時間與金錢，想改變自己就從現在開始。完全激發全腦運作，喚醒沉睡中的記憶，讓您的記憶力有效提供5~50倍。課程由艾力克超覺記憶與學習法創始人林建華教授親自指導，林教授本身鑽研記憶潛能開發領域已有十餘年，他融合各國學習方法，編輯適合國人學習本土化教材，輕鬆地學習以快速提升記憶力。

『記憶力是一切學習的基礎』而記憶領域的探索與開發，正是當今 21 世紀熱門的潮流，在台灣加入 WTO 國際競爭市場之際，開發記憶潛能，提升個人的競爭能力更是成功人士急迫切需要的。

歡迎您一起來探索解密

憑剪報來電預約：(02)-2546-2189 劉小姐

HONG KONG SCHOOL OF design

國際視野 專業教學

TAIPEI division

## 國際級設計教學 開拓設計視野

一家風格迥異於傳統的設計學校

使您在毫無基礎下成為出色的設計師

交通便利 > 步行至臺大醫院捷運站 只需3分鐘。

師資優異 > 5年以上專業設計經歷，師資大部分為海外留學人士。

課程完整 > 依據初學者、進修者程度之別，專業規劃系統課程。

制度良好 > 多重申訴管道，定期評比課程、師資、學校；不定期舉辦靜態/動態設計展。

設備先進 > 學員自由使用校內教學資源，電腦課程一人一機教學，備有素描器材、打版用具、縫紉機...等。

## 12月專業設計課程 新班招生

◎11/10前報名者 可享8.5折優待

- 廣告及平面設計
- 室內設計
- 時裝設計

■ 2003年9月  
台北分校學生作品展  
(中正紀念堂捷運站藝文走廊)



■ 2003年8月  
香港母校時裝設計科  
畢業Fashion Show



HK  
iDesign  
HONG KONG SCHOOL OF DESIGN  
TAIPEI division

台北市中正區衡陽路10號3樓  
FAX : (02)2371 7268  
E-MAIL : inquiry@hkstd.edu.hk  
www.hkstd.edu.hk  
TEL : (02)2388 2122

●亞太小劇場藝術節一印尼「自立劇團」《零或和平》

7:30pm 華山藝文特區-戶外帳篷劇場 \$200元 洽元基售票系統 主辦單位:台北市政府文化局 策劃執行:財團法人跨界文教基金會 演出團體:雅加達 自立劇團 Mandiri Teater

演出劇目:《零或和平》(Zero) 《零或和平》是印尼詩人暨劇作家蒲圖·維加亞所描繪的今日世界圖像——在這幅震撼人心的圖像裡,血腥、死亡、暴力為了所謂的正義與真理而存在。住在這個世界上的一群人,厭惡戰爭但卻又無法停止戰爭。他們不知道自己要去哪裡,任憑被攻陷、疲於垂死的掙扎。或許在此狂亂之外,我們可以找到起點,空無,或者是「零」。這可能是一切重新開始的起點嗎?

●匠心讀劇祭 2003-有聲劇本嘉年華

1:00pm;6:00pm (見10月31日) 演出內容:午場-李建常<恐怖酒吧>、李登雅<噩夢三角關係><貓狗婆婆>、符宏征<早安夜車><近似無言的對話>、廖俊逞<十四行情詩>、魏瑛娟<告別童話>。

晚場-王友輝<電話情人><青春謝幕>、林乃文<緘默、姦默>、蔡依雲<夏日的表參道>、張嘉樂<成為詩人的方法之一>、徵件入選1號-羅仕龍<Leaving on a Summer Day>、神秘嘉賓。

●好像劇團《全民亂演救台灣》

2:30pm (見11月1日)

●屏風表演班《女兒紅》

2:30pm;加演7:30pm (見10月31日)

●刺身現代舞蹈團《賀三納》

7:30pm (見10月31日)

●舞蹈空間舞團《再現東風》

2:30pm (見10月31日)

●新點子實驗劇展-無獨有偶工作室劇團《小小孩》

2:30pm (見10月31日)

●身聲演繹社五週年度突破嗆作《旋》

7:30pm (見10月31日)

●國立台北藝術大學戲劇學院《航向愛琴海》

2:30pm (見10月31日)

周一 11月3日

●亞太小劇場藝術節一香港「撞劇團」《故意演繹》

7:30pm 華山藝文特區-果酒禮堂 \$200元 洽元基售票系統 主辦單位:台北市政府文化局 策劃執行:財團法人跨界文教基金會 演出劇目:故意演繹 (Impro on Inner Stories) 演出團體:香港 撞劇團 Clash Theatre Group

《故意演繹》的基礎與核心是演員們每天的日常生活一日常生活的起起伏伏,在演員身體與聲音的演繹下互動消長。演員們的想法,以及內心世界的面向,透過突出的肢體動作、獨白,以及舞台上的聲、妮妮傳達。許多令人意想不到的情節,就在演員們對別人的觀點產生回應或是即興演出彼此的故事時,不斷產生。台上的事物與台下的觀眾持續互通聲息,時而趣味橫生,時而氛圍詭異。

●亞太小劇場藝術節一印尼「自立劇團」《零或和平》

7:30pm (見11月2日)

周二 11月4日

●亞太小劇場藝術節一香港「撞劇團」《故意演繹》

7:30pm (見11月3日)

周三 11月5日

●優劇場劇團《蒲公英之劍》

7:30pm 城市舞台 \$300-400-600-800-1000-1200-1500 洽元基售票系統 洽詢專線:02-29388188

「蒲公英之劍」講述一位劍術超群的劍客,從爭戰的外在戰場,經過拜師求道、棄劍、遇魔等試煉,逐漸回到內在戰場,終於看清自我的過程。整齣作品的節奏表達從鼓拓展到其他的元素,身體入節奏,語言也入節奏,使節奏無處不有、鼓聲無所不在,仍是一齣視覺、聽覺與表演獨特融合的傑作。

●亞太小劇場藝術節一孟加拉「亞洲劇場中心附屬劇團」《裂股》

7:30pm 華山藝文特區-戶外帳篷劇場 \$200元 洽元基售票系統 主辦單位:台北市政府文化局 策劃執行:財團法人跨界文教基金會 演出劇目:裂股 (Urubhangam)

演出團體:達卡 亞洲劇場中心附屬劇團 Centre for Asian Theatre 本劇取材自長篇梵文史詩《瑪哈巴拉塔》,透過非寫實的處理,逐步展現交織憤怒與激情、戰爭與死亡的人類經驗:歌舞隊吹奏貝殼與吟唱詩歌的盛大場面為本劇揭開序幕,揭示印度神話中潘那達瓦與寇瓦拉斯二大氏族的戰爭,潘那達瓦氏族由畢瑪森王領軍,在多年放逐後返回領土,希望能重新恢復拿回統治權,但這份請求被掌權的寇瓦拉斯氏族所拒絕,戰爭從此開始。戰況非常慘烈,年邁的寇瓦拉斯國王幾個兒子只有杜瑞歐達那存活下來,他從此走上復仇之路...

●亞太小劇場藝術節一伊朗「巴季劇團」《夢中的暗啞》

7:30pm 華山藝文特區-果酒禮堂 \$200元 洽元基售票系統 主辦單位:台北市政府文化局 策劃執行:財團法人跨界文教基金會 演出劇目:夢中的暗啞 (The Mute Who Was Dreamed)

演出團體:德黑蘭 巴季劇團 Theatre Bazi 在睽違愛丁堡藝術節舞台二十三年之後,此作成為重新驚艷歐洲舞台的伊朗本土作品。巴季劇團允為伊朗最具國際聲譽的小劇場團體。劇中舞台場景整個被鐵絲網包裹起來,一個又聾又啞的女孩和守護她的人在裡頭行動,守護者有時候慈愛,有時凶惡,有時與女孩互相依賴。一群婦女在雪中與她們的小孩玩,以及背景投射的戰爭畫面,在這樣的對比與呈現中,讓我們震撼與深思。

●雋雅輝煌-崑劇巨星集萃

7:30pm 新舞臺 \$350(學生)-500-800-1200-1500-1800 洽年代售票系統,或【新舞臺】售票處。 洽詢電話:02-2703-9497

主辦單位:雅(音)藝術傳播有限公司 演出劇碼:《蘆花》(片段) 丁芸、趙磊(邯鄲夢·三醉)蔡正仁、張銘榮《浣紗記·寄子》計鎮華、谷好好、繆斌《西樓記·樓會拆書》岳美緹、張靜嫻、成志雄。

●傳統藝術之夜-薪傳歌仔戲團《三人五日》

8:00pm 紅樓劇場 \$全票200元 學生票120元

洽年代售票系統,或紅樓劇場 洽詢電話:23119380

主辦單位:國立傳統藝術中心 承辦單位:紙風車文教基金會 "薪傳歌仔戲劇團"由「台灣第一苦旦」廖瓊枝創辦,是強調精緻唱腔、優美身段和研究推廣的老字號團體。你知道什麼是「三人共五日」,什麼是「無長短腳話」嗎?能言善道的媒婆崔氏將如何撮成獨眼龍小姐和跛腳公子的婚事?請來看全新製作、充滿趣味的輕鬆小品-「三人五日」!

●屏風表演班《女兒紅》

7:30pm (見10月31日)

周四 11月6日

●2003 關渡藝術節:廣州話劇團《押解》

7:30pm 國立台北藝術大學展演藝術中心 戲劇廳 \$400 洽元基售票系統 主辦單位:台北藝術大學

藏匿在山區的女毒販方穎,終於被緝毒大隊長魏濤和老警察焦有財緝伏。於是,由當地派出所警員陳亮擔任護送司機,三個警察押著方穎一同駛往押解之途。由於魏濤與方穎曾有過非同一般的關係,陳亮對方穎又暗中擔負著另一項特殊使命,致使魏濤面臨著情與法的嚴峻考驗,使押解之途充滿了玄機。但是,這一切還是些情節模式,戲劇的問題都來自人物內心的深層選擇。當「日全食」如期而至的時候,問題從邊緣歸於中心,正義與邪惡最終以各自的方式亮相了...

●亞太小劇場藝術節一孟加拉「亞洲劇場中心附屬劇團」《裂股》

7:30pm (見11月5日)

●亞太小劇場藝術節一伊朗「巴季劇團」《夢中的暗啞》

7:30pm (見11月5日)

●優劇場劇團《蒲公英之劍》

7:30pm (見11月5日)

●雋雅輝煌-崑劇巨星集萃

7:30pm (見11月5日) 演出劇碼:《芙蓉吟》丁芸、谷好好《繡襦記·打子》計鎮華、黎安、張(口永)亮《長生殿·聞鈴》蔡正仁《鬚雲亭·癡訴點香》梁谷音、張銘榮。

●屏風表演班《女兒紅》

7:30pm (見10月31日)

●臺北戲棚傳統藝術表演

8:00pm (見10月31日)

周五 11月7日

●台灣渥克劇團《愛我就去仆街再仆街》

7:30pm 牯嶺街小劇場 \$300 洽元基售票系統 編導:陳梅毛 演員:彭蘭欣、葉依婷、黃文宗

2003 浪浪青春廢柴物語《愛我就去仆街再仆街》,以「愛情」為主題,探討台灣社會扭曲的愛情觀。台灣發生諸如璩美鳳光碟事件、薛凱莉刷卡事件、王曉嫻鄭余鎮赴美事件...這些事件相當程度反映出台灣社會扭曲的愛情觀念,而事件中的主角往往本身又是高學歷並具有相當社會地位,更顯出問題的嚴重性。這個作品,一方面企圖以通俗化的面貌貼近當代情慾文化,一方面將企圖深入「愛情論述」的盲點。

●亞太小劇場藝術節一亞洲匯演《夢難承2》

7:30pm 華山藝文特區-戶外帳篷劇場

\$200元 洽元基售票系統 主辦單位:台北市政府文化局 策劃執行:財團法人跨界文教基金會 演出劇目:亞洲匯演:夢難承2 (Unbearable Dreams 2: A Collaboration Project)

演出團體:東京/香港/河內/台北 做夢,正是我們每天晚上的冒險,而這個深具企圖心的作品,正準備將擠壓在大家腦中的黑暗角落的日常瑣事,在劇場上一一釋放...這是一項跨文化的匯演行動,集合了日本、香港、越南、台灣四個地區的表演團體與表演者,於東京、香港、台灣三地穿梭排練的過程中,逐步「築成」一個作品——一個亞洲策展人的夢。他們在這個集體創作中,除了促成東京 DA.M 劇團與香港撞劇團第二次合作,更邀集台灣新寶島視障者藝團的團員,以及一位越南表演者,嘗試創造一份更為緊密的跨文化質地,真正結合起多元的社會文化與劇場語彙,並超越語言藩界的同時,為「亞洲劇場」尋求出一條新的路徑。

●演藝祭一蒲公英

華岡藝校表演藝術科第二屆畢業公演 7:30pm 中山堂復興廳 \$300 洽兩廳院售票系統,或中山堂。 主辦單位:華岡藝校表演藝術科 洽詢電話:28612354 轉 23-43

●舞詩II-福爾摩沙的美麗「心」

「視」「界」 7:30pm 國立臺灣藝術教育館 開放預先索票,洽詢電話:23110574 轉 110 主辦單位:國立臺灣藝術大學 演出單位:廖未喜舞蹈劇場

詩歌是發抒心靈感觸的精練文字,舞蹈是詮釋生命流轉的靈動肢體,當詩與舞美麗相遇時,編織成動人的「舞詩」。此次舞詩內容採集自台灣各族群之詩歌輕快入舞,除了河洛語、華語詩之外,也融入客語詩和原住民詩歌,以舞蹈創作將詩的內涵與精神,透過肢體展現詩與舞的美麗風情。

●新點子實驗劇展-上 默劇《善哉吾人》

7:30pm 國家實驗劇場 \$400元,洽兩廳院售票系統 洽詢電話:02-23431647 主辦單位:國立中正文化中心

上 默劇的孫麗琴,結合自身對於東方禪學的思維及體驗,發展出【善哉吾人】這齣禪默劇,當默劇愈走愈深入時,無聲的肢體語言在鼻息之間,隨著情感虛擬時空,整體合一的存在,便能當下產生空無妙有的互動,這就是禪宗境界。

●謝慧超與陳薇如雙人舞展《心·中·白》

7:45pm 國立臺北藝術大學展演藝術中心 舞蹈廳 (每日演出前 7:10pm 於關渡捷運前站備有接駁專車) \$250元 洽元基售票系統 主辦單位:新鮮人舞團、國立臺北藝術大學 洽詢電話:0928976955

分別畢業自國立臺灣藝術大學與國立臺灣體育學院舞蹈系的謝慧超與陳薇如,長期潛沉於各自的舞蹈地域裡,2000年相遇在關渡的臺北藝術大學舞蹈研究所。「心·中·白」係由兩人共同構思與製作的雙人舞展。主題的發想主要來自於對生命就在當下的體認與珍惜。共同籌劃與製作的舞展裡,將從多種面向或題材著手,敬邀國內活力十足的編舞家作品,包括三位編創經驗豐富的編舞家古名伸、張中煥與王正芬,以及一位新生代編舞者謝志沛。

●雲門舞集2《波波歷險記》

7:30pm 台北市親子劇場 \$300-500-700-900 洽元基售票系統 洽詢電話:02-27122102

EF寒假英語研習團 優惠搶先報

- \*澳洲團一雪梨 (01/17-02/07 22天) NT\$99,000 飛向溫暖的南半球,降落在2000年奧運會的會場,隨後騎上馬,漫步在農莊中一愜意擠牛奶、看袋鼠、剪羊毛、享用B.B.Q.。於獵人谷品嘗過令人微醺的葡萄酒後,搭乘拜訪海中精靈海豚。
- \*美國團一洛杉磯 (01/17-02/28 23天) NT\$99,000 在前往夢幻星光閃閃的好萊塢途中,誤闖「侏羅紀公園」的蠻荒世界,趕緊跳上地牙哥的深海淺艇,躲過殺人鯨追緝。好險遇到ET帶領您脫險,進入迪士尼的魔幻世界,白雪公主、七矮人、獅子王全站成一列,滿心歡迎您的蒞臨。
- \*英國團一倫敦(01/17-02/06 21天) NT\$105,000 從倫敦搭上最快速的火車歐洲之星,穿越英法海底隧道,來到美麗的比利時。漫步於古道上,體會文化古城布魯日的性靈之美。乘著遊艇夜訪賽納河,上岸後,發現自己的腳步在香榭大道跳躍著,讓人心都沉醉了。
- \* 年齡限制: 15歲以上之俊男美女
- \* 報名/洽詢專線: 02-27730626

Oscar 海外留遊學中心 EF 國際文教機構 聯合主辦

10月底以前報名 立即享受5000元優惠

廣告託播專線:(02)8667-6655分機243

**24H 電話交友**

**女免費** 100% 私密保障 **女免費**

**(02)237-00001** **[02]2388-6661**

**男** 聊天約會·覓良緣 **~ 來電的女性 ~**

(免外出) **(02)2370-3167** **可撥 \* 字鍵更改或重新選取聊天對象**

**男來店** 備包廂(可夜宿) **uuu.to/24hlove**

北市西門町(洛陽停車場邊) **昆明街30號2樓 (02)2331-7211**

波波的飛行船掉落在蛋蛋星球，從此展開一連串的奇幻之旅。蛋頭國王、TuTu 姊姊、HiHi 哥哥變成波波好朋友，波波想家，但少了飛行船，波波有家歸不得，只有大小朋友們能幫助波波回家……進入演出會場將宛如進入奇幻的卡通世界，雲門舞集 2 把諾大的星空搬上舞台，大小朋友們將與波波經驗一段難忘的外太空冒險之旅。這是雲門舞集 2 自一九九九年創團以來的首次親子舞作演出，實現向下紮根的理念，意義非凡。

●2003 關渡藝術節：廣州話劇團《押解》

7:30pm (見 11 月 6 日)

●優劇場劇團《蒲公英之劍》

7:30pm (見 11 月 5 日)

●雋雅輝煌－崑劇巨星集萃

7:30pm (見 11 月 5 日)

演出劇碼：《鈞天樂·訴廟》黎安、孫敬華、吳雙、陳莉(兒孫福、勢僧)張銘榮、繆斌(玉簪記·問病)岳美緹、成志雄、陳莉、符鳳瓏(蝴蝶夢·說親回話)梁谷音、成志雄(金雀記·喬醋)蔡正仁、張靜嫻。

●屏風表演班《女兒紅》

7:30pm (見 10 月 31 日)

●臺北戲棚傳統藝術表演

8:00pm (見 10 月 31 日)

周六 11月8日

●城市舞宴·爵士夜－全民來踢踏踏

5:00pm 城市舞台藝術廣場  
免費欣賞!

演出單位：舞工廠

舞工廠舞團是來自臺北的新興舞團，為學生帶來近年流行的踢踏舞和佛朗明哥舞。作為一個象徵新生命的舞團，他們將各種舞蹈、美學、武術、戲劇、音樂、肢體、影像、遊戲等多元化的劇場能量結合，從舞蹈的編排、舞曲創作、整體舞臺燈光視覺特效安排等，都是「舞工廠」獨一無二的創意成果。演出節目有：「火焰之舞」、「Alerias」、「Just do it」、「Bularias」、「星星星」、「卡門」、「Free style」、「What's up」

●台灣渥克劇團《愛我就去仆街再仆街》

2:30pm/7:30pm (見 11 月 7 日)

●亞太小劇場藝術節—亞洲匯演《夢難承 2》

7:30pm (見 11 月 7 日)

●演藝祭—蒲公英

2:30pm/7:30pm (見 11 月 7 日)

●新點子實驗劇展—上 默劇《善哉吾人》

2:30pm/7:30pm (見 11 月 7 日)

●謝慧超與陳薇如雙人舞展《心中·白》

7:45pm (見 11 月 7 日)

●2003 關渡藝術節：廣州話劇團《押解》

2:30pm/7:30pm (見 11 月 6 日)

●優劇場劇團《蒲公英之劍》

7:30pm (見 11 月 5 日)

●雋雅輝煌－崑劇巨星集萃

7:30pm (見 11 月 5 日)

演出劇碼：《寶娥冤·斬娥》張靜嫻(漁家樂·藏舟)梁谷音、岳美緹(西遊記·借扇)谷好好、趙磊(刺殺記·見娘)蔡正仁、符鳳瓏、繆斌(刺殺記·開眼上路)計鎮華、成志雄、繆斌。

●雲門舞集 2《波波歷險記》

2:30pm/7:30pm (見 11 月 7 日)

●屏風表演班《女兒紅》

2:30pm/7:30pm (見 10 月 31 日)

●臺北戲棚傳統藝術表演

8:00pm (見 10 月 31 日)

周日 11月9日

●亞太小劇場藝術節—台灣「身聲演繹社」《被遺忘的世界》

7:30pm 華山藝文特區-戶外帳篷劇場

\$200 元 洽元基售票系統

主辦單位：台北市政府文化局

策劃執行：財團法人跨界文教基金會

演出劇目：被遺忘的世界 (The Forgotten World)

演出團體：台北 身聲演繹社 Sun Son Theatre

長期以來，身聲演繹社志致力消弭觀眾與表演者之間的距離，最激昂處，常常重擊的鼓聲，以及奔放的吟唱，達到震耳欲聾的聲音動能，發動觀眾進入一段自我覺醒的旅程。回歸萬籟/空 零/以鼓的脈動，吟唱出黎明，「被遺忘的世界」是身聲第一次嘗試敘事的手法，結合了各種的傳說、部落

儀式與慶典，所完成的撼人作品。

●亞太小劇場藝術節—台灣「陳惠文」《廁所在這裡》

7:30pm 華山藝文特區-果酒禮堂

\$200 元 洽元基售票系統

主辦單位：台北市政府文化局

策劃執行：財團法人跨界文教基金會

演出劇目：廁所在這裡 (Here Is the Toilet)

演出團體：台北 陳惠文 Hui-wen Chen

不知是第幾次到公園來執行自殺儀式的甲，遇見廁所導遊的乙--販賣廁所位置相關資訊，從中賺錢謀利的工作。乙的高度冷漠，使得對於自殺的儀式性表演的興趣高過死亡本身的甲，在沒有觀眾的情況下，根本無法順利地死--"To be or not to be"，這句不朽的莎劇名言，在這齣改編自日本劇作家別役實的作品中，有了新的轉化：隨機的語言與片刻的沈默，創造了不尋常的意義，而讓觀眾重新思考「正常」的定義。

●台灣渥克劇團《愛我就去仆街再仆街》

2:30pm/7:30pm (見 11 月 7 日)

●演藝祭—蒲公英

2:30pm (見 11 月 7 日)

●新點子實驗劇展—上 默劇《善哉吾人》

2:30pm (見 11 月 7 日)

●雋雅輝煌－崑劇巨星集萃

7:30pm (見 11 月 5 日)

演出劇碼：《占花魁·湖樓》岳美緹、張銘榮(鐵冠圖·刺虎)張靜嫻、吳雙(千忠戮·八陽)蔡正仁、張(口永)亮(千忠戮·搜山打車)計鎮華、繆斌、黎安。

●雲門舞集 2《波波歷險記》

10:30am/2:30pm (見 11 月 7 日)

●屏風表演班《女兒紅》

2:30pm/加演 7:30pm (見 10 月 31 日)

活動、課程

★《故事萬花筒戲劇課程》開始徵選學員嚕!

《故事萬花筒》是為期 140 小時的戲劇創作及表演課程，課程內容包括教導如何把故事戲劇化，如何運用物件來說故事，以及說故事劇場實際演出方法。本課程會在最後階段進行排練並呈現。希望藉由本課程來培養優秀的說故事表演人才以及讓更多人認識說故事劇場，創造表演藝術的更多可能性。歡迎有志且年滿十八歲以上的戲劇愛好者來電傳真報名。

課程主講者：徐琬瑩—現任國立藝術學院戲劇系講師、故事工場劇團藝術總監、國立中正文化中心兒童戲劇營課程設計及講師(美國東密西根州立大學兒童及青少年劇場碩士)；趙自強—現任如果兒童劇團團長；林竹君—國立藝術學院戲劇系學士，曾參與多部舞台劇演出，並擔任《如果兒童劇團》兒童戲劇表演課程講師。

為顧及教學品質，需要徵選以限制名額。

徵選日期：11 月 2 日

徵選時間：PM1:00-PM6:00

徵選地點：牯嶺街小劇場二樓(牯嶺街 5 巷 2 號 2 樓)

上課費用：所有課程完全免費(但需繳交保證金，課程結束後會全額退回)

本課程需要 140 小時的上課時間，希望來參加的學員們可以有恆心有毅力的參加完整個課程喲!!

甄選時間有限，以報名順序取決。

報名或如有疑問可以電洽：02-3343-3622 小杰

主辦單位：故事工場劇團

協辦單位：如果兒童劇團

●社區藝術巡禮活動

主辦單位：社教館 免費入場!

11/1(六)19:30

地點：中正區：中華路二段 307 巷內

演出：龍鳳奇緣 / 宏聲歌劇團

11/15(六)15:00

地點：中山區：北美館廣場(中山北路三段 181 號)

演出：兄妹串戲 / 當代傳奇劇場

11/29(六)15:00

地點：信義區：台北兒童福利中心籃球場(忠孝東路五段 275 巷 15 號對面)

演出：豬頭超人歷險記-搶救聖誕老人 / 阿忠藝合團

●上海話劇藝術中心《正紅旗下》免費入場系列活動

11/1(六)3:00-4:30pm 誠品敦南店 G 樓大廳

影片播放-「作家身影」老舍

造訪老舍的倫敦行蹤及小說中聲色情味兼備的舊都北京的世態風貌

影片說明：林文義(作家)

11/8(六)3:00-4:30pm 紅樓劇場

與焦晃對談

蔡康永主持，焦晃暢談舞台生涯

11/15(六)2:00-3:00pm『2003 國際旅展』

台北世貿展覽館，國家戲劇院攤位

「正紅旗下」焦晃簽票會

(註：『2003 國際旅展』台北世貿展覽館，門票 200 元，展出期間 11/15-18 日)

●越界與對話：兩岸實驗劇場學術研討會

對於台灣小劇場而言，大陸的「實驗戲劇」可說是既熟悉又陌生的。此研討會即期望透過不同地域文化的比較，探討其中的差異並期尋得他山之石。

這次的研討會邀請了五位大陸學者以及六位台灣學者，除論文議程，亦將於 11 月 2 日下午，舉行一場由吳靜吉博士主持，大陸學者林克歡、張仲年、曹路，台灣小劇場研究者鍾明德、于善祿，以及文化立委李永萍，就兩岸實驗劇場的發展與政治社會之間的諸議題進行討論。

時間：11 月 1、2 日

地點：國立臺北藝術大學國際會議廳

參加方式：自由入場，但為了方便大會資料的準備，參加者請將報名表傳真至

02-2893-8776 或 E-Mail 至

theatre2003@pchome.com.tw

聯絡電話：(02)28961020 轉 2663 戲劇系

議程：

◎11/1(六)

8:30-9:00 報到

9:00-10:30 開幕式及專題演講 主持人：

邱坤良 專題演講：馬森

10:50-12:20 第一場 主持人：鍾明德

發言人：林克歡《瓶頸與突破--兩岸三地的戲劇現狀與未來發展》、林國源《布雷希特辯證劇場學隅--小劇場運動探源》

13:20-15:30 第二場 主持人：陳芳英

發言人：吳惟度《實驗戲劇在廣東的實驗思考》、曹路生《八十年代以來的上海實驗戲劇》、陳玲玲《方圓歲月：報告 1982 年到 1993 年方圓演出與活動狀況》

15:50-17:20 第三場 主持人：林鶴宜

發言人：傅維伯《實驗劇場、實驗戲劇與戲劇製作體制—以人藝小劇場為中心》、張啓豐《小劇場「技術」—戲曲劇場發展上的幾項觀察》

◎11/2(日)

8:30-9:00 報到

9:00-10:30 第四場 主持人：黃美序

發言人：張仲年《論張獻的實驗戲劇創作》、黃尹瑩《身體美學與文化認同--改編自傳統中國和日本文學的台灣舞蹈劇場作品》

10:50-12:20 第五場 主持人：朱莉

發言人：林子(立立)《鍾香帳棚劇作品分析》、于善祿《書寫王墨林的身體觀—兼記身體氣象館十年》

◎11/2(日)

8:30-9:00 報到

9:00-10:30 第六場 主持人：林國源

發言人：牛川海《實驗劇場的顛覆性格》、路況《行動者，的消失或前衛劇場的「結局」》

15:10-17:00 綜合座談及閉幕式

主持人：吳靜吉 討論人：林克歡、張仲年、曹路生、李永萍、鍾明德、于善祿

●台北市 92 年地方戲劇(掌中戲)觀摩匯演

活動自 10 月 17 日(五)起至 11 月 1 日(六)止，逢週五、六、日演出，晚間 7:00 起於台北市保安宮前廣場共計演出八場，相關訊息可上文化局網站 <http://www.cabot.taipei.gov.tw> 社教館網站 <http://www.tmsh.gov.tw> 查詢，洽詢電話(02)25798896 社教館推廣組。

演出場次：

10/31 亦宛然掌中劇團《白蛇傳》

11/1 新西園掌中劇團《鐵公案之神仙門蜘蛛》

◆週邊活動

【布袋戲藝術教育推廣教學】

時間：10/25(六)及 11/1(六)下午 15:00-17:00

地點：台北保安宮紫微閣(台北市大同區哈密街 61 號)

教學講座內容：認識偶戲、布袋戲特質、布袋戲基本操作

師資：許國良老師(小西園掌中劇團執行長)

報名資格：年滿八歲以上，每班五十名為限，額滿截止(鄉土教學老師優先錄取)。

報名手續：請以電話或傳真報名(註明姓名、年齡、電話、職業、上課日期)，洽社教館推廣組白先生。電話：25798896-25775931 轉 323 傳真：25702234。

【民俗遊藝攤位】：捏麵人、畫糖人、陶藝、剪紙、皮雕、石藝...等。

●第一屆台灣國際讀劇節

活動時間：11 月 2 日~11 月 30 日

主辦單位：文建會·綠光劇團

讀劇節榮譽主席：陳郁秀 主席/吳靜吉

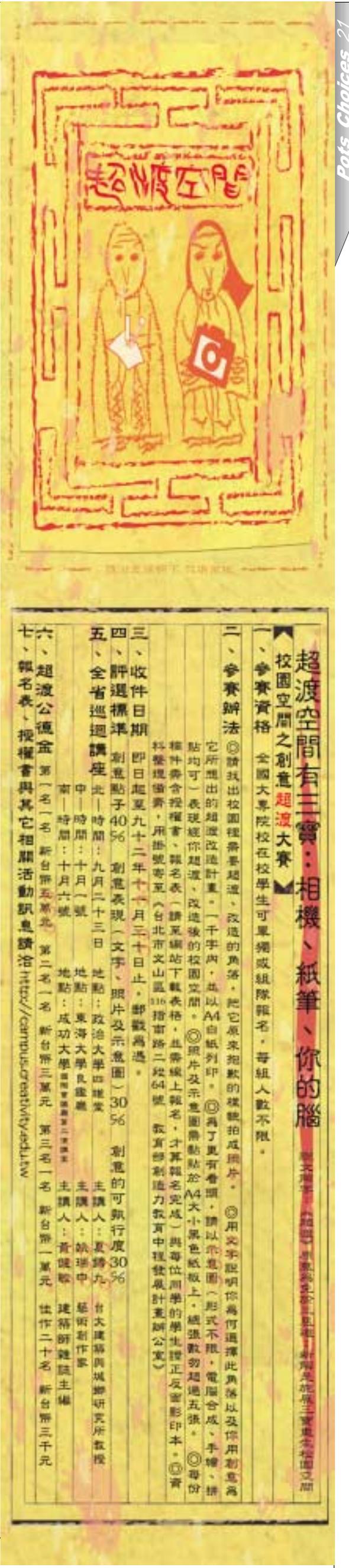
製作人/李永豐 策展人/李立亨

詳情網站 <http://www.greenray.com.tw/>

◆【藝術講座】

地點：誠品敦南書店 B2 視聽室 免費入場!

11/2(日)19:30-21:00



講題：戲劇節奏與劇場人生 主講：金士傑  
11/9(日)19:30-21:00  
講題：從他到我—法國當代戲劇之路 主講：梁蓉  
11/16(日)19:30-21:00  
講題：休妻無罪，戲妻有理？戲曲創作中的愛情思維 主講：王安祈  
11/26(三)14:00-16:00  
講題：我「洗臉」，所以我創作 一個法國劇作家的編導演經驗談 主講：法比斯·馬勒吉歐(Fabrice Melquiot)

◆【工作坊】  
時間：11月15-21日  
地點：綠光劇團(台北市重慶南路二段59號3樓)  
即日起報名至11月10日止。每場僅收十五名學員，於報名時，酌收保證金200元，課程當天將於現場退還保證金。  
報名專線：02-23956838 廖小姐

課程內容：讀劇除了劇作本身的重要性之外，「聲音」更是靈魂之一，它代表了一個演員的演出的生命，所以我們特別安排兩場不一樣的中西發聲法，讓所有人員與「讀劇」一起發聲。  
11/15(六)19:00 羅北安：發音·咬字·情感—讀劇與劇場創作縱橫談  
11/21(五)19:00 李小平：發音·咬字·文武場—京劇也要讀劇嗎？

◆【讀劇演出】  
演出日期：11月24日~11月30日(共八場)  
演出地點：紅樓劇場(台北市西門町成都路10號)  
11/24-29日 票價：優待票券300元、一般票券350元。  
11/30日 票價：優待票券500元、一般票券600元(含一次中場休息咖啡和點心)。註：優待票僅限於學生、綠光(紅樓)之友、誠品會員。  
購票請洽年代售票系統。

演出場次：  
11/24(一)8:00pm 開幕經典劇作之夜：台北 金士傑《荷珠新配》  
11/25(二)8:00pm 京劇與武與鼓對話：台北 王安祈《王有道休妻》、台北 優劇場《蒲公英之劍》  
11/26(三)8:00pm 從神話與網路出走：台東 阿道巴辣夫《大洪水》、上海 喻榮軍《WWW.COM》  
11/27(四)8:00pm 文學面對時代脈動：慕尼黑 陳玉慧《海神家族》、香港 葉錦添《紅螞蟻》  
11/28(五)8:00pm 來自台北台北的聲音：高雄 石光生《我們不是這樣長大的》、台北 彭雅玲《春天來的時候》  
11/29(六)3:00pm、8:00pm 法國當紅劇作壓軸：巴黎 法比斯《洗臉者》  
11/30(日)7:00pm 閉幕—讀劇馬拉松(十部作品一口氣全數讀完)

●亞太小劇場藝術節論壇：亞洲城市小劇場的發展  
除了邀請具有代表性的劇團演出外，更邀請劇團的創意核心人物，連同台灣的學者與工作者，舉辦「夢見亞洲」、「臨近的亞洲」、「遠方的亞洲」三場論壇，共同探討「亞洲城市小劇場的發展」，為亞太城市藝術文化的創意互動，發展出更新的動態。  
地點：台北國際藝術村(台北市北平東路7號) 免費入場，洽詢電話：02-23645124。  
●11/2(日)14:30 論壇 I：臨近的亞洲：文化創意的傳承  
主持人：鍾喬 論壇：[雅加達]蒲圖·維加亞、廖成浩  
出身峇里島的印尼文學名家，他的創作領域涵蓋甚廣，除了詩與小說的創作外，還有多產的電影、電視編劇作品，以及享譽國際的劇場作品。  
●11/4(二)19:30 論壇 II：遠方的亞洲：超越文化面紗的迷思  
主持人：夏鑄九 與談人：[達卡]卡瑪魯丁·尼魯、[德黑蘭]阿提拉·佩斯雅尼、鍾明德  
來自孟加拉與伊朗的兩位傑出的劇場人，在他們的劇場專業領域中，前者以教育的方式，將世界戲劇藝術導入孟加拉劇場文化中，後者懷抱著前衛性的精神，由衝擊性的藝術讓全世界認知伊朗的內在面向。  
●11/8(六)14:30 論壇 III：夢見亞洲：衝擊中的劇場跨界交流  
主持人：王墨林 論壇：[東京]大橋宏、花崎攝、[香港]湯時康、駱亮才  
將「交流·擺進·衝擊」中，「尋求一個在技術與思想上多文化震盪的結果」是這次藝術節的精神主題，因此，除了催生由日本、臺灣、香港的編、導、演員聯合匯演「夢難承」一劇，在這次藝術節中將亞洲發展人的夢想，做一階段性的實現，而在論壇中，更將聚集此次匯演的創意核心，亦即此次藝術節的製作主力，對劇場交流的創意再進行多面向的探索與提案。

詳情網址 http://myweb.hinet.net/home1/assign/APLTF2003/index.html  
●2003 戲劇 / 劇場史研究論壇：

### 尋找歷史場景的戲劇學家

地點：台灣大學視聽小劇場  
11/3(一)1:30-4:00pm  
題目：古典劇場—史學研究的挑戰  
主講：Franklin J. Hildy(University of Maryland, USA)  
11/5(三)1:30-4:00pm  
題目：中世紀劇場的領域  
主講：Ronald W. Vince(MacMaster University, Canada)  
11/7(五)1:30-4:00pm  
題目：文藝復興宮廷景觀劇與職業喜劇—觀照義大利社會的兩個例子  
主講：Stanley V. Longman(University of Georgia, USA)  
主辦單位：台灣大學戲劇系、國科會人文學研究中心  
洽詢專線：(02)23630231 轉 4109  
http://www.ms.cc.ntu.edu.tw/~the-atre/

### ●第十屆東元科技獎頒獎典禮暨活動

活動內容：意象繽紛—台灣當代作曲家音樂會，本音樂會由國內知名音樂家馬水龍教授規劃。聖石傳說—賽德克族兒童舞蹈表演，演述族群來源與生活風情及泰雅族賽德克人尊崇祖靈，謹守GAYA、男打獵、女織布的生活規範，舞蹈中將賽德克族男性剝悍粗曠、女性溫柔賢淑的原住民族特性充分展現，並呈現原住民文化之美。  
主辦單位：財團法人東元科技文教基金會  
時間：11月5日(三)下午2:00-5:10  
地點：中油大樓國光會議廳(北市松仁路3號)  
主持人：郭瑞嵩 董事長  
頒獎人：李遠哲 院長  
洽詢網址：www.tecofound.org.tw  
報名專線：02-25422338 轉 11

## 徵人、徵件

### ★如果兒童劇團《林旺爺爺說故事》演員甄選

大象林旺傳奇的一生將在舞台上呈現，首次圓形劇場的故事表演，等愛演戲的你一起來參加！  
甄選日期：11月2日  
甄選時間：13:00-18:00  
甄選地點：牯嶺街小劇場(牯嶺街5巷2號1樓)  
甄選方式：請見此公告者，電洽：【如果兒童劇團】小白  
甄選資格：18歲以上，有志者皆可  
演出時間：12月13日、14日  
演出地點：台北市 中山堂 光復廳  
導演：徐琬瑩  
主辦單位：如果兒童劇團  
贊助單位：台北市政府文化局  
\* 甄選時間有限，以報名順序取決  
【如果兒童劇團】www.ifkids.com.tw  
電話：02-3343-3622 傳真：02-3343-3615

### ●雲門舞集徵工作專員

【行銷企劃】：  
1. 科系：大學商學 / 傳播 / 表演藝術管理 相關科系畢業  
2. 技能：WORD, EXCEL, POWERPOINT WIN-DOWS98 2000 等文書處理能力，繪圖軟體 PHOTOSHOP 有基本了解能力  
3. 具有品牌 / 廣告 / 行銷相關經驗三年以上，抗壓性、協調性高，組織能力強，英文能力佳！  
4. 具活動規劃及異業合作經驗者尤佳。  
5. 個性膽大心細，具創意及談判能力  
6. 限以 e-mail 聯絡，聯絡人為洪小姐 kathy@cloudgate.org.tw。  
【出版品業務暨總務】：  
1. 男，役畢，35歲以下  
2. 細心、負責、耐心  
3. 具統籌、協調能力  
4. 需製作報表，具會計觀念者佳  
5. 具總務、倉管經驗者佳  
6. 限以 e-mail 聯絡，聯絡人為曹小姐 anitatsao@cloudgate.org.tw。

## 訂票、售票

●綠光世界劇場 II《愛情看守所》  
時間：12月6-13日(六)下午3:00 晚上8:00  
地點：紅樓劇場(西門町成都路10號)  
票價：500元 洽年代售票系統  
原著：William Saroyan 翻譯：李立亨 導演：羅北安 演員：羅北安、鍾欣凌  
上床之前，必須先學會逃跑?! 還是上床之後，就乖乖被女人，鎖在她們的看守所。看男人「心理」與「生理」，怎麼說……?繼8月份推出的《綠光世界故事劇場 I- 明年此時》後，再一次推出《綠光世界故事劇場 II- 愛情看守所》，從語言的機鋒入手，配合劇

中不同場景的變化，觀眾也將隨著表演者移動。這次除了戲劇劇情發展的元素之外，再一次融合了綠光劇團拿手的歌、舞元素，加入 TALK SHOW、雜技，強化演員的肢體、及聲音表情的變化之後，以歌曲及舞蹈陳述劇情。

●愛樂劇工廠《魔笛狂想》音樂劇  
時間：11月14~15、17-19日 19:30-16日 14:30  
地點：國父紀念館  
票價：400、600、800、1000、1200、1500  
洽元基售票系統。

主辦單位：台北愛樂文教基金會  
洽詢電話：02-27733691  
編導：單承矩 製作：杜黑 改編、作曲：冉天豪 主演：那維動、黃綏雯、洪瑞襄、吳青、周明宇、倪洪泉。  
為了拯救帕米娜公主的塔米諾王子，與光明之王薩拉斯特羅與夜后，展開了一段驚奇、有趣的冒險之旅。隨著詭譎逗趣的捕鳥人、另類創新的三仙女與小黑人、善良的小仙童、神奇魔幻的魔笛與銀鈴的加入，以莫札特的《魔笛》為藍本，將原本歌劇式劇情加入生動活潑的喜劇概念，融合戲劇、音樂、燈光及現代音響科技，將轉化呈現出驚奇、刺激與充滿創意想像空間的現代音樂劇。

◆LIVE 魔笛狂想 SHOW!!  
11月2日下午4:30 新光三越信義新天地1F 禮堂(面對華納威秀正門)  
主要演員：那維動、洪瑞襄及音樂、劇場界演出人員將至現場秀出精彩片段、有獎徵答及魔笛繪畫大賽，項場將贈送「魔笛狂想」音樂劇門票等獎品，千萬不可錯過先睹為快的時機!!  
洽詢：財團法人台北愛樂文教基金會、愛樂劇工廠 02-27733691 www.tpf.org.tw

●尚和歌仔戲劇團《流星海王子》  
時間：11月21、22日晚上7:30  
地點：台北市立社會教育館「城市舞台」  
票價：200、300、500、800 洽元基售票系統，或台北社教館 02-2577-5931。  
主辦單位：尚和歌仔戲劇團  
洽詢電話：07-5533545  
2003年青春大戲「流星海王子」，其擺脫說教式的傳統劇情，取夢幻、神話式的故事發展，意境悠遠深邃，幕幕扣人心弦。而其最創新點為歌仔戲第一次以台語新詩融合歌詞及唸白，詩句般的唱詞，自然流暢而不失文雅之情，著實令人為之動容。

●創作社第10號作品《驚異派對—夜夜夜麻2》  
時間：11月20-23日 7:30pm, 22-23日 2:30pm  
地點：新舞臺  
票價：350(學生)、450、600、800、1000、1200 洽元基售票系統  
洽詢專線：02-27237305 創作社劇團  
一九九七年，紀蔚然寫了創作社的創團之作《夜夜夜麻》，六年後的此時，紀蔚然推出《驚異派對—夜夜夜麻2》。《夜夜夜麻》專寫四年級的臭男人，《驚異派對》換寫五年級的壞男生。新劇延續舊戲的語言實驗，雖然少了髒話，但力道未減，既生活也風格。《驚異派對》由周慧玲導演，邀集台灣劇場界中生代重量級演員劉亮佐、黃士偉、徐華謙和吳世偉同台編戲。

●台南人劇團—音樂劇場《鏡子》  
時間：11月21-22日 7:30pm, 22日 2:30pm  
地點：國家實驗劇場  
票價：350元，洽兩廳院售票系統。  
洽台南人劇團：(06)274-7605  
台南人劇團2003年冬季作品邀請導演 林明霞與作曲家 蔡凌蕙共同創作音樂劇場《鏡子》。全劇企圖實驗開發一種以唸白、吟唱及形體動作交織而成的劇場風格。劇本的舞台語言以台語新詩為文體型式，人聲與擊樂作為音樂主軸，並以大量的手工樂器做為舞台裝置。演出內容藉由極度自戀至化為水仙花的 Narcissus 來印證，愛情不過是一場自語的孤獨幻影；池塘因看不見 Narcissus 眼中自己的倒影而悲傷；鏡子因看盡人生太多的起落而冷酷。在時間光輪的流轉中，男人為年華老去而嘮嘮叨叨自言自語，而女人則在狂悲狂喜中以死亡留住時間之記憶。

●同黨劇團《不想一個人寂寞：音樂劇》  
時間：11月14-16日 7:30pm, 15-16日 2:30pm  
地點：國家戲劇院實驗劇場  
票價：400元 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)2923-1942 邱先生  
編導：邱安忱 演員：李巧雙、邱安忱、康寶、藍貝芝  
拼貼組合出四段故事，探討當代都會男女身處情愛的困境。在寂寞的城市裡，有異性戀女生愛異性戀男生，同性戀男生愛同性戀男生，有異性戀男生愛上同性戀女生，及同性戀女生愛上異性戀女生。只要嘗試過愛情，受過愛情創痛的男人女人，不管同志、非同志，皆會在這裡找到共鳴。



## 古典、傳統、藝術

周五 10月31日

### ●兩廳院16週年慶—NSO星光音樂會

7:30pm 中正紀念堂戶外廣場  
免費自由入場，歡迎闔家蒞臨。  
洽詢電話：(02)23431587  
主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：指揮／簡文彬、女高音／陳妍陵、羅明芳、男中音／白玉璽、國家交響樂團  
演出內容：公開徵選：慶典開幕樂、倪可籍：《溫莎快樂婦人們》序曲、歐芬巴赫：《天堂與地獄》序曲、浦契尼：《為了藝術為了愛》、選自《托斯卡》、貝多芬：《威靈頓的勝利》、小約翰·史特勞斯：《維也納氣質》華爾茲舞曲、白遼士：《浮士德的天譴》選曲、莫札特：《費我們手牽著手》、選自《唐喬萬尼》、柴科夫斯基：《一八一二》序曲

### ●台北鋼琴三重奏2003年秋季音樂會

7:30pm 國家演奏廳  
\$300、400、500 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：0936550520  
主辦/演出單位：台北鋼琴三重奏團  
演出內容：德布西：G大調鋼琴三重奏、馬佛努：五首小品、阿倫斯基：D小調鋼琴三重奏、作品32。

周六 11月1日

### ●人聲管絃樂團--美國香堤克利合唱團

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、1000、1200、1500  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587, (02)23431647  
主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：音樂總監／約瑟夫·傑寧斯 (Joseph Jennings)、香堤克利合唱團 (Chanticleer)  
演出內容：杜飛、普賽爾、蒙雷、舒曼、德布西、穆斯托、托米斯、霍普金斯、陳怡等音樂家合唱作品

### ●弦韻—胡琴薈萃之夜

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、400 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587 (02)23431647  
主辦單位：國立中正文化中心 國立實驗國樂團 (23435252分機23)  
演出者：音樂指導／馮智皓，主持人／蔡昆霖、實驗國樂團  
演出內容：二胡齊奏：《茉莉花》(瞿春泉編曲)、《萬泉河水》(芭蕾音樂舞劇片段)、《桃花過渡》(台灣民謠/陳耀星編曲/朱昌耀配器)、《野蜂飛舞》(李姆斯基-柯薩可夫曲)、戲曲：《虞美人》(京劇曲牌/馮智皓編曲)、大陸調(錫劇曲牌/盧小杰編曲)、中胡：《戀歌》(馮智皓曲)、板胡：《秧歌調》(李英編曲)、高胡：《珠江之戀》(喬飛曲)、低音二胡：《面纱蒙住你的美麗》(卞留念曲)、馬頭琴：《牧歌》(內蒙民歌/朱昌耀編曲)

### ●慈惠雅韻歌舞引

7:30pm 城市舞台  
免費入場，聯絡電話：(02)2931-6770  
主辦單位：松山慈惠堂  
本次演出由頗負盛名國樂團演奏十二首大合奏，曲目均係大家熟悉的各地民謠及鑼鼓喜慶音樂，道經團近百人合唱道曲，由大型樂隊伴奏，係國內少有演出形態；成立不久的民族舞蹈團演出大型民族舞蹈「蟠桃獻壽慶吉祥」，合唱團則以「西湖春」、「四季唱農家」兩首混聲大合唱承獻給觀眾。

周日 11月2日

### ●北德廣播交響樂團

7:30pm 國家音樂廳  
\$800、1200、1800、2400、3000、3600  
洽元基系統  
洽詢電話：27715676、(04)25260136  
主辦單位：國立中正文化中心、傅大藝術  
演出者：指揮／艾森巴赫 (Christoph Es-

chenbach)、鋼琴/巴爾托(Tzimon Barto)、北德廣播交響樂團  
演出內容:貝多芬:艾格蒙序曲、拉赫瑪尼諾夫:第三號鋼琴協奏曲(獨奏家/巴爾托)、布拉姆斯:第一號交響曲。

●簡佳琦長笛獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、400 洽年代售票系統  
洽詢電話:28866988  
主辦單位:非常笛工作坊  
演出者:長笛/簡佳琦、鋼琴/陳啓美  
演出內容:米堯:小奏鳴曲塔、克塔克緒維里:奏鳴曲、塔芬奈爾:田園式的行板、小詠諧曲、盧塞爾:《吹笛人》、穆梭斯基:奏鳴曲

●彌賽亞與聖保羅-神劇選粹之夜  
7:30pm 中山堂中正廳  
\$200、300、500 洽兩廳院售票或中山堂。  
主辦單位:音契文化藝術基金會  
洽詢電話:25850866  
演出者:音契室內樂團 指揮/林學嫻 管風琴/陳相瑜、王安琪

周一 11月3日

●好萊塢節慶管絃樂團

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、700、900、1200、1500  
洽年代售票系統  
洽詢電話:(07)7403466  
主辦單位:寬宏藝術工作室  
演出內容:《42街》、《歌劇魅影》、《真善美》、《孤雛淚》、《西城故事》、《艾薇塔》、《悲慘世界》、《芝加哥》、《命運》

●周幼雯大提琴獨奏會一憶

7:45pm 國家演奏廳  
\$250、350、500 洽年代售票系統  
洽詢電話:23694802  
協辦單位:亞藝藝術有限公司  
演出者:大提琴/周幼雯、鋼琴/沈珍伶  
演出內容:布拉姆斯:F大調奏鳴曲,作品99、蕭邦:燦爛的波蘭舞曲,作品3、拉赫瑪尼諾夫:前奏曲,作品1-2、葛拉納多斯:西班牙舞曲、皮亞佛哥斯基:帕嗶尼尼羅西尼主題變奏曲

周二 11月4日

●好萊塢節慶管絃樂團

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、700、900、1200、1500  
洽年代售票系統  
洽詢電話:(07)7403466  
主辦單位:寬宏藝術工作室  
演出內容:《似曾相識》、《綠野仙蹤》、《魔戒》、《牛仔》、《臥虎藏龍》、《遠離非洲》、《哈利波特》、《辛德勒名單》、《蟲蟲危機》、《星際大戰》、《阿甘正傳》、《巴頓將軍》

●台北經典國樂團音樂會-台灣風情

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、400 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:22936033  
主辦單位:台北經典國樂團  
演出者:台北經典國樂團  
演出內容:《陽明春早》、《阿里山情歌》、《台東小調》、《淡水的晚霞》、《魯凱族山歌》、《台灣風情畫》

周三 11月5日

●沃爾夫歌曲演唱會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:87713173  
主辦單位:中華民國聲樂家協會  
演出者:女高音/李靜美、杜玲璋、曹圓、次女高音/席慕德、紀美仰、男高音/王志成、男中音/陳榮貴、丁晏海、鋼琴/徐嘉琪、葉思嘉  
演出內容:莫里克詩篇、歌德詩篇、艾林朵夫詩篇、義大利歌曲集、西班牙歌曲集

周四 11月6日

●馬水龍樂展

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、1000洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587 (02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
協辦單位:亞洲作曲家聯盟中華民國總會 中華民國作曲家協會 (28975900)  
演出者:指揮/張佳韻、女高音/林惠珍、男高音/白玉璽、鋼琴/林佳靜、蔡世豪、雙簧管/謝宛臻、國家交響樂團、國立實驗合唱團  
演出內容:《水墨畫的冥想》、《懷念》、《白鷺鷥的願望》、歌曲三首《禪味》、《踢踢踏》、《水中花》、《關渡隨想》、《霸王虞姬》(選曲)

周五 11月7日

●羅傑·布堤與天使之翼交響管樂團

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、1000、1200、1500  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587 (02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
演出者:指揮暨鋼琴/羅傑·布堤(Roger Boutry)、鋼琴協奏曲客席指揮/郭聯昌、鋼琴/羅致雅、天使之翼交響管樂團(Wings of the Angel Symphonic Band)  
演出內容:白遼士:《李威奴托·傑利尼》序曲、德弗乍克:斯拉夫舞曲,作品46,第2、3、8號、拉赫瑪尼諾夫:無言歌、羅傑·布堤:《梅塔弘》、浦浪克:雙鋼琴協奏曲、比才:《阿萊城姑娘》第一號組曲

●2003兩廳院獨奏家系列:游雅慧長笛演奏會-邂逅·法蘭西

7:30pm 國家演奏廳  
\$250、350、500洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587 (02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
演出者:長笛/游雅慧、豎琴/解瑄、中提琴/王瑞、鋼琴/黃少亭

演出內容:易白爾:兩首間奏曲、米堯:小奏鳴曲、德布西:奏鳴曲、佛瑞:幻想曲、易白爾:《遊戲》、法賽爾:五首小品、拉威爾:小奏鳴曲

●Swingjack輕鬆音樂會

7:30pm 中山堂中正廳  
憑票入場,索票:02-87918489  
主辦單位:Swingjack Records龍虎音樂有限公司

周六 11月8日

●陳盈潔與好萊塢管絃樂團海海人生演唱會

7:30pm 台北國際會議中心大會堂  
\$800、1500、2000洽年代系統  
洽詢電話:23419898  
主辦單位:寬宏藝術工作室  
演出者:陳盈潔、好萊塢節慶管絃樂團  
演出內容:舊情綿綿、黃昏的故鄉、望你早歸、阮不知啦、孤女的願望、相思海、河邊春夢、海海人生、白色的愛、破浪人生、世間一日情海、一年、風飛沙、風風雨雨這多年(沈文程)、舊情也綿綿(洪榮宏)、愛情的騙子、野花、水中煙、針線情、傷心酒店、故鄉、無字的情批、牽阮的手、雙人枕頭、初戀、南都夜曲、漂泊迄玩人、春天那會怎麼冷

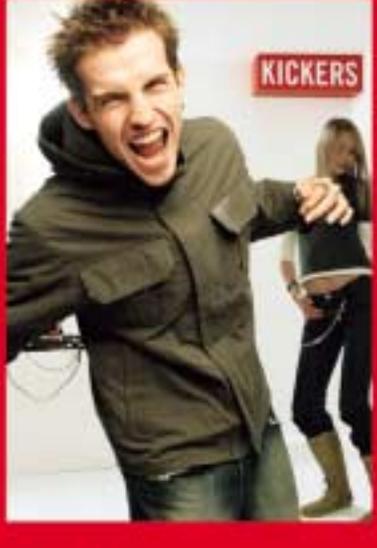
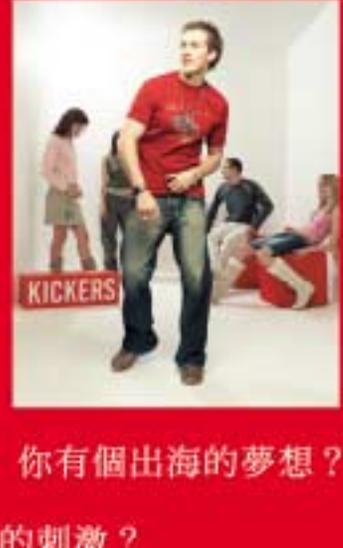
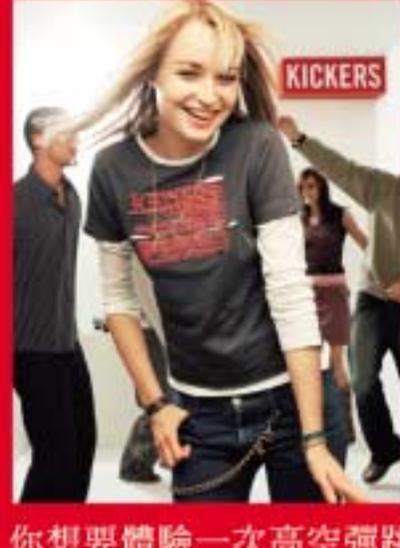
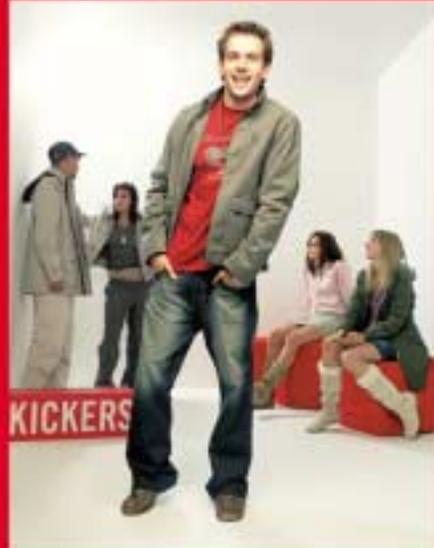
●林貝憶中國民歌獨唱會

7:30pm 十方樂集(台北市民族西路187巷4號)  
\$250,洽詢電話:(02)25935811  
演出者:民族聲樂/林貝憶、鋼琴伴奏/李嘉文  
演出內容:飛天、木蘭從軍、黃河入海流、納西篝火啊哩哩、掛紅燈、走西口、塔里木、山歌好比春江水、桃花紅杏花白、枉凝眉、長相知、土家山寨新春樂、搖籃曲、太湖美。  
近年來,中國民族聲樂與西洋美聲唱法是所有喜愛中國民歌聲樂家融合中西唱法的一個重要研究課題之一,如何能夠圓潤音色、咬字清晰,又不失中國韻味及腔調,這正是林貝憶遠赴北京中國音樂學院取經以及跟隨成明老師十年來的努力目標。曲目可分為:傳統民歌、古曲、電視電影選曲、創作民歌等四種。期待能帶給聽眾一場中國民族聲樂饗宴。

●大衛·史弗林與市交

7:30pm 國家音樂廳  
\$200、400、600、800、1000  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:25786731 轉 728  
主辦單位:台北市政府文化局  
協辦單位:臺北市立交響樂團  
演出者:指揮/陳秋盛、豎笛/大衛·史弗林(David Shifrin)、臺北市立交響樂團  
演出內容:莫札特:《費加洛婚禮》序曲、A大調豎笛協奏曲、理夏德·史特勞斯:《英雄生涯》

# KICKERS 徵求勇敢夢想!!



你有個出海的夢想?

你想要體驗一次高空彈跳的刺激?

你想在大街上拉大提琴?

還是你有個更屌的想法想要實現?

現在KICKERS幫你實現夢想!

- 1.名額:5位
  - 2.即日起(10/16)到10/30,你提出你的青春夢想企畫案,KICKERS贊助你1萬元夢想基金,一套KICKERS服飾(衣服+鞋子or衣服+褲),讓你穿著KICKERS勇敢逐夢去!
  - 3.破報將於11/6刊登入選者,並電話通知。所有入選者需穿著KICKERS服飾實現夢想,繳交執行記錄照片15張。
  - 4.破報與KICKERS將於11/13、11/20、11/27 出刊的破報刊登精彩的逐夢過程,昭告天下你實現了你的夢想!並集結成冊,於KICKERS門市供索取。
- 青春夢想企畫案收件地址:  
231新店市復興路43號1樓「破週報 KICKERS青春夢想活動小組」收 or jasper@peacock-ad.com
- 活動洽詢電話:27069588 許先生

●2003林敏媛的大提琴音樂

7:30pm 國家演奏廳
\$200、300、500洽年代售票系統
洽詢電話:23694802
主辦單位:逸音三重奏團
協辦單位:亞藝藝術有限公司
演出者:大提琴/林敏媛、鋼琴/王秀婷
演出內容:舒伯特:高雅的稍快板琶音琴奏
鳴曲、蕭邦:G小調大提琴奏鳴曲,作品65,
C大調華麗的波蘭舞曲,作品3

●歌舞喜慶青春頌

7:30pm 國立臺灣藝術教育館
現場排隊索票,洽詢電話:23110574轉110。
演出單位:中華國樂團
中華國樂團已成立三十五年,多年以來致力於推廣國樂演出與教育有關工作不遺餘力,足跡遍及海內外,不管是在國家級的音樂殿堂或是窮鄉僻壤的城鎮,都會滿佈他們悠揚的樂音,更培養出許多優秀的國樂人才,對於國樂的推展與教育推廣功不可沒。此次樂團秉著歡欣有成的愉悅心情,依然青春快樂之姿,特為觀眾策劃充滿喜慶的音樂會。

國樂發展兼容並蓄,演出組成愈見豐富複雜,宛如西方的交響樂團一般,會中也將介紹國樂演出之吹管、撥彈、擦弦、打擊等樂器及特色,讓您更加了解國樂。

●管絃絲竹知多少

7:30pm 中山堂中正廳
\$200、300、500 洽年代售票系統或中山堂
洽詢電話:(02)2381-3137
主辦單位:臺北市立國樂團

周日 11月9日

●陳盈潔與好萊塢管弦樂團海海人生演唱會

7:30pm (見11月8日)
●德國法蘭克福廣播交響樂團
7:45pm 國家音樂廳
\$700、1000、1300、1600、2000、2500、3000
洽年代售票系統
洽詢電話:27093788
主辦單位:國際新象文教基金會
演出者:指揮/修沃夫(Hugh Wolff)、鋼琴/沈文裕、法蘭克福交響樂團(Frankfurt Radio Symphony Orchestra)

演出內容:貝多芬:雷奧諾拉第三號序曲、李斯特:第一號鋼琴協奏曲、蕭斯塔可維奇:第十號交響曲
●莊佳惠獨唱會
7:30pm 國家演奏廳
\$200、300、500 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:0921858603
演出者:女高音/莊佳惠、鋼琴/徐嘉琪
演出內容:莫札特:羅西尼:多尼才佛:董拿第等藝術歌曲、沃爾夫:菲拉利:《四首民間詩歌》,作品11、歐布拉多斯:《西班牙古歌》、葛拉納多斯:《愛之歌》、浦契尼歌劇選曲

●親子e世代音樂饗宴系列二
2:30pm 中山堂中正廳
\$200 洽兩廳院售票系統或中山堂
主辦單位:中華音樂才能發展協會
洽詢電話:28610511轉348
演出者:中華音樂才能發展協會之教師會員及學生。
●揚柳映輝·琴韻悠揚
7:30pm 國立臺灣藝術教育館
自由入場,洽詢電話:0925231301
演出單位:國立臺灣藝術大學、臺灣揚琴樂團
本次音樂會是由國立台灣藝術大學中國音樂學系的三位音樂好手擔任演出,分別是麥雅琳(揚琴)、楊杰儒(柳琴)、林心瑜(古箏)。本晚的曲目結合了中、西音樂如竹林湧翠、沙柳、臨安遺恨、流浪者之歌、俄羅斯幻想曲等,其中還有以古箏模仿古琴的鐵馬吟,以及改編自俄羅斯三角琴的民謠幻想曲,並有台灣揚琴作曲家鍾泉波先生所做的遙思隨想曲,均為精緻、膾炙人口的經典曲目,邀請您聆賞美妙的彈撥之夜。

流行、搖滾、爵士、實驗

周五 10月31日

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494

●萬聖節龐克大閱兵

9:00pm CAFE LOUNGE 808
台北市中華路一段152號6F
電話:(02)2381-5378、\$250

●Delta on the main street 爵士樂團

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

●彭仁奎

9:30pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:2362-5494、\$250

●變形蟲爵士樂團

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●So What 發片首賣會

9:30pm 地下社會
台北市師大路45號地下室
電話:02-23690103、\$250(附飲料)

●ERE 爵士樂團

10:00-12:00pm 迦拿咖啡酒館
台北市敦化南路2段150號一樓
電話:27002575 現場消費餐飲

●A Earl Hines Jazz Trio

10:00pm Aliang&Friends
台北市仁愛路4段345巷15弄15號
電話:27752505 \$150起

周六 11月1日

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494

●吉朗二重奏 & YELLOW HEART

7:00-9:00pm 玩家樂器
北市和平東路1段115號B2
電話:02-23923166、\$150

●葉樹茵

9:30pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:2362-5494、\$250

●夾子電動大樂隊

9:30pm 地下社會
台北市師大路45號地下室
電話:02-23690103、\$250(附飲料)

●不正仔、Stone/ 失控

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

●烏野薰爵士鋼琴三重奏與古皓

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●Wave 爵士樂團

10:00pm~12:00pm 迦拿咖啡酒館
台北市敦化南路2段150號一樓
電話:27002575 現場消費餐飲

●王意如 Jazz Quartet

10:00pm Aliang&Friends
台北市仁愛路4段345巷15弄15號
電話:27752505 \$150起

周日 11月2日

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494

●隨性爵士時段

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●紅23、Power Machine 重力機器

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

周一 11月3日

●THE NEW DECISION Jazz Band

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●Open Jam

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

周二 11月4日

●隨性爵士時段

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●方程式、Coach

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

周三 11月5日

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494

●啓彬與凱雅的二重奏

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●趙之璧、蜜蜂小子

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

周四 11月6日

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:2362-5494、\$250

●小羽

9:30pm 地下社會
台北市師大路45號地下室
電話:02-23690103、\$250(附飲料)

●增田正治與爵心爵士樂團

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●蘇打綠

9:30pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:2362-5494、\$250

●新台北爵士樂團

9:30pm~11:30pm 迦拿咖啡酒館
台北市敦化南路2段150號一樓
電話:27002575 現場消費餐飲

●狗毛 & Friends

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

●Jazz Quartet

10:00pm Aliang&Friends
台北市仁愛路4段345巷15弄15號
電話:27752505 \$150起
drums-Hope, piano-Jason,electric guitars-柯智豪, electric bass-黃文裕

周五 11月7日

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494

●變形蟲爵士樂團

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●搖搖椅

9:30pm 地下社會
台北市師大路45號地下室
電話:02-23690103、\$250(附飲料)

●王雁盟 ~ 手風琴流浪地圖

9:30pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:2362-5494、\$250

●融合爵士夜一鼓凌精爵士樂團

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

●ERE 爵士樂團

10:00pm~12:00pm 迦拿咖啡酒館
台北市敦化南路2段150號一樓
電話:27002575 現場消費餐飲

●A Earl Hines Jazz Trio

10:00pm Aliang&Friends
台北市仁愛路4段345巷15弄15號
電話:27752505 \$150起

周六 11月8日

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494

●東晏與松齡二重奏

2:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656、免費入場

●Junkie & 卡樂芙

7:00-9:00pm 玩家樂器
北市和平東路1段115號B2
電話:02-23923166、\$150

●康德 & The Busy Mind

8:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656、\$250(附飲料)

●烏野薰爵士鋼琴三重奏與古皓

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓

電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●Nipples

9:30pm 地下社會
台北市師大路45號地下室
電話:02-23690103、\$250(附飲料)

●旺福樂團

9:30pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:2362-5494、\$250

●R·A·Y Band

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

●Wave 爵士樂團

10:00pm~12:00pm 迦拿咖啡酒館
台北市敦化南路2段150號一樓
電話:27002575 現場消費餐飲

●王意如 Jazz Quartet

10:00pm Aliang&Friends
台北市仁愛路4段345巷15弄15號
電話:27752505 \$150起

周日 11月9日

●蕭瑩殷 -Ying 殷 's Create Music Time

2:30pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656、免費入場

●德國桌上遊戲活動

2:00-9:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494

●隨性爵士時段

9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●The Departed、The Consider Meek

9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$300(附飲料一杯)

活動、講座

●巴西阿杜及國內藝術家-音樂之橋

來自巴西的駐台藝術家阿杜,擅長南美洲的打擊樂演出及作曲,演出的曲目是來自巴西的DudasBeat 電子音樂,將與二胡和非洲鼓手黃政君,將拉丁風情加入非洲和中東的旋律,來自澳洲的影像藝術家史提夫利用錄像畫面將音符圖像化,混合台灣與巴西的的音樂圖像,搭起兩國之間的音樂之橋。
時間:11月7-8日(五、六) 19:00
地點:台北國際藝術村

●"Street Love" HIP-HOP party

這是一個可以讓你內心靈魂釋放機會,在HIP-HOP 滾滾洪流之中,你的聲音是股強而有力的脈動,你的身體裡流動著HIP-HOP的血液,請到"Street Love",讓我們看看你的熱情。Come on! ....Show me love!!!...
主辦單位:U.N.I.T.Y
時間:11月1日 22:30-04:00 @ Bacchus (台北市松壽路22號B1-1(NEO19), 02-23456928)

邀請陣容:
POPCORN(台灣頂尖舞蹈團體,舞藝足以撼動人心)
DJ. J.Wu.(前大馬戲團知名製作人,給你耳目一新之好聽力)
E.A.C(南台灣首屈一指之"嗆聲"MC,再度北上送你回馬嗆!)
DJ. J4.(超凡DJ,鬼傑,全台最多藝人指名合作之DJ.)

票價:300元 = 2 beers (22:30以前入場);500元 = 2 beers (22:30以後入場)。欲知詳細活動情形-TEL:水滴(Drop) 0956453980、E-mail:dropord@pchome.com.tw。
●來自英國的人聲團體-飛行哨兵 Flying Pickets「人聲工作坊」大師講座
時間:11月15日(六)10:00-18:00
地點:台灣合唱音樂中心
報名費:1500元(一般社會大眾),重唱賽參賽團體與學生優惠價1000元,演出現場報名優惠價1200元。
講座內容:重唱團的風格與方向、舞台呈現與團體特質、麥克風使用技巧、場地音響使用相關內容、人聲重唱的技巧訓練與演出、排練示範、Vocal percussion 技巧與指導、個人歌唱技巧與指導、大師班(Vocal percussion 或獨唱)個人接受指導(欲參加大師班的朋友,請洽台灣合唱音樂中心以便安排,限額三名)。



註：報名即贈送 11 月 13 日(四) 8:30pm  
 台北市政府親子劇場新加坡 The Notations 演唱會門票。  
 主辦單位：台灣合唱音樂中心 財團法人台北市新合唱文化藝術基金會  
 洽詢電話：(02)23642354 傳真：(02)23642515 http://www.tcmc.org.tw

● **Freaky Fright Night Halloween Party**

10 月 31 日(五)10:00pm-4:30am  
 Party Room(台北市八德路四段 138 號京華城 12 樓)  
 \$500(附飲料) 洽詢電話：(02)3762-1600 (02)3762-1289  
 DJ'S: Wayne, ZM, Sam  
 相關網址:www.liquid-lifestyle.com

● **野獸派對 @ Texound Dance Club, Taipei**

10 月 31 日(五)11:00pm-9:00am  
 台北市南京東路三段 271 號 B1  
 洽詢電話:02-2546-7708

● **2003 台灣客家文化藝術節**

主辦單位：行政院客家委員會  
 洽詢電話：02-2392-5322  
**【搖滾駭客音樂會】**  
 11/1(六)2:30~4:30pm 台中市文化局廣場(台中市西區英才路 600 號)  
 顏志文與山狗大樂團「客家抒情搖滾」、硬頸暢流客家樂團「哈客搖滾」、謝宇威 & Taiwan Band「客家 New Age 搖滾」  
**【東勢文化嘉年華】**  
 11/1(六)7:00~9:00pm 台中縣東勢鎮鎮公所前停車場(東勢鎮北興里豐勢路 518 號)  
 鄧志鴻 VS. 星頌二人組、光環舞集「回歸」、賴碧霞、東勢大甲河之聲合唱團、宙斯愛樂管弦樂團「客家的旋律」、劉紹希與姆哈客樂團、李一凡

● **樂舞話客家**

11/2(日)3:00~5:00pm 新竹縣文化局文化廣場  
 宙斯愛樂管弦樂團「客家的旋律」、桃園縣師友合唱團「山歌傳唱」、台灣客家山歌團「茶山情」選粹、采夢舞集「用心看客家—尋源頭」

● **吳盛智紀念音樂會**

11/2(日)7:30~9:30pm 苗栗縣大湖國小操場  
 硬頸暢流客家樂團「哈客搖滾」、劉紹希與姆哈客樂團 & Hip Hop「客家電音」、林生祥與樂手、謝宇威 & Taiwan Band「客家 New Age 搖滾」

● **Delicious Housel**

11/8(六)9:00pm-5:00am  
 Party Room(台北市八德路四段 138 號京華城 12 樓)  
 \$500、洽詢電話：(02)3762-1600 (02)3762-1289  
 SOUND:HOUSE  
 DJ'S: vic、apple、J.chan、David Jr、VJ\_tomaz lai、小提琴 LadyShiva  
 相關網址:http://www.partyroom.com.tw

● **城市舞宴·爵士夜**

時間:19:00~21:00  
 地點:城市舞台藝術廣場  
 演出團體:

11/2(日)黑珍珠 vs Tonnie 台北爵士樂團  
 11/9(日)TAIPEI JAZZ EXPRESS  
 11/16(日)豆芽菜子爵士樂團  
 11/23(日)J.E.G 這個爵士樂團  
 11/30(日)變形蟲爵士樂團  
 12/7(日)黃瑞豐 vs 王珍妮流行爵士樂團  
 主辦單位:台北市立社會教育館  
 聯絡電話:社教館推廣組王先生(02)2577-5931 轉 326、2579-8896。

● **亞細亞部落民謠節**

時間:11 月 1 日(六)18:00~22:30pm  
 地點:台北縣政府縣民廣場(台北縣政府前,板橋火車站出口步行約一分鐘可達)  
 花環·鈴鐺·彩虹衣 | 頭目·獵人·大跳舞 | 城市·晚風·點點星 | 部落·歌謠·大歌唱  
 主辦單位:台北縣政府  
 承辦單位:角頭音樂

一個亞細亞洲多民族的歌謠祭典:  
 北海道愛奴族 OKI 樂團 || 沖繩 Champers 樂團 || 尼泊爾 Bobin and the Mantra Band 卑南族 盧皆興 || 阿美族 AMIS 吾瓦樂團 || 泰雅族 夢幻部落 達悟、排灣族 鐵虎兄弟 || Am 家族文化團隊 紀曉君·巴奈·陳建年

● **亞細亞跨界音樂混種交流**

11 月 2 日(日)14:00~17:00pm  
 地點:河岸留言(台北市羅斯福路 3 段 244 巷 2 號 B1、2368-7310)

表演與座談,免費入場,歡迎音樂人加入。  
 主辦單位:角頭音樂

北海道愛奴族 OKI 樂團 || 沖繩 Champers 樂團 || 尼泊爾 Bobin and the Mantra Band 阿美族 AMIS 吾瓦樂團 || Am 家族文化團隊

在東京街頭彈奏南亞的西塔琴 在北海道農場敲擊東非手鼓 一個混種音樂的新運動 正在亞細亞各地蔓延 現在在台灣你也可以加入運動的隊伍 11 月 2 日 微涼星期日的台北河岸 帶著你的玩具 或 任何可以發出聲響的器樂 跟我們一起 混入混音樂。

參考網址 http://www.tcmusic.com.tw/chinese/index\_chinese.htm

● **THE WALL·這牆 開幕系列表演節目**

·11/13(四) The Wall 開幕戰 之一:英國後搖滾重量級指標樂團 Mogwai 台北演唱會  
 入場時間 18:00 開始時間 19:00  
 開場團:Nipples  
 票價:預售票 1350;信用卡預購(元基售票系統)1450;現場全票 1650;現場學生票 1450。  
 售票點:元基售票系統  
 主辦單位:TRA Music·Radish Records  
 ·11/14(五) The Wall 開幕戰 之二: 蟋蟀 / 土星 / 董事長 / 閃靈  
 20:30 入場 21:00 開始 / \$300(含飲料)  
 ·11/15(六) The Wall 開幕戰 之三: 小壁 + 蜜蜂小子 / 林曉培 / 林強  
 20:30 入場 21:00 開始 / \$300(含飲料)  
 ·11/21(五) MTV 搖滾能量合輯發表會 XL / MANGO RUNS / 不正仔 / 潑猴  
 20:30 入場 21:00 開始 / \$300(含飲料)  
 ·11/22(六) DAY MAKERS / 濁水溪公社  
 20:30 入場 21:00 開始 / \$300(含飲料)  
 ·11/28(五) 動力火車  
 20:30 入場 21:00 開始 / \$300(含飲料)  
 ·11/29(六) 旺福 / 夾子(新專輯 " 不會說台語 " 發表會及新專輯所沒有的限制級廣播劇)  
 20:30 入場 21:00 開始 / \$300(含飲料)  
**【THE WALL 這牆】音樂藝文展演空間**  
 地址:北市羅斯福路四段 200 號 B1  
 洽詢:(02)2778-9774  
 網址:www.the-wall.com.tw

● **徵人、比賽**

★ **解 FUN 壓力,創意 RAP 大賽**

挑戰資格:台北市公、私立高中或國中學生。  
 主題:發揮你的創意把「課文變 RAP 歌詞」或為你的「青春記事」創作獨一無二的 RAP 歌曲。並將演唱的部份,錄成卡帶、CD 或 MP3 格式。透過 E-mail 傳送到 [vincent@utopschool.com]或寄到【台北市信義路四段六號十二樓 游濤數學企劃組 收】即可! 歌詞請自行命名,長度限 5 分鐘內。  
 活動網址及報名表下載:  
 http://www.utopschool.com  
 即日起至 11 月 20 日截止。

● **訂票、售票**

● **英國 Flying Pickets 飛行哨兵-人聲流行樂團**

11 月 13-14 日 7:00pm 台北市政府親子劇場  
 \$400·600·800 洽年代系統  
 洽詢電話:23431587  
 主辦單位:現代阿卡貝拉協會  
 演出內容:英國人聲音樂教父「飛行哨兵」Flying Pickets,成立於 1982 年,是由一群附屬於「7:84 劇院」的表演成員所組成,當時他們運用純人聲阿卡貝拉來製作一齣名為「One Big Blow」(一陣大風)的音樂劇,以礦工的立場來描寫 1982 年英國當時煤礦大罷工的故事。因為推出後大受歡迎,「飛行哨兵」便接受來自各地的邀約,唱遍了倫敦大大小小的劇場、酒店及俱樂部;當時英國根本沒有任何阿卡貝拉團體是從事流行 POP 及搖滾音樂的表演,於是「飛行哨兵」便開始走紅於英國。

● **紐奧良典藏爵士之夜**

11 月 14 日(五)7:45pm 國家音樂廳  
 \$500·600·800·1000·1200·1500·2000·2500,洽年代售票系統  
 主辦單位:牛耳有限公司  
 演出者:紐奧良典藏爵士樂團 Preservation Hall Jazz Band  
 紐奧良是美國爵士樂的發源地,而典藏廳更是紐奧良的心臟,說典藏廳是爵士迷魂牽夢縈的聖地一點也不為過。  
 團員:低音號 /Benjamin Jaffe、單簧管 /Ralph Johnson、爵士鼓 /Joseph Lastie Jr.、鋼琴 /Rickie Monie、長號 /Frank Demond、小號 /John Brunious、五弦琴 /Don Vappie



● **活動、講座**

● **金石學堂「新書發表」導讀會**

11 月 7 日(五)下午 2:30~4:00  
 主題:《魔豆傳奇》  
 11 月 14 日(五)下午 7:30~9:00  
 主題:《都是高血脂惹的禍》  
 講師:陳茂元(安醫院病理科主任)、吳造中(臺大醫院內科部心臟科副教授)  
 活動地點:【金石書院】台北市信義路 2 段 196 號 5 樓  
 報名電話:02-2322-3361

● **金書獎 < 口碑行銷 > 系列講座**

11/11(二)下午 3:00~5:30  
**【口碑行銷-公關篇】**公關創造口碑的實例 邀請聯太公關副總經理 鍾筱敏 主講  
 11/11(二)晚上 7:00~9:30  
**【口碑行銷-企業篇】**環保「與」自然的企業王國-不做商業廣告的美體小舖 邀請美體小舖董事長 黃慧娟 主講  
 11/18(二)下午 3:00~5:30  
**【口碑行銷-業務篇】**顧問式銷售法 邀請利得國際管理顧問 許文政經理 主講(顧問式銷售法公開場)  
 11/18(二)晚上 7:00~9:30  
**【口碑行銷-商品篇】**引爆休閒商品新魅力 邀請亞力山大休閒健康俱樂部 SPA 部門總經理 吳惠真 主講  
 地點:93 巷人文空間(北市松江路 93 巷 2 號 2 樓)  
 課程費用:每場 500 元(含飲料及餐點)  
 三人同行享 9 折優惠,同時報名四場者,可獲贈金書獎得獎書《口碑行銷》乙本、參加 Inspire 金獎俱樂部九折(優惠 1 名)。歡迎報名參加。  
 主辦單位:遠流出版公司、怡達公關  
 報名網址 http://www.ylib.com/

● **重新活回來-台灣瀕死經驗者現身說法**

歡迎 12 萬生命天使勇敢站出來  
 時間:11 月 1 日(六)下午 2:00  
 地點:國立中正紀念堂管理處演講廳(台北市中山南路 21 號 -02-29178775·0939861011)  
 周大觀文教基金會「台灣瀕死研究中心」週年,穿透生死迷失-第一本台灣生死書「重新活回來」由遠流出版,為活回來者點燈-公佈瀕死經驗體驗與後續效應,活出新生命-九成五瀕死經驗者都激發正向生命,愛在瀕死之後-歡迎 12 萬生命天使勇敢站出來。

● **「台灣文學與世界文學的關係」系列演講**

時間:11 月 1 日(六)下午 3:00~5:00  
 地點:聯經文化天地(台北市忠孝東路四段 561 號 B1)  
 主講:周慧玲教授  
 講題:「通俗與藝術之間:台灣現代戲劇的創作、政策與生態」  
 主辦單位:中央研究院中國文哲研究所 / 聯合報副刊 / 世界宗教博物館 / 聯經出版公司  
 活動免費,自由入場!  
 洽詢專線:27634300 分機 5053 陳小姐或 5043 顏小姐

● **愛在閱讀裡-全國故事志工多面向閱讀研討會**

毛毛蟲兒童哲學基金會自八十四年開始培訓故事媽媽推廣書香運動,各地結訓的故事媽媽先後自組故事團、協會,在校園、社區為孩子說故事、帶領讀書會,組織化地推展閱讀。  
 研討日期:12 月 6 日(六)  
 研討地點:台北市立圖書館總館(台北市建國南路 2 段 125 號)  
 研習費用:200 元(含午餐、保險、書籍費)  
 研討流程:  
 08:30~09:00 報到暨各故事團體活動成果展示  
 09:00~09:10 研討會開場白 主持人:楊茂秀  
 09:10~10:30【多面向閱讀】座談會(一)  
 主題:從圖畫書談藝術欣賞  
 主持人:楊茂秀 主講人:陳寅采、宋珮  
 10:40~12:00【兒童閱讀的面貌】主題文章發表(一)  
 主題:談學校閱讀活動之推廣  
 主持人:林文寶 發表人:林秀兒、沈采蓉

分享人:趙鏡中、徐永康  
 12:00~13:00 各故事團體活動成果展示  
 13:00~14:20【多面向閱讀】座談會(二)

主題:閱讀與遊戲及身心障礙者之閱讀  
 主持人:黃迺毓 主講人:陳正乾、徐蓉葵、吳蕙雯

14:30~15:50【兒童閱讀的面貌】主題文章發表(二)

主題:談社區閱讀活動之推廣  
 主持人:柯華威 發表人:盧彥芬、唐麗芳

分享人:林偉信、凌拂  
 16:00~17:00 綜合座談會主題:多面向閱讀與未來兒童閱讀推展

座談人:林文寶、黃迺毓、柯華威、楊茂秀  
 來賓:澎湖、金門、馬祖等地故事志工代表。

17:00~17:30 珍重再見  
 主辦單位:毛毛蟲兒童哲學基金會

台北市忠孝東路四段 216 巷 33 弄 14 號 7 樓  
 電話:(02)2771-5799 傳真:02-2771-6788  
 ·02-8771-8521·picture.writer@msa.hinet.net。

● **林語堂故居**

【有不為書齋講座】:  
 11/8 神差 & 鬼使-《太平廣記》奇幻作品管窺之一 王國良 主講  
 11/15 司馬中原看聊齋 司馬中原 主講  
 11/22 山海搜神-中國古代的奇幻文學 陳益源 主講  
**【讀原者學英文】:**  
 Let's start with Moment in Peking.  
 IX 從《京華煙雲》第八章 開始盧德榮 主講  
 11/1·11/8·11/15·11/22·11/29(六),上午 10:00~12:00  
 名額有限,歡迎預約,請洽(02)2861-3003 轉 15 企劃部  
 詳細訊息 http://www.linyutang.org.tw/  
 公車路線:260·紅 5·303·小 15·小 16·小 17

★ **天肯法語通 ~ 留法講座**

法國的高等教育講求理論與實務並重,在國際上頗負盛名,教學品質相當一致,且國際通用。尤其是在藝術、建築、服裝及旅館、觀光業方面的成就在國際舞台上是有目共睹的!  
 想要知道更多關於留學法國的優勢嗎?天肯法語通將為您介紹法國留學概況。  
 開講日:11 月 6 日 星期四 晚上 18H-20H  
 免費入場,場地有限,請來電訂位  
 定位專線:02/2388-0811  
 網址:http://www.bonjour.com.tw  
**【即日起 ~ 報名法語通 6 個月以上之進階課程,留學代辦語言學校只收一萬元】**

● **黑暗慾念推倒道德牆-異色電影·另翼文學座談會**

經過兩年的籌劃,商周出版社正式推出情色書系「異色電影·另翼文學」,不僅要帶領此間讀者探索「性」的幽微層面,更要大舉引進國內讀者陌生的另類文學(alternative literature)概念。首批出版三本書,已於近日上市。  
 時間:10 月 31 日(五)下午 2:00  
 地點:晶晶藝廊  
 出席:許佑生、卡維波、丁乃非、何穎怡

● **市圖「臺灣文學季」講座**

時間:11 月 8 日上午 10:00  
 主講:袁瓊瓊  
 講題:內心有一個大洞  
 地點:力行分館(台北市一壽街 22 號 5-8 樓)  
 電話:02-8661-2196

● **「心靈的幸福」系列講座**

心靈工坊從 10 月份起,每月兩個週末,在金石堂大安店「我的書房」人文沙龍推出「心靈的幸福」系列講座,免費參加喔!  
 ·11 月主題:幸福的奧秘之門  
 第三場:11/8(六)後現代的心靈寓言《幸福 TM》,楊照導讀  
 第四場:11/15(六)人道精神的新經典《貧窮的富裕》,南方朔 vs. 孫越 對談  
 ·12 月主題:靈修的喜悅之歌  
 第五場:12/13(六)與無常共處的智慧《轉逆境為喜悅》,胡因夢導讀  
 第六場:12/27(六)身心整合的療癒之道《疾病的希望》,蔡昌雄導讀  
 時間:下午 2:30~4:00pm  
 地點:台北市建國南路二段 201 號 2 樓 我的書房

● **第七屆青年文學會議:台灣文學的比較研究**

主辦單位:《文訊》雜誌  
 此屆會議以「台灣文學的比較研究」為題,共發表十六篇論文。  
 活動時間:11 月 28、29 日 上午 9:00~ 下午 5:00  
 活動地點:台北市立圖書館國際會議廳(台北市建國南路二段 125 號 10 樓)  
 參加資格:限 30 歲以下的青年,惟在學學

生不限年齡。  
請於10月31日以前報名。可在：遠流博識網、東華大學數位文化中心 (<http://dcc.ndhu.edu.tw/>) 下載報名表，或向文訊雜誌索取報名表。  
聯絡人：封德屏、邱怡瑄  
電話：(02)2343-3143、2343-3145  
傳真：(02)2394-6103  
e-mail: wenhsun7@ms19.hinet.net

●「國立台灣文學館」開館系列活動—週末文學對談

邀請國內知名學者與作家，以台灣當代文學為主題，展開十場熱情激昂的對話。  
日期：8月至12月每月隔週週末 14:00~16:00  
地點：國立台灣文學館 國際會議廳(台南市中正路1號)  
場次：

- 11/8 文學、歷史與人生—從坐牢歲月說起 對談：應鳳凰、柏楊
  - 11/22 與朱天心漫遊 對談：邱貴芬、朱天心
  - 12/13 從台灣出航的海翁 對談：游勝冠、廖鴻基
  - 12/27 熱帶魔界的血色蝙蝠—穿梭於魔幻與寫實之間 對談：林瑞明、宋澤萊
- 主辦：國立文化資產保存研究中心籌備處  
承辦單位：財團法人成大研究發展基金會  
活動查詢請致電：06-2383420，或 E-mail 至 [twld@ms68.hinet.net](mailto:twld@ms68.hinet.net)，亦歡迎上網瀏覽相關訊息，網址為 <http://www.twl.ncku.edu.tw/twld/nmt1-act.htm>

課程

★法語班~兩期合報送1期免費課程

天肯法語通的教學法活潑、生動，使每個學生都能享受法語的美！  
到法語通學法語~讓你台北-->巴黎零距離  
\* 教材豐富，內容實用且多元化  
\* 專任教師陣容--資深、專業、經驗豐富  
\* 小班制、中法籍教師聯合教學  
\* 高效率的課程與教學  
\* 快速掌握聽說讀寫四大技巧  
\* 課程多樣，適合各行需求  
【法文初階各級】兩期合報加送一期免費課程  
初級一 11月13日 週二四晚班;11月29日 週六早上班;12月10日 週一三晚班  
初級二 11月5日 週一三晚班;11月8日 週六早上班;11月20日 週二四晚班  
初級三 11月8日 週六下午班;11月25日 週二四晚班  
【法文進階各級】隨報隨上、保證全年不斷班  
班址：台北市許昌街42-1號6F(南陽街10號右轉)  
報名專線：2388-0811  
線上報名 [www.bonjour.com.tw](http://www.bonjour.com.tw)

●小說·時代·人

以八本不是很厚的中文或中譯小說為主軸，切入相關的問題。  
1.《盲目》，葡萄牙 Jose Saramago 著，由此書談瘟疫文學及人性問題。  
2.《使女的故事》，加拿大 Margaret Atwood 著，由此談女性主義文學及幻想、烏托邦及反烏托邦文學。  
3.《光天化日—鄉村的故事》，哈金著，由此書談東西方小說的起源，和寫實主義的傳統，以及英語世界的外國作家問題。  
4.《孽子》，白先勇著，由此書談同性戀文學，小說領域的開拓，弱勢群體文學。  
5.《迷宮中的將軍》，馬奎斯著，由此書談到

後殖民文學及歷史問題。  
6.《微醺彩妝》，施叔青著，談嘲諷小說及其傳統。  
7.《看不見的城市》，卡爾維諾著，談小說的新境界，以及所謂的知識份子小說傳統。  
8.《大海、大海》，Iris Murdoch 著，談小說與人性，以及小說傳統的復歸。  
主講：南方朔  
時間：11/7~12/26 每週五晚 7:00~9:00 共8堂 16小時。  
地點：敏隆講堂(台北市羅斯福路2段9號12樓)  
費用：2500元  
主辦單位：洪建全基金會  
洽詢電話：02-23965505 轉 114  
網路報名：[www.how.org.tw](http://www.how.org.tw)

徵文、徵件

●第16屆信誼幼兒文學獎

應徵資格：凡年滿十六歲者皆可參加。  
作品內容與規格：  
1. 適合年齡：  
(1) 適合0~三歲嬰幼兒閱讀的圖畫書  
(2) 適合三~八歲幼兒閱讀的圖畫書  
2. 主題：可自由選擇，包括故事類及知識類作品。  
3. 文字：以華文創作。  
4. 文體：不拘。  
5. 作品規格：不拘，但須結構完整，並符合圖畫書之形式要件，具創意，可為原創性作品，或重新詮釋既有的素材。  
6. 徵獎作品必須未於任何媒體發表(包括學校刊物、報紙雜誌、書籍、多媒體等)，且可出版成書者。  
獎項與獎勵辦法：

- 1. 0~三歲圖畫書創作獎  
首獎一名，獎金二十萬元，獎牌乙座。  
佳作獎若干名，獎金五萬元，獎牌乙座。
  - 2. 三~八歲圖畫書創作獎  
首獎一名，獎金二十萬元，獎牌乙座。  
佳作獎若干名，獎金五萬元，獎牌乙座。
- 寄件方式：  
時間：11月1日至11月15日收件。  
請註明參加獎項為「0~三歲圖畫書創作獎」或「三~八歲圖畫書創作獎」。  
稿件請以掛號郵寄：台北市重慶南路二段75號4樓 信誼基金會「信誼幼兒文學獎評審委員會」收  
洽詢專線：(02)2396-5303 轉 1822  
詳情網址 [http://www.hsin-yi.org.tw/New/200307/index\\_16th.html](http://www.hsin-yi.org.tw/New/200307/index_16th.html)

●第十二屆九歌現代少兒文學獎

主辦單位：九歌文教基金會  
【獎項】：少年小說一適合十歲至十五歲兒童及少年閱讀，文長四萬五千字至五萬字左右，最長不得超過五萬二千字(超過即不予評選)。  
【獎金】：  
行政院文化建設委員會少兒文學特別獎：獎金二十萬元，獎牌一座。  
評審獎：獎金十五萬元，獎牌一座。  
推薦獎：獎金十萬元，獎牌一座。  
榮譽獎若干名，獎金每名五萬元，獎牌一座  
【應徵條件】：  
1、海內外華人均可參加，須以白話中文寫作。每人應徵作品以一篇為限。為鼓勵新人及更多作家創作，凡獲九歌現代兒童(少兒)文學獎首獎者，三年內不得參加。  
2、作品必須未在任何報刊發表或出版。獲獎作品之出版權歸主辦單位所有。初版四千冊，不付版稅，再版時可支定價百分之八版稅。由協辦單位負責支付該書專人插畫費用。  
【徵文期間】：即日起至93年1月15日止。  
作品掛號郵寄：台北市105八德路三段十二巷五十七弄四十四號三樓 九歌文教基金會。疑問請電 02-25776564 轉 21 查詢。



活動、講座

●2003年台北同玩節

時間：11月1日(六)14:00~18:00  
地點：西門町紅樓劇場廣場  
【同志夢中情人·情歌票選】  
抓起你/妳的滑鼠，票選出屬於自己的夢中情人與歌曲，讓這個主流愛情的國度裡，也可以聽見同志們的聲音。  
時間：即日起至10月24日止  
網路票選：<http://glplay.ariesdog.com/>  
【同志踩街遊行】  
同志不再是躲在衣櫃裡暗無天日的一群，我們用著愉快的歌舞與彩妝集體現身在台北街頭，把歡樂與陽光帶給市民朋友。  
時間：11月1日(六)14:00~15:00  
路線：228公園—衡陽路—西門町紅樓劇場廣場  
團體參與，請預先報名；個人參與，請洽詢主辦單位。

【同志情歌卡拉OK比賽暨彩虹園遊會】  
邀請您拋開對於同志的刻板印象，讓我們一同瀾歌吶喊，同時也玩玩由全國同志社團準備的園遊會，和同志們再靠近一點。  
時間：11月1日(六)15:00~18:00  
地點：西門町紅樓劇場廣場  
活動內容：情歌卡拉OK決賽、彩虹園遊會

【2003認識同志手冊】  
給所有對於同性戀、雙性戀、跨性別友善的市民朋友。這是一本可以認識同志、了解同志，進而接納同志的手冊。  
11月1日活動現場免費索取。

【認識同志講座】  
讓市民可與同志進行面對面的對話，突破以往片斷對於同志的觀感，真實地看見同性戀。(座談詳細場次，請密切注意活動網站)  
主辦單位：台灣同志諮詢熱線協會  
活動網站：<http://glplay.ariesdog.com/>

●春蝶再生—更年期面面觀座談會

時間：10月31日(五)14:00~16:00  
地點：婦女新知基金會二樓(臺北市龍江路264號2樓)  
討論主題：

1. 女性更年期與醫療化之現象 主講：張珏副教授(中華心理衛生協會理事、台大衛生政策與管理系)
2. 女性更年期心理 主講：劉仲冬教授(國防管理學院人文社會學科)
3. 中老年女性更年期相關門診之經驗 主講：醫師
4. 更年期經驗分享 主講：中老年女性代表

●體驗最道地的Taroko, GZ登山帶妳(你)玩透透!

同志出遊只能團康嚕啦啦?我們還帶妳(你)上三千公尺的合歡北、西峰，連一般登山隊都少見的新路線!遊太魯閣只能步道隨便走走?我們又找來專業解說，要妳(你)看風景也能聽故事!晚上除了叫床開嗆牙，只能浪費良辰吉時?我們多請一位星相權威，讓你親身感受漫天星斗的神祕傳說!那麼好的活動報了名就成定局，繳費後無法成行錢也拿不回?同志不是冤大頭，這裡沒有「為了作業方便」鬼畫符咒，就是退費給妳(你)!11月28日禮拜五晚上出發，免早起，免另付來回火車票，各大大同團體聯合推薦的GZ同志登山Taroko體驗行，適合各種性別、各路性傾向，伴侶攜手朋友相約免尷尬同行，報名或索取完整細節請寄 [atomlin@pchome.com.tw](mailto:atomlin@pchome.com.tw) 限額25名。

●多元文化:婦女與性別研究系列演講之三

講題：青少年「音樂學習行為」兩性差異與性別角色因素之探討  
主講人：蘇郁惠(新竹師範音樂教育系教授)  
時間：11月13日(四)12:30~14:30  
地點：台灣大學總圖多媒體中心大團體室(418室)  
主辦單位：台灣大學人口與性別研究中心 婦女與性別研究組(婦女研究室)  
連絡人：賴雅琴 電話：(02)23630197、23630231 分機 2595 Fax: (02)23639565, E-mail: [psc@ntu.edu.tw](mailto:psc@ntu.edu.tw)  
本研究探討青少年階段，男女兩性在「音樂學習行為」上的表現差異，包含學校音樂文化認同、流行音樂文化認同、音樂學習之自我期許效應，以及父母、同儕、媒體等相關因素對青少年音樂學習行為之影響；本研

究亦剖析青少年階段音樂學習行為與性別角色之關係。

●施媽談情說愛—與身體談戀愛

11/1挑戰維納斯 講師：施奇青  
11/8情慾飛舞 講師：許佑生  
時間：週六下午2:00~5:00  
地點：台北NGO會館(台北市青島東路8號)  
主辦單位：台北市晚晴婦女協會  
聯絡電話：(02)27080126  
收費：會員1000元；非會員1200元(恕不開放單場報名)。

●太魯閣國家公園之旅—初冬野溪溫泉行

兄弟有緣等數個男同志團體，合辦之二天一夜聯誼活動  
活動時間：11月29日(六)~11月30日(日)  
費用：每人1500元，含食宿、遊覽車資、保險、飲料獎品、預備金。  
即日起報名至11月19日止，請E-Mail到 [menphilia@yahoo.com.tw](mailto:menphilia@yahoo.com.tw) 登記報名，登記時可用筆名或代號，以便統計人數，限額40名。確定尚有名額後，再到郵局將1500元劃撥 18585782 戶名：徐佐銘，並請在劃撥單背面的留言欄註明報名時所登記的筆名或代號。另外，請註明本名、出生年月日、身分證號，以便辦理平安保險。素食者，亦請註明，以便安排素食。

●晶晶書庫活動

\* 10月1日→10月31日11:00~22:00  
杜達雄2004' best IN 限制級攝影展  
台灣男體首席攝影師-杜達雄，2004年新發表：珍貴12張大尺度作品首度公開。  
\* 10月31日(五)14:00  
黑暗慾念推倒道德牆→異色電影 另翼文學記者會  
經過兩年的籌劃，商周出版社正式推出情色書系「異色電影 另翼文學」，不僅要帶領此間讀者探索「性」的幽微層面，更要大舉引進國內讀者陌生的另類文學(alternative literature)概念。首批出版三本書，已於近日上市。10月31日星期五，下午兩點於晶晶書庫 舉行記者會，歡迎有興趣的朋友一起來參加。  
出席：許佑生、卡維波、丁乃非、何穎怡  
\* 10月31日(五)19:00~21:00  
五六年級同校友聚會  
從五年級到六年級，同志圈最澎湃激烈的知性聚會；如果你已不再相信愛情，晶晶讓你寶貝珍惜的愛再來一次。票券199元，預購9折優待，請帶精美小禮物入場。  
\* 晶晶咖啡廳頂樓  
妳/你想開一間有格調的咖啡廳嗎?成為明亮、寬敞、有品味的咖啡廳主人嗎?彩虹社區內，台大熱門商圈地段，晶晶咖啡廳尋求新主人囉!如果你/妳有自己經營咖啡廳，千載難逢的機會不要錯過。請速電洽 02-23642006 陳靜儒。  
【晶晶書庫/咖啡館/藝廊】  
台北市羅斯福路三段210巷8弄7-14號  
電話：02-2364-2006

徵件

●第二屆青春話語愛滋之爬格子創作徵選

為落實愛滋防治教育工作，杏陵基金會配合教育部對愛滋議題的宣導，辦理本活動，希望青少年朋友們能藉此機會參與相關活動。歡迎同學踴躍投稿，共同話愛滋...  
活動對象：全國各高中高職學生均可報名  
活動期間：即日起至11月12日  
參加方式：  
1. 青少年同學，透過校園愛滋防治活動、課堂教授、電視、網路等大眾傳播媒體，了解愛滋防治訊息後，以文字寫下您對愛滋議題的看法(文章內容請註明獲悉愛滋訊息的詳細管道)。  
2. 報名者作品請以書面作品+電子檔方式(磁片、光碟)繳交，連同報名表於11月12日前以掛號郵寄(郵戳為憑)或親自送交本會(106台北市大安區浦城街13巷30號3樓)  
3. 詳情請上網查詢 <http://www.sexedu.org.tw> 或洽杏陵基金會 彭慧明小姐，電話：(02)2369-6752。

作品規格：  
參考題目如下：  
我眼中的愛滋病  
關於愛滋的生命故事  
獻上祝福—我對愛滋的關懷  
對當前愛滋病防治政策的省思  
無標籤、無歧視—如何接納愛滋感染者  
其他自訂相關主題...  
參考格式：  
散文(1500-2500字)  
報導或採訪(3000字以內)  
短篇小說等故事題材(3000字以內)  
獎項：  
第一名獎金10,000元(1名)+獎狀乙只  
第二名獎金8,000元(1名)+獎狀乙只  
第三名獎金6,000元(1名)+獎狀乙只  
潛力獎5名，每名獎金2,000元+獎狀乙只

**當宣傳遇上杜拉克**  
傳播事業經營管理與就業機會系列

面對媒體產業的多變，想知道如何培養新媒體科技發展的經營哲學與管理思維嗎？我們將邀請新聞、媒體、廣告業名人，與您一起分享一系列的傳播與管理之間的精采對話！

11/01【六】14:00~17:00	大高雄有線電視股份有限公司總經理 林龍生
11/08【六】09:00~17:00	行政院雙網計畫整合辦公室計畫主持人 余孝先
11/15【六】09:00~12:00	中山大學電子商務研究中心主任 梁定澎
11/22【六】09:00~12:00	優越傳信股份有限公司總經理 袁志業

地點：中山大學管理學院2037教室  
網址：<http://ntv.cm.nsysu.edu.tw/xoops/>  
主辦單位：中山大學傳播管理研究所、教育部創造力教育中程發展計畫、創意學子第三波之網路電視台  
洽傳管所辦公室電話：(07)525-4950、傳真：(07)525-4969



## 復古的電氣 流行的感傷

藝人: Zoot Woman  
專輯名稱: Zoot Woman  
發行: EMI

文/小樹

我沒有組過團，因此對於風采若是被某位團員獨占該如何回應一事感到全然的困惑。一般的現實幾乎是主唱與吉他手包辦了所有聚光燈照亮的範圍，其他則留給有長耳朵的音樂人去發現並補充之。Zoot Woman 正是一個這樣的組合，誰讓他們團中出了一個先是化身 Les Rythmes Digtales 單飛，又以 Jacques Lu Cont 之名當 DJ、用 Thin White Duke 作混音，再被 Madonna 挑中為她的巡迴擔任音樂總監兼鍵盤手的 Stuart Price，於是狀況便有點像那扶不起的天狼星，主要團員在基奴李維這般明星身邊，沾光的同時相對失色。而更尷尬的是那明星之所以是明星，跟該樂團完全無關。當然 Stuart Price 不是基奴李維，他這貝斯手無疑相當地認真的參與以主唱 Johnny Blake 兄弟檔為主的樂團創作，卻仍免不了旁人將 Zoot Woman 視為他自己的 Side Project。

要說 Zoot Woman 出道得早了，新專輯又發得遲了，風采全讓 Fischerspooner 與 Ladytron 等小後輩們搶光了，也對也不對。對的是，同樣重玩著 80 年代復古，他們的確錯失了趁機炒作的熱潮；不對的是，Zoot Woman 的形態與風格雖然以 Human League / Depeche Mode 這些先人的 Electro/Synth-Pop 為底，但真正令他們心有所屬的，顯然是新浪漫樂隊（後來才發現他們早就跟 ABC 巡迴過）與 Hall & Oates 那掛的藍眼靈魂樂。儘管作品中不時可聞類似 Daft Punk / Air 般的細節處理，甫上市的同名專輯開場首支單曲 "Grey Day" 就再次證明這想法，"Snow White" 更是破格地啓用原音吉他主導，這些任電流包裹著感傷的流行曲，此刻聽來簡直像是對那些擺著性感冷酷之姿卻已然俗爛浮誇的 Electroclash 喊話，"來較量誰的歌裡有認真的靈魂吧！"。單憑交錯 Bollywood 風情之合成弦樂伴襯的 "Woman Wonder" 及有著可與 Tiga 混音的 "Madame Hollywood" 相接的 "Gem"，就夠勝出的了，再一曲 "Useless Anyway" 這類間接拓展了所謂 80 年代復古格局，將當時如 The Cure 等樂團的影響也納入並完美混融的傑作，Zoot Woman 便贏了。至於忽然轉向 Abstract Hip Hop，頗具 DJ Shadow 風範的 "Calmer" 則堪稱一大意外。可惜梗在上述這些曲子間，再如何驚喜也要扣幾分。

## 纖細易碎的內在，曲奇迷離的音樂

藝人: Steven Brown  
專輯名稱: Half Out  
廠牌: Les Disques du Crepuscule

文/粘利文

第一次邂逅，還記得是在厚重的藍色地毯與略帶煙味的空氣中飄盪著的粗粒子的空間中，Steven Brown 的個人專輯 (Half Out) 靜靜地躺在角落的玻璃架。這張專輯，在 Steven Brown 多達十幾張的作品裡，至今仍然充滿最多音樂色彩的一張經典。

成熟男人的歷練嗓音加上一點點玩世不恭的戲謔，從 "San Francisco" 的落雨聲中傳來爵士小喇叭的唱和，一股清晨慵懶氣味悄悄瀰漫著，Steven 的音樂就這樣開始。整張專輯裡充滿了聆聽的驚奇，當整個人還深深地陷入 Steven 令人全身鬆弛的感性嗓音時，下一首屬於午後感傷的 "A Quoi Ca Sert L'amour" 法語情歌卻偷走了賴床情緒轉換成硬在喉中濃郁化不開的蜜糖。"Out of My Body" 如斷了線的思緒般翻騰起夜色下透明的幻網。"Violorganni" 是相當鬼傑之作，仿巴洛克的炫技小提琴演奏搭配現代樂的極微主義 (minimalism) 作曲，小提琴清亮驕傲的弦音如涼秋漫天楓紅的樹葉競相爭豔地旋轉舞動，不斷地一片片層疊交織成迷惑聽覺的奢侈享受。Steven 的深邃音樂空間，雖然散發著獨特的華麗美感，然而卻是纖細易碎的內在。

再次遇見 Steven Brown 已經是在 90 年代的左岸咖啡廣告配樂，隨著晶體中巴黎灰燼的影像晃動著的是 Steven 與 Delphine Seyrig 合作專輯的電影 Soundtrack [De Doute Et De Grace] 疑問與思慮中的一首，熟悉的清亮小提琴獨奏由高音輾轉伸延下來，多了幾許冰涼冷澈的孤寒意味。

Steven 會是 70 年代末至 80 年代初舊金山實驗藝術樂團燕尾月 Tuxedomoon 的主要人物，燕尾月的音樂頗當盛名，在當地實驗藝術界佔有一席之地，在出了十張專輯解散後，Steven 便轉往歐洲。廠牌 Les Disques Du Crepuscule 發展，出了個人專輯，Half Out 便是其中之一。此外比利時的 Crammed Disc 廠牌，出版了 Mead to Measure 系列歐陸實驗音樂與劇場配樂，其中 Steven 與法國導演雷奈長期合作的女影星史黛芬的這張是人聲與樂音響的優美結合，另外與 Benjamin Lew 合作的兩張 [Propos] 與 [Douzieme] 也多少注重人聲的實驗性。Steven 的創作由 (Half Out) 的華麗奔放的才氣四溢漸趨冷靜內斂，疑問與思慮受於史黛芬的氣質影響而纖細，之後與同為燕尾月時期的夥伴 Blaine Reiniger 的長期合作關係下的作品更多了幾許滄桑，如義大利廠牌 Materiali Sonori 旗下出的 [1890.1990 One hundred Years of Music]，企圖以音樂呈現歷史文化承傳，自外高加索的伊比利亞文化至埃及到現代，Steven 與 Blaine 以鋼琴搭配小提琴，複雜但俐落的鋼琴音符塑造了無限的空間，而綿延婉轉的小提琴高音帶出了歲月的流逝。早在 1983 年 Steven 的第一張個人 solo 作品便是與 Edward Albee 的戲劇 [Zoo Story] 合作，之後他在歐洲也受導演 Patrice Chereau 與舞蹈藝術家 Be'Jart 的青睞，他在 [Lame The Cutting Edge] 這齣舞台劇除了配樂更是親自演出。99 年專輯 Subway To Cathedral 是過去作品的合集，這些年來的音樂仍就由曲奇迷離，而人卻敵不過光陰的摧殘，或許這正是專輯名稱暗示地即將告一段落吧。2003 年最新作品，為 Niné Rain 系列。

重發限量一千張。更多資訊請見 <http://www.joeboy.de/index.html>

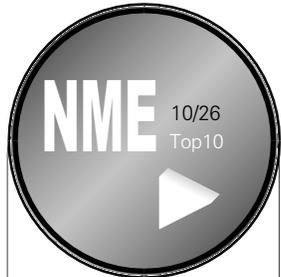
## 黑色機車玩團青年

藝人: Black Rebel Motorcycle Club  
專輯名稱: Take Them On, On Your Own  
發行: Virgin

文/Ricardo

上次提到現在幾乎每個新樂團都有他們供奉的神主牌位，現在又有另一個例子介紹，那就是舊金山的 Black Rebel Motorcycle Club 所對應八零年代的新迷幻樂團 The Jesus and Mary Chain 風格，迷麻到底的吉他音牆、狂嘯的唱腔、急促的鼓點便構成了 BRMC 的基本要件與元素。而且現在玩團一個神主牌還不夠，還需要多種配方來搭，故再加一點九零年代的 shoegazing、七零年代的 Stooges 或 Velvet Underground 的復古反饋吉他音色來完成。所以儘管 BRMC 在兩千年推出首作 (B.R.M.C.) 時並非什麼創新專輯，但他們依然引起一些騷動，其原因便在於，時下會玩出這種調性的樂團似乎也不多了。在九零年代初期，他們若出現，可能也只不過是 shoegazing 風潮中的一個中上團體，然而放到十年後的現在，他們就可能是塊寶了。

事實上，通常只出兩張專輯的團體彈性是可以很大的。這意思是指不管上一張是成功或失敗，你都有第二次機會再作相同的概念沿伸，抑或另起爐灶，而對 BRMC 而言，這張 (Take Them On, On Your Own) 算是選擇了前者，只是這張專輯與前作相比，會發現 BRMC 的影響逐漸減小，取而代之的則是更貼近九零年代初期 Brit-Pop 剛興起的車庫搖滾味道。譬如一開頭的 (Stop) 厚實的吉他彈奏帶起整張專輯的調性，團員之間的水準整齊而讓整張專輯有著強而有力的質感，而這是過去 JAMC 單靠一支麥克風做出的效果所無法達到的能量與聲勢，優異的主唱兼貝司手 Robert Turner 負責的低音部讓三人組合可以幻化出宛如四、五人編制的爆發力，吉他手 Peter Hayes 的演奏作風讓人聯想到後期綠洲樂團的 Noel Gallagher，大幅度的和弦與一小段還不錯的旋律線交互使用。就整體感而言，BRMC 的作品相當整齊，但話說回來，從另一個角度看，他們這張的音樂似乎又太安全了，缺少了前張專輯那般的冒險犯難，也使得整張高潮處都集中在後半段的曲目，諸如 (U.S. Government) 的嚴厲政治批判，(And I'm Aching) 的閩色民謠，抑或 (Rise or Fall) (Generation) 的強力爆發的搖滾樂，都在在顯示出其實他們整體的實力應該遠更勝於目前的成績，而也或許如封面所提示，他們知道隧道盡頭的光芒在哪，只要給他們一點時間，他們終會找到出口的。



1. The White Stripes  
Hardest Button To Button
2. Radiohead  
2+2+5
3. The Strokes  
12:51
4. Razorlight  
Rip It Up
5. The Cooper Temple Clause  
Blind Pilots
6. Jet  
Rollover DJ
7. Hundred Reasons  
The Great Test
8. Black Rebel Motorcycle Club  
We're All in Love
9. Primal Scream  
Some Velvet Morning
10. Desert Sessions  
Crawl Home



1. 何耀珊  
孤單旅行
2. 王力宏  
不可思議
3. 周華健  
周而復始
4. 江美琪  
朋友的朋友
5. 潘瑋柏  
我的麥克風
6. 電視原聲帶  
西街少年電視原聲帶
7. 周傳雄  
DUBBING 情歌歌父周傳雄 1987-2003 新歌+經典
8. SAYA  
SOLO
9. K ONE  
We'r K ONE
10. S.H.E  
SUPER STAR

資料來源: g-music 風雲榜  
計算來源: 大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字  
更多詳情: [www.g-music.com.tw](http://www.g-music.com.tw)

# 《G-2號の私房圖書館2003》之「玩不到像樣的遊戲? 閉門練功自己設計!(上)」

文 / 難攻博士  
[http://bbs.twblog.net/]

推薦書名:《大師談遊戲設計》(Andrew Rollings and Ernest Adams on Game Design)

「華人遊戲界有救了~~~~~」

聽到這樣的歡呼聲,咱們GAME REVIEW的忠實讀者有冇覺得難攻博士今天是不是秀逗了?!博士之所以會這麼興奮,完全是因為今天要介紹的這本好書(大師談遊戲設計)!

沒錯,這是一本翻譯書;沒錯,作者都是老外;沒錯,封面設計很俗;沒錯,定價很貴很貴...那我到底在興奮些什麼?!這跟華人遊戲界有沒有救有個屁關係呀?!孩子,這年頭居然還有人肯不計血本推出這種看起來「硬梆梆」的「遊戲學教材」,真是件令人感到不可思議的奇蹟!【編按:嗯...出跟GAME有關的書?大部分是攻略本吧...】光這一點,就值得咱們[GAME魔黨]大書特書!

孩子,除了泡菜GAME、拉麵GAME和山姆大叔GAME之外,咱們已經很久都沒有自己的GAME可玩了...你還寄望什麼悲催科技、遊戲急子、第酸波、慾拳國際...和什麼要倒不倒的國內廠商嗎?別等了,自己用功長大作自己的GAME好了!如果你有這樣的雄心壯志,這本《大師談遊戲設計》將是最好的入門書!!!夜深了,帶本《大師談遊戲設計》回家,開始海K一番吧!!!

[ISBN] 986-7944-85-2  
 [類型] 遊戲設計書籍  
 [版本] 中文版  
 [作者] Andrew Rollings  
 Ernest Adams  
 [譯者] 史萊姆工作室  
 [出版] 上奇科技出版事業處  
 [日期] 2003/07  
 [定價] NT 680 (打折前!)



## G-2 號 の 推 薦 語

★ 導讀者: [G-2號] 大冥

這本《大師談遊戲設計》,國外2003年05月05日才剛剛上市,沒想到「上奇科技」和「史萊姆工作室」竟然第一時間就在2003年07月出版中文本!翻譯品質算是嚴謹,雖然可能因為趕著出而多少有些錯字,但許多遊戲名稱和專有名詞大多考據翔實,非常值得推薦嘉許!說到這裡,怎不讓咱們GAME民們三呼萬歲萬歲萬歲萬歲喇!

也許大家平常都是抱著「玩GAME」的心情,而很少想要自己「作GAME」,但無論你是屬於前者或後者,這本《大師談遊戲設計》都能帶給你收穫:對於只想玩GAME的GAMER民同胞而言,這本書可以讓你对遊戲更有品味,也能讓你一眼就分辨出好GAME與爛GAME,更能解答你隱隱約約對遊戲所抱有的一些疑問;而對於有心作GAME振興咱們中華GAME產業未來的有志青年,這本書更是論點精闢、見解獨到、深入淺出,保證讓你一試成主顧!!!

也許又有「大人」跳出來說:「電玩啥子學問?我呸~」要呸就讓這些老人去呸,今天不玩GAME,明天他們就等著被GAME玩咯...

## 【第一篇:遊戲設計的要素】

這本《大師談遊戲設計》內容分成兩篇:第一篇的八章,是關於設計遊戲的一般問題:遊戲是什麼、遊戲怎樣運作,以及你創造遊戲時必須做出哪些決定。這部分屬於「基本功」,作者也認真地找來許多正反面的實例,以供讀者參考。這些例子可都是作者苦心蒐集而來,參考價值滿點!

接下來的十章,關於不同類型的遊戲,以及各種遊戲類型的設計考量,從最早的動作遊戲,到最新的網路遊戲——你可以把它們當成知識,最好是變成常識!這部分,咱們下週再談!

## 【第一章】什麼是遊戲設計?

第一章是關於遊戲設計的簡介:設計師要做什麼、為什麼要這樣做。本章也討論了遊戲設計師應有的關鍵天分與技術。遊戲到底屬於「藝術」、「科學」或者「工藝」?遊戲設計到底有沒有基本規則可尋?「核心機制」、「故事與 述」和「互動性」,究竟比重應該如何分配?在遊戲設計過程中,到底要撰寫多少「設計文件」?而這些文件有沒有範本可以套用?一個成功的遊戲設計者,到底需要哪些修為和能力?這些問題可都是「大哉問」,有許多人以為多玩了幾套遊戲,就可以變成遊戲設計師...孩子,你相信把《哆啦A夢》統統背熟了,就會成為漫畫家嗎...

## 【第二章】遊戲概念

第二章關於遊戲概念:遊戲的想法從何而來,以及怎樣去加以詮釋。大眾與目標硬體(遊戲所執行的機器)都對於遊戲進行的方向有很大的影響力。

從點子的取得來源,到遊戲的元素分析;從如何瞭解「觀眾」(玩家/GAMER民),到互動式娛樂的類型;從硬體的解析,到影響遊戲設計的動機。作者都有深入且令人驚豔的獨到看法。說真的,從第一章讀到這裡,大冥我可是對這兩位「大師」打從心裡完全拜服。這兩個人的博學多聞(除了遊戲,還旁徵博引了小說理論和藝術理論),可是咱們國內業界那些不學無術的阿貓阿狗所難以望其項背的!不信?!自己讀讀看!

## 【第三章】遊戲背景及世界

第三章是關於遊戲背景與世界:遊戲進行的發生位置,以及一切事物的運作方式。身為一位設計師,你是這個世界的神,也要靠你去定義這個時空的概念、機制與自然法則,還有許多其他的事情:邏輯、情感、文化與價值。

「遊戲世界是個人造空間,一個因「讓我們假裝...」的話語(通常不會明說)而誕生的想像空間。」光是看到這一段對於「遊戲世界」的操作型定義,就瞭解這本書的分析能力絕非泛泛。

遊戲背景存在目的為何?如何讓人「沈迷其中」並「停止懷疑」?遊戲世界到底可以分成幾個層面?遊戲中的時間與空間又是一種什麼關係?Save/Load大法要如何適當安排?都是學問!

## 【第四章】編撰故事與 事法

第四章開始探討說故事與 述:如何創造令人讚賞的故事線,以及身為一個設計師,在你身為設計師的控制企圖,與玩家在世界中追求自由行動的企圖之間,你該怎樣取得平衡。

許多有心投入遊戲設計的同學,一說起遊戲設計,第一動作就是「寫個故事」——第一步就錯了!

是不是所有的遊戲都需要故事呢?到底誰才是「說故事的人」?是設計師?還是玩家?廣受歡迎的遊戲,他們的故事安排有什麼規則可尋嗎?

作者引用Christopher Vogler著名的《作者之旅》(The Writer's Journey)一書對典型「英雄故事」所做的結構分析,以故事構成原型和集體潛意識來闡述劇情寫作的真意,有條有理,令人拍案叫絕!

## 【第五章】角色發展

第五章探討角色設計:創造人物或者生物,填滿你的遊戲世界,尤其是會代表玩家出現在遊戲中的角色(他的替身Avatar)。每一個成功的娛樂作品,都必須先瞭解讓主角具有吸引力的重要性。

幾乎所有的文化作品,都脫離不了角色的塑造。角色個性、外貌、印象、功能的設計成功與否,通常決定性地影響了作品的評價。

為什麼有些遊戲的角色如此令人著迷,而有些遊戲則面貌模糊?又有哪些角色原型可以被結構性地追溯出來?英雄(英雄)、精神導師、超我、盟友、變形者、守門者、詐騙者、反派宿敵、報訊者...還有哪些呢?

誰說遊戲是不能分析的「藝術」?聽他在吶爛!

## 【第六章】創造使用者經驗

第六章是關於使用者界面設計:玩家對於遊戲世界體驗與互動的方式。粗劣的使用者界面,會扼殺一款絕佳的遊戲,所以你務必把界面做好。

設計遊戲界面,通常是最吃力不討好的工作——設計得方便簡潔,讓人忘了它的存在可是最高境界,但這也代表了沒人會記得你苦心經營的努力到底發揮在哪裡;但界面一旦設計拙劣,玩家馬上群起而攻之、棄之如敝屣!

「人機界面」設計的最高境界何在?有哪些技巧可以援引?在每種遊戲類型當中,遊戲界面的設計是否各有講究?畫面的配置方式有沒有套用規則可整理?文字與圖形的最佳搭配法是什麼?看看作者怎麼講吧!

## 【第七章】遊戲性

第七章談論到遊戲性:這也是玩家對於遊戲中心裡體驗的重點,他所面對的挑戰,以及他克服障礙所採取的行動。

難道在一款遊戲當中,「遊戲性」不是最重要的嗎?為什麼到第七章才講?!孩子,你剛剛才在說設計一款遊戲從「說個故事」開始呢!要是沒有前面那些基礎知識而直接談「遊戲性」,那可真是雞同鴨講了。

著名遊戲設計師Sid Meier曾經為「遊戲性」下過定義:「一連串有趣的抉擇。」而作者則再將其擴充為「在一個虛擬的環境中,一個以上由於因果關係而被結合起來的一系列挑戰。」

嗯...「遊戲性」=「挑戰」,那挑戰又有哪幾種類型呢?這一章會一一說給你聽!

## 【第八章】遊戲內部結構與遊戲平衡性

第八章會進入遊戲的內在經濟或者核心機制:除了討論遊戲內在經濟或核心機制外,還有資源(金錢、點數、但要之類)在遊戲中的流向。本章也會談到所有遊戲的核心問題——遊戲平衡。

想出了絕妙的「遊戲性」固然可喜可賀,算是踏出了成功的第一步,但是你的遊戲如果「平衡性」奇差無比,那也是阿彌陀佛枉然枉然呀!

到底什麼是「平衡性」?「平衡性」為什麼這麼重要?試問,如果「剪刀、石頭、布」之間,有哪個東西比其他兩個都來得強,那遊戲還玩得下去嗎?!是的,這就是「平衡性」!靜態平衡、動態平衡、平衡工具、平衡的下一步發展...這些平常你只能「感覺」的東西,都是可以拆解的哦!

## 難攻博士の進階推薦



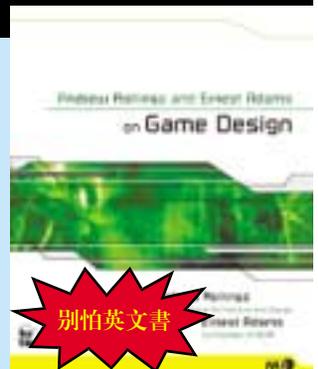
說真的,這是一本「封面設計很差」的好書!看看右邊的英文版封面,你就曉得我在說些什麼...唉,西方諺語說得好:「Never judge a book by its cover.」但也別把一本好書搞成那副德行呀...瑕不掩瑜,我們對「上奇科技」的用心和「史萊姆工作室」的努力還是得再鼓勵鼓勵的!

看到這本《大師談遊戲設計》出版,我的好友藏鏡人先生臉上青一陣紅一陣:青的是,這本書沒有早點問世,不然早就拿來當作《互動科技與休閒文化》的教科書了;而紅一陣則是憋不住滿腔的熱血,相見恨晚、興奮過度呀~~~

好書可千萬不能絕版!難攻博士在此向大家拜託拜託,支持一下吧!

【編按:別懷疑,咱們沒有一個人賺到一毛錢!華人遊戲前途,就靠你們了!】

[ISBN] 1592730019  
 [版本] 英文版  
 [作者] Andrew Rollings  
 Ernest Adams  
 [發行] New Riders  
 [日期] 2003/05/05  
 [定價] US 49.99



★ 嘿...又要問我到哪兒買是吧...博士是不確定路邊的電腦書局找不找得到啦,要真不行,就上這兒訂吧:

★ <http://buy.gamebase.com.tw/show/index.html?fno=2&pro=512>

編按:別急!這本書還有【第二篇:遊戲類型】!請期待好久不見的《G-2號の私房圖書館》之「玩不到像樣的遊戲?閉門練功自己設計!(下)」。



## 最具電影感的神奇交會 《父子迷情》

文／李幼新

幼年住在眷村，軍方喜歡發送明朝朱柏廬的治家格言〈朱子家訓〉，讓住戶張貼並奉為圭臬。我總是納悶其中「僕僕不宜俊美」字句，難道窮人家的俊美男孩連勞動階級的工作機會都要被剝奪？是不是貧窮美少男只能去當男妓呢？俄羅斯導演 Alexander Sokurov 2003 年的電影《父與子》(台灣電影院上映的譯名是《父子迷情》)擦撥傳統舊道德的偽善，竟然讓電影中的父親 (Ahrey Shchetinin 飾演) 極度俊美，美得

讓人意亂情迷、神魂顛倒，反倒是 19、20 歲左右的兒子 (Aleksey Neymyshev 飾演) 容顏只算清秀而已。

《父與子》電影開場就是父親與兒子裸身在床上的擁抱、互望、激情般的「呼喊與呢喃」(且讓我借用柏格曼《哭泣與耳語》的片名原意)。保守的人一定忙著自苦若人，焦慮這雙父子到底有沒有 fuck「幹將起來」？是男同性戀嗎？我倒奇怪保守派為什麼不想一想，既然人與人可以眼睛望著眼睛那般趨近、手握著手直接接觸，為什麼不讓陰莖與陰莖也彼此無比貼近呢？陰莖與陰莖貼近卻沒有口交、肛交、打手槍……請問算不算是性行為呢？看不到的性行為，或是沒有交媾卻屏屏相依偎，不是反而更讓保守派的假道學更不知所措呢？我們看過太多「戀母」或是愛戀大地之母型的肥胖女人的男孩身心寫照，也常聽到被解讀成男孩想要回歸母體(子宮)的論述。可是，當母親缺席的時候，會有怎樣的光景呢？如果說兒子本身就是父親的精液衍生物，那麼，片中那對父子就算纏綿得雙雙射精，言外之意豈不好似同一個人的雙重自我(經由陰莖、精液)在交會嗎？在自我來纏嗎？(單就兒子的女友明智與退出、母親缺席……都可以讓人寫成長篇論文。)

父子互望。兒子由蹲坐而慢慢起身。兒子頭臉上升到面對父親。兒子撫摸父親的臉再摸自己。兒子說：「我們倆很不一樣。」父親表示：「以後你會喜歡我的。」兒子問：「你可知道聖人的愛？」父親困惑：「聖人？愛？」兒子訴說著：「非常折磨人的。」不見 sex 行為，卻曖昧得情慾好似山雨欲來風滿樓，臉面特寫的雙人鏡頭經由光、影烘托出雕像般的輪廓，鋪陳出勝過千言萬語的複雜情懷、辯證思維，更讓我領受到幼年讀麗莉安·海兒曼、田維西·威廉斯、考克多……舞台劇劇本的類似情趣。

父親看以往黑白照片，自問哪一張可以給……又唸著亡妻的名字說記不得她的樣子。兒子則呼喊「媽媽在哪裡？」(這也是觀眾的納悶與心聲)並說：「我做愛，差點殺了你。」父親說：「

片的味道；故事保留港式鬼片傳統：陰森森的藍色煙霧中，冤死鬼和收妖神婆大門法；卻也沿用了美國 slash movie 的結構，讓一群年輕進入恐怖禁地，美式恐怖片面對的是變態殺手；這部片面對的是冤死厲鬼。和西方恐怖片一樣：亂搞性關係的男女一定先死、最後剷除妖孽的也一定女性英雄。《咒樂園》可以說是東西恐怖片的混種。

雖然混血混的很雜，《咒樂園》吸引人之處還是那股陰寒的東方鬼氣，那種隱身在現代都市中的古老宿命，世代間恩怨糾纏，原始的因果報應輪迴的觀念，加上一點點倫理教條，和一點點沒有依據的科學理論，組合成港式恐怖片獨特的陰冷顫慄。電影中最恐怖的片段，倒不是 3D 畫面部分，而是一些鬼小孩。香港恐怖片特別會處理恐怖的老人和可怕的小孩，女星羅蘭就會經成功地被塑造成恐怖怪婆婆。當身為弱勢的老人和小孩，搖身變成超能鬼物，更讓人不寒而慄。片中有許多長相非常可愛的小孩，臉上看不到童稚純真，卻露出不是孩童應有的哀怨，教人渾身發毛。或許孩童的世界深峻而未知，而大家對孩童的力量，其實也潛藏著深深的恐懼。

至於這部片的 3D 部分，蠻讓人失望的。因為並不是從頭到尾都在 3D，只有螢幕上出現 3D 眼鏡指示的時候，才能戴上眼鏡，看到 3D 特效。這點並不打緊，但是影片中並沒有明顯看到鬼物「跳到你眼睛前面」，只有一個男的把火丟向僵屍蠱像時，看到火衝向觀眾自己，還真被蠻嚇了一跳。總之，這部片雖然名為 3D，卻只是一部水準以上的恐怖片，加上幾個弄成 3D 的場景，並沒有真正利用到 3D 的特性，製造更驚人直接的視覺震撼，讓人面對面看到恐怖就在眼前活動。3D 電影最近有風雲再起之勢，美國有一家 razor3D 公司，正致力於新的 3D 電影科技，利用最新 SENSIO 3D 技術，開發各種 3D 類型(恐怖、科幻、色情、運動、飛行、紀錄片、IMAX 等)，並且進軍家庭娛樂市場。一百多年前盧米埃在巴黎放映「火車進站」，一堆人嚇得躲到桌子下面；如果這種原始的擬真電影經驗，能夠藉著 3D 電影再度出現，將是多麼美妙的事啊！

至於這部《咒樂園》，我們只能說：nice try。大家都很辛苦，希望還有更好的下一次。



你可以跟水說啊！」兒子幽幽吐出跟水有關的詩般字句、夢般廢語，兒子說(屋裡)「水開(煮沸)了」，兒子扭開水龍頭……父親回應：「你的夢失控了。」水的聯想貫穿其間，夢與現實彼此穿透，記憶與影像(照片)互相關照，戀父與殺父一體兩面。

父親友人來訪，訪客苦惱自己父親的被污名化，並告白戰後自己的父親變質且被母親趕走。主角這家父子輪流跟那訪客互動。鄰家抱貓男孩薩夏想加進主角父子家庭但被主角兒子既接受又拒絕(反正你家就在隔壁，我們等於在一起了)，對方卻耿耿於懷「隔壁」，藉著訪客、薩夏各自的父子關係與進/出、加/減主角家庭父子成員，暗喻了好幾組父/子的同與異，以及互相仿製、彼此迎拒，我倒覺得跟雷奈《去年在馬倫巴》他的故事、她的故事、自己的故事、別人的故事互相參照」暗通聲氣。Sergey Potepalov 的奇詭劇本、Alexander Burov 的非凡攝影，如詩，似哲學論述，光/影與人物走位、場面調度在在如畫，不禁讓人想到媲美本身有繪畫功力的導演費里尼與彼得·葛林納威。《父與子》最難描述的是在影史上找不到類似的形式，因為導演與本片都是獨一無二的！



## 超擬真電影經驗 《咒樂園》

文／但唐謨

3D 電影《咒樂園》，是近來最讓人興奮的消息。電影除了宣揚意識型態、表現美學藝術，呈現的方式也是相當重要，卻經常被忽視的一環；大家看完電影普遍都不會等片尾結束，就急忙離開戲院，可以想見許多人並不認為看電影是一個嚴肅的儀式。某些怪胎型的電影創作者曾經執力發展這塊園地，例如：發明有氣味的電影、在觀眾席座椅上通上電流，營造直接感官刺激等等；其目的，還是電影的原始目的：更貼近真實的人生；可惜這些美妙的電影經驗都是過去的歷史，無法躬逢其盛。而 3D 電影，大概是目前碩果僅存的奇異電影呈現方式。

眾星雲集的《無間道》大導演劉偉強的這部 3D 恐怖片，沒有半個大卡斯，只有老牌打仔惠英紅壓軸，乍看之下起來很有美式 B 級恐怖



10月第4週

## 台北票房

1. Kill Bill 追殺比爾
2. 28 Days Later 28 天毀滅倒數
3. The League of Extraordinary Gentlemen 天降奇兵
4. Intolerable Cruelty 真情假愛
5. The Park 咒樂園
6. Matchstick Men 火柴人
7. THE RUNDOWN 浴血叢林
8. Turn Left, Turn Right 向左走 向右走
9. Freaky Friday 辣媽辣妹
10. American Wedding 美國派之「昏」禮

10月第4週

## 全美票房

1. Scary Movie 3 驚聲尖笑 3
2. The Texas Chainsaw Massacre 德州電鋸殺人狂
3. Radio 真情電波
4. Runaway Jury 失控的陪審團
5. Mystic River 神秘河流
6. School of Rock 搖滾校園
7. Kill Bill Volume 1 追殺比爾
8. Good Boy! 我愛一嚙毛
9. Intolerable Cruelty 真情假愛
10. Under the Tuscan Sun 托斯卡尼豔陽下



## 慾與殺，爽與死，絕處不逢生：閱讀《嬉戲》的二三事

書名：嬉戲 Frisk  
作者：丹尼斯·庫伯(Dennis Cooper)  
／鄭慧華 譯  
出版：商周

文／洪凌

就如同在藍絨絨電影開頭的那只招惹螞蟻垂涎的血生耳朵，《嬉戲》的主要課題之一是慾望的誤視(mis-recognition)與耽迷(obsession)。

在全書開頭破題之處，作者就直指語言的迷障與炫惑。語言之於丹尼斯·庫伯的重要性，應該不遜於書中的主角丹尼斯·對於支解肉身的激昂執迷。就本書的演練看來，與其說是語言或文體，更精彩的是作者以近乎炫技的手法，發辣揮灑於各色體裁與次文類。對於同志經典或酷兒殿堂力作熟習的讀者而言，本書不啻為一部從孔雀舌到龍蝦生魚片都樣樣俱全的奇妙「致敬之書」(Homage)。

對於具有跨文本比較的考古狂熱使徒而言，本書(以及丹尼斯·庫伯在其餘作品所呈現)的各種混血述，提供一幅全向度的縱橫八方織綿。

以線性時間的箭矢往前方回射，如此的繽紛怪誕風情堪堪與19世紀的英美頹廢文學相互輝映，如王爾德在《葛雷的畫像》(The Picture of Dorian Gray)所體現的肉身執著與衰敗寓言，身為同性獵食者(predator of the same sex)的主人翁丹尼斯也奇異地讓我連想到歌德小說的「致命誘惑者」、愛爾蘭異性戀男作家法奴(J. Sheridan Lefanu)所鋪陳的吸血鬼卡蜜拉(Carmilla)，專擅於勾引少女，繼而銷食她們在官能高亢時的血與體膚。接著這到脈絡，我們來到20世紀的同志文學經典，會發現雖然不若對方的古典風格，本書也沾染了孤寂優雅的紳士雷特克里夫·霍爾(Radcliffe Hall)的超級經典名作《寂寞之井》(The Well of Loneliness)，呈現於其中的狂熱偏執告白文體，以及不可自拔的「罪人」意識。又或許，從未以男同志身分出櫃的安德烈·紀德(Andre Gide)在《如果一粒麥子不死》的傷感耽美，也略微招喚出讀者在觀看庫伯的主角支解飽滿男體時的奇特感動。

當然，相較於維吉尼亞·吳爾芙(Virginia Woolf)超越絕倫的意識流 事手法，或許粗略翻完此書的讀者會稍微嗤之以鼻，認為此書就像是在亞馬遜書店上的編輯小記與讀者感言所言，不過是「把一堆鬆散凌亂的情節貼合起來」，重點要說的是主角丹尼斯自從青少年時期無意間看到一堆以低級A片手法呈現的屍體樣照片，在不知情那是虛構假造的情暴力死亡

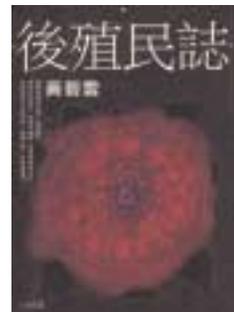
場景前提，他的身心徹底所蠱惑(或可說是「內鍵於體內的規訓徹底崩壞」)，直到他終於得以在荷蘭(多麼象徵性的情色解放地基)殺戮青春男體，實踐他的愛殺慾念。根據庫伯自己的告白，此書要把讀者帶入「要讓惡之事蹟得以現身，直到讀者無法忽視它的存在，直到連閱讀者深入共感體驗，不得不面對」為止。這樣的語氣不由得讓我們假想到上個世紀90年代盛開爆發的「酷兒書寫」(Queer Writing)，本書所繼承與發揚的不馴(dissident)與古怪(queer)傳承就如同他所編輯的文選《就是不爽：新世代酷兒作者》(Discontents: New Queer Writers)，以張牙舞爪、毫無抱歉之意的狂妄風貌現身，簡直與石牆事件之後到80年代以來、用力張揚陽光良善面的同志族群作對到家。

早在20世紀90年代之前，早於石牆的世代，美國文學就有「傷敗的一代」(the Beat Generation)。當然，這群作者當中不乏惡名昭彰的形象(最有名的當是書寫《裸體午餐》(Naked Lunch)等作品的威廉·波若夫(William Burroughs)，其關注迷戀的主題也與牆後的同志文學堪稱對立背反。我們甚至可以說，無論是「傷敗的一代」或「酷兒書寫」，正是要以所謂的「殘暴負面的不仁意象」來睥睨於異性戀的監控意圖；別說是無意爭取所謂的「平權」，更無視於主流視線竭盡所能要侷限與控制的永續努力。這樣的放浪形骸聲音，不但對於「直人」(straight)那方強調高亢的爽與不爽，也對於同志社群的自我政治正確化提出強烈的反逆之道。關於這一點，不只是丹尼斯·庫伯，早在同志運動之前，諸如惹內(Jean Genet)這樣的作者彰顯其罪犯切面(the persona of the criminal)直接對恐怖主義的深愛，就是鮮明到無可忽略的異端——之所以稱為異端，不啻於雙重面向猙獰踐踏了這個只默許大多數的「含蓄規訓」行止為合法性暴虐的直人結構，惡質粗暴的暴力在異性戀歷史當中被當成是森羅萬象的一部份，甚至成為合法化規訓的拙劣口實(只要試想在石牆運動之前，美國的警察可以「搜身」石牆T的身體，檢驗她們是否有穿戴女性化的內衣，這就是直人結構下的被拙劣合理化的「非暴力」規訓)。

到了90年代，庫伯的同儕作家如卡利非亞(Pat Califia)等人，逕自書寫政治正確聲音所不容的性虐待、戀物、跨性等主題，遊走於擦撥與激怒家長意識的主流結構之間。在這道潮浪當中，敏感的讀者或可聞出一股對於之前的性別政治過度強調「同志愛同志」的厭惡與峻斥。舉例來說，向來以書寫殘暴T婆權力情慾故事的奧克古洛孚(Artemis Oak Grove)，其筆下的陽剛猛漢T不但沙文到極點，動輒在酒吧群架、械鬥毆打、乃至於以性為征服手法的場景儼然是女性主義的惡夢。像是在《王座三部曲》(The Throne Trilogy)當中以極端不平等的權力結構寫出「自願」於極端性征服與奴役關係的婆(Femme)主角，夾帶著波若夫風味的幻異奇想設定；在《極端制服》(Ssized)這篇中篇小說，無比政治不正確地鋪陳某個征服者石頭T(a butch dom)把一個醉倒於酒吧前的美少年T帶回處所，長時期監禁、強暴、宰制與傷殘的征服過程——諸如此類的邊緣酷異作者，帶出讓異性戀保守人士膽寒的創作。

如同奧克古洛孚這樣的同儕，庫伯毫無為同志說項示好的意思。他筆下也動輒出現比刻板印象更「不可原諒」的虐待成性男同志，對自身的慾望物毫不膽怯，也不以任何合法化的藉口背書，純粹地在一個拒絕溫馴屈從的宇宙「將慾望客體割裂開來，以理解自身的狂愛與力量有何等的無可收拾；對於愛的極致表現，必然會流往殘殺撕裂之道」(註：根據《凌晨三點》(3 A.M. MAGAZINE)訪問文章的陳述)。這樣的創作者毫不退卻，更以惡意張狂的「明知故犯」告知：別再夢想或幻想，性異端就是這麼狠辣酷吊，並非(被想像)的溫和溫情、讚頌愛與和平的「進步同志」。除了拒絕溫情，庫伯在內的這些作者與作品也拒絕被主流窺視眼光扭曲為狗血幻想肥皂劇的化身。若要知曉何謂「酷異暴力」，庫伯的這部作品堪稱最佳的入門標籤；座落於這些作品當中，既是(某些)活生鮮明生命的現實，也是在創作的宇宙中、被血跡森然的 述所永恆定格的「真實」。

對於這位連號稱離經叛道的搖滾歌手瑪麗蓮·曼森(Marilyn Manson)都驚懼閃躲、不願讓他為自己在《美國音樂雜誌》書寫封面故事的創作者，政治正確的正義摘指徒然增添添蠢。我建議要嘛就別閱讀，不然還自摘去膽怯的指指點點故做旁觀狀，直接進入文本(死亡)的深谷，別想逃生，享用殺與被殺的寫真，從而體驗「惡的真實」。(文取自該書導讀，由商周出版社提供)



他們說這是統一這是解放，所以沒有受害者

書名：後殖民誌  
作者：黃碧雲  
出版：大田

乍看書名，幾乎以為是本硬書。盯住「後殖民」大字，站在書店展示櫃前，眉頭快要揪成結了，心裡想，黃碧雲在幹嘛？

原來是很多很多短篇。從黑女瑪莉聖誕晚餐開始，講女身，一段話：「如果你不會擁有一個女身，你說你明白，但你無法感覺，那種火辣辣。有經期他們說你髒，到你沒經期他們笑你更年期，不是女人了。你為女身感到煩惱不安，他們就說，因為你沒有陽具。」然後是人們，沒有掌握權力的人們，戰壕裡知道自己快要死，會哭會叫會像豬牛一樣屎尿流尿的人們：在與共產中國接壤邊境收屍的男子大衛；僑居英國三十多年的香港阿麗；清代四大條約港裡講野雞英語、做什麼都my can do的阿張；戰時丈母病了和士兵睡覺換一杯奶，告訴哭泣的母親俄軍沒有強姦他他只是被帶去看護傷兵的匈牙利心理學家雅倫；科索沃首都表演小小軍操的英軍及一旁歡呼的人們；波士尼亞的小乞兒；布爾格萊德活躍反戰女性主義者妮蓮；戰後無法理解哭泣的人們；戰爭裡做出所有平常時期難以想像行為的人們。

「解放」了，○○會發給他們新的護照，代替原來的護照。○○會替他們辦選舉。幫他們招募警察。會重新開放學校。清除地雷。重建。○○軍隊會保護他們。○○可以自由填入而且這段話你很熟悉，最近每天報章都見的，是吧。(鄭尹真)



我不是在舊書店，就是在前往舊書店的路上

書名：蠹魚頭的舊書店地圖  
作者：傅月庵  
出版：遠流

本書部分文章曾於中時人間副刊披露，讀了就想把它剪下收著，不管從前逛不逛舊書店、愛不愛舊書。內容除了台北舊書店地圖外，還有《舊書之夢—入門二十問》，深入淺出教人舊書與書店基本學知；《舊書家族》，細數各家出版社興衰消長，繪構出一幅台灣戰後出版史圖；《舊書哀樂》則寫沖繩、北京與美國史丹福各地舊書店形貌，最後談一二愛書成癡之大家「書魔」。「我不是在舊書店，就是在前往舊書店的路上」，此語道盡愛書人深意。繪者陳昭儀三兩筆即描出各家舊書店模樣，簡單卻生動，躍然紙上。(鄭尹真)



# 破報業務部

■國賓影城「駭客任務完結篇：最後戰役」好康大放送，巨星鉅片盡在台南國賓影城旗艦館！

台南國賓影城旗艦館隆重登場囉！結合國產實業 HiHa City 購物娛樂中心，將成為南台灣最具話題性的娛樂新地標！首部強檔推薦《駭客任務完結篇：最後戰役》，巨星鉅片盡在國賓影城旗艦館，快來體驗氣勢最磅磅的影音震撼！《駭客任務完結篇：最後戰役》將在 11 月 5 日星期三晚場 10 點起全球同步零時差上映！駭客迷請聚集全部攻擊火力，國賓會員在 11 月 4 日前預購《駭客任務完結篇：最後戰役》11 月 5 日至 11 月 9 日首週週末電影票，就送會員本人限量《駭客任務完結篇：最後戰役》全台灣獨家典藏版 3D 筆記本一份！數量有限，送完為止！11 月 5 日至 11 月 16 日到國賓影城看電影，將電影票券左上角之流水編號，登錄於國賓影城網站 (www.atfilm.com.tw) 上之母體通行碼區，就能參加「最後母體密碼戰」網路活動，線上 Key-in 馬上中，BenQ 數位相機、「駭客任務：重裝上陣」DVD、「駭客任務完結篇：最後戰役」電影紀念商品讓你帶回家！西門町國賓數位大戲院，11 月 12 日全球首座 dpi 2K 商業數位放映電影院，超乎想像的視覺震撼即將引爆科技風潮！國賓大戲院即將於 11 月 5 日獨領全球，採用全世界第一座 dpi 2K 商業數位放映系統，打造金鑽級的國賓數位大戲院。期間將於 10 月 27 日起一連 10 天暫停營運，全力進行電影數位化改造工程，一座讓全台灣觀眾驕傲、沸騰與炫耀的國賓大戲院，請與我們一起倒數期待！即日起至 11 月 2 日到國賓影城 @ 微風廣場看電影，凡購買雙享套票、獨樂套票、刷聯邦銀行信用卡購票或會員取票，就能獲得拉霸券，連線成功就有獎，最大贏家可獲得 PHS 195 手機與 50 張免費電影欣賞券！連線失敗也別氣餒，詳填回條參加抽獎，還有機會帶走 SONY DIGIMASTER 數位相機及 NOKIA 手機等多項好禮！即日起至 11 月 2 日到國賓影城看電影，隨票附贈《真情假愛》抽獎券，詳填資料參加抽獎就有機會獲得《真情假愛》限量電影紀念商品！

■ LIVE YOUR GLOBAL DREAM OSCAR 優惠搶先報  
留學代辦申請：十一月底前兩人同行，每人折價 NT\$2,000。EF 寒假英語研習團：十月底前立即享受 5000 元優惠。澳洲團 -

雪梨 (01/17-02/07 22 天) NT\$99,000。美國團 - 洛杉磯 (01/17-02/28 23 天) NT\$99,000。英國團 - 倫敦 (01/17-02/06 21 天) NT\$105,000。FLS 寒假校園英語研習營 / A 美國 - 洛杉磯 (Citrus College, Glendora, CA) · B 美國 - 聖塔芭芭拉 (Oxnard College, Oxnard, CA) · C 美國 - 聖地牙哥 (MiraCosta College, Oceanside, CA) · D 美國 - 長春藤 (Dean College, Franklin, MA) · E 美國 - 新英格蘭 (Lock Haven University, Lock Haven, PA) · F 美國 - 拉斯維加斯 (College Of Southern Nevada, Las Vegas, Nevada) · 活動內容：每日 3.5hr 英語課程 / 小班制教學 / 精采活動安排 / 寄宿家庭接待。活動期間：12/01/2003-02/23/2004 (每星期一開課)。活動費用：3 weeks: NT\$92,000 4 weeks: NT\$111,000 6 weeks: NT\$160,000 (費用含學費、食、宿、來回機票、書籍、T-shirt、學校 ID、保險費用)。OSCAR 海外留遊學中心、臺北市忠孝東路 4 段 183 號 10F-3 (忠孝敦化捷運站 #1 出口)。留美顧問 / 免費諮詢專線：02-2773-0626 http://www.gotooscar.com.tw

## ■女免費、男來店、提供全天候 24 小時男女線上交友

男來店：02-2331-7211。女來電：02-237-00001。無聊的男生女生朋友照過來，歡迎你加入 24 小時男女線上交友！電話交友成功機率不斷攀升最要在於(1)：隱密性高(任何女生都可以輕易的、找到宣洩情緒的管道、且安全隱密、無需擔心電話號碼曝光)。(2)：隨時隨地想聊就聊，24 小時隨時待命陪你聊天，而且女生免費喔，現在就拿起電話來試試：02-237-00001。本公司、每日在各大報章、雜誌、媒體均有刊登交友廣告，線上男女朋友眾多，請優質朋友儘速加入。我們公司的位置在：台北市西門町昆明街 30 號 2 樓 (洛陽停車場旁)。如有任何問題都歡迎大家打電話進來。

## ■「經典·楚浮」影展、全新 35mm 拷貝，提供影癡全新的觀影經驗、預購活動即日起開跑

在台灣，喜愛電影的人都知道法國「新浪潮教父」楚浮，也看過楚浮的作品。不過大部分的人只能透過畫質不甚完美的錄影帶親炙大師作品，讚嘆之餘也不免遺憾。如今，策畫已久的「經典·楚浮」影展將讓更多影迷有機會透過大銀幕欣賞楚浮的「四百擊」、「夏日之戀」、「兩個英國女孩與歐陸」以及「槍殺鋼琴師」四部作品，這也是楚浮的電影四十年來首次在台作商業映演。楚浮是影史上最、也最具影響力的導演。他的名字不但是法國新浪潮的同義字，也是法國電影的代名詞，深深影響後世無數電影人。中外導演如西方的史蒂芬史匹柏和東方的蔡明亮等，都曾多次公開表示他們對大師的景仰和推崇。日前前剛帶新作「不散」赴威尼斯影展的蔡明亮便曾說，「【四百擊】像黑夜裡的一盞燈，指引著我的電影自由之路。」楚浮的重要作品大致分為三種路線，其一就是安端達諾系列，自傳色彩濃厚，如「四百擊」和「婚姻生活」。其二是仿美國類型電影(向希區考克致敬)的作品，如「

槍殺鋼琴師」和「黑衣新娘」等。第三種是以男女三角關係為主軸的愛情片，代表作是「夏日之戀」，以及十年後改編自同一原著作家的「兩個英國女孩與歐陸」。因此，「經典·楚浮」影展所選的電影不但涵蓋了楚浮早期最重要的作品，影迷亦得以一窺大師不同類型的創作丰采。過去，台灣的影迷只能透過翻拷的錄影帶或金馬國際影展欣賞楚浮的電影，為彌補長久以來的遺憾，「經典·楚浮」影展籌備多時，歡迎新舊世代的影迷共赴一場和楚浮相隔四十年的約會。預購活動即日起開跑，凡預購「四百擊」和「夏日之戀」套票一組(特惠價 360 元)，就送典藏原版全開電影海報一張，預購「兩個英國女孩與歐陸」和「槍殺鋼琴師」套票一組(優惠價 320 元)，就送電影明信片一套四張。值得一提的是，為呈現原汁原味的大師風格，主辦單位特地不在電影海報上加註任何中文說明，完整保留原版海報特有的手繪藝術風格，值得收藏。購票詳情請洽元基售票網：http://ticket.acer121.com (洽詢電話：02-27841011)。相關新聞圖片請至下列網址：http://tw.photo.yahoo.com/cylovecl/

## ■找了好久好久 - 還是「金尊咖啡」好喝

金尊咖啡是採用咖啡中的極品—哥倫比亞阿拉比加咖啡，配合奶精、果糖調配而成，濃郁醇厚的獨特風格口味，是舒緩心情、提神醒腦的聰明選擇，也是懂得享受咖啡文化的最佳休閒飲品，是聰明品味的您最佳的選擇！金尊咖啡為了您的健康，添加鈣質，為了你的美麗，選用低脂奶精及果糖，讓你美麗健康不發胖，居家生活、辦公場所，泡上一杯金尊極品咖啡，細細品嚐，風味絕佳，無與倫比，精緻包裝，讓您自用送禮兩相宜。不信，現在就試試看！上網 www.relax.net.tw 或附回郵三十元寄到台北郵政 61-105 信箱索取試飲包！全省各地經銷商熱烈招募中。

## ■HOT 新產品 - 讓你老車變新車

飛神環保省油馬力強化晶片，讓愛車省油又環保！我們整天生活在汽機車排放污染物的環境中，汽機車排放空氣污染的主要成份為一氧化碳、碳氫化合物及少量硫化物，而分析汽機車之所以會產生一氧化碳及碳氫化合物，是因為引擎燃燒汽油不完全所致，引擎雖是汽、機車動力的來源，卻也是污染的源頭。由優質商品購物站代理的飛神環保省油馬力強化晶片，它能使汽機車引擎內油氣充份燃燒，減少降低污染廢氣物之排放，更能充份發揮引擎動力、增加扭力、馬力，進而也達到節省燃油的效果，成為汽、機車污染環境殺手之剋星！飛神環保省油馬力強化晶片使用操作非常簡單，安裝只需要 5 分鐘的時間，將其固定在汽、機車的空氣濾清器紙槽上即可，不需更改車子任何油路系統、電子系統、引擎系統。更神奇的是，使用者使用本產品後約 20 分鐘後，即可馬上感覺愛車性能提升 50% 以上，引擎積碳徹底清除，車內車外不再有油煙味，甚至省油 10%~20% 以上，此產品係以航太工業數十種原料元素以物質不滅定律製成，功能無壽命期！目前市面上已出現仿冒品，請小心選購。目前產品特價優惠中，詳細資料請上網 www.relax.net.tw 查詢

。此項產品已榮獲美、英、法發明專利及日、德等新型專利，並有多數國家正在專利審核中，可謂是國人的一大福音！全省各地經銷商熱烈招募中。

## ■「高貴不貴」也是一種優越的品味

女人偶爾也該好好寵愛自己一下，讓「夢幻精飾」為妳圓夢。以「夢幻」為名，代表每一款飾品對女人來說都是一個美麗的「夢幻」，對於每一款飾品的期待，就是對於每一個夢幻的嚮往，嚮往熱情星月炫爛、嚮往神話流傳永遠、嚮往彼此心心相印、嚮往愛情長長久久、嚮往誓言今生來生... 因為懂得女人每一個美麗的理想，即使是喃喃絮絮的低語，即使是一個不經意的眼神交流，即使是兩人十指緊扣的雙手，這些想望的訊息，反映在每一款「夢幻精飾」的飾品上，期待藉由每一款飾品將彼此的距離無限縮短、思念無限延伸... 「夢幻精飾」每一款飾品都是由專業設計師獨家設計、開模、成型、手工精雕而成，是市面上獨一無二的款式，以銀質鍍金的方式，豐富每一款飾品，並以「高貴不貴」的優越品味，來為妳圓每一個不可能達成的「夢幻」，不管愛情距離妳有多遙遠，是手中緊握的玫瑰，是下個十字路口的擦肩而過，還是在某個未知的未來，女人，都該好好寵愛自己一下... 系列商品：金枝玉葉：定價 \$3980 典藏價 \$1680，星月之夢：定價 \$3980 典藏價 \$1680，星月神話：定價 \$3980 典藏價 \$1880，星心相印：定價 \$3980 典藏價 \$1880，今生有約：定價 \$3980 典藏價 \$1880，徵全省各地經銷批發商，電洽：25575237 或上網 www.relax.net.tw

## ■清潔徹底，容顏亮麗，傑克！奈米美膚絹真是太神奇了！

近年來市面上出現風靡歐美的神奇美膚絹，它看起來並無任何神奇之處，但是使用過的人都直呼：傑克！這真是太神奇了！洗臉時僅需將美膚絹沾水即可潔膚，其結構特性，吸油、吸水比一般清潔產品強且乾淨，方便隨身攜帶，女性可於補妝前清除臉部油垢、污垢，男性可隨時使用清潔面部，時時容光煥發！神奇奈米美膚絹是德國奈米科技 (Nano Meter Technology) 利用花瓣纖維的結構特性：高密度編織，車輪般之花瓣組織，如車輪滾動般，使用擦拭時有如鏟子，能將油污完全鏟起鎖進其間隙，此乃因花瓣的滾動與虹吸作用，使用後肌膚潔淨平滑、清爽無阻塞。該產品採無車線壓編，布身為高科技之無塵布規格，絹面細緻柔軟平滑，不沾塵沙不傷肌膚，使用時輕輕沾溼擰乾後即可使用，可做為潔膚巾、去角質巾、卸妝巾、洗臉巾、除油巾、手帕等使用！美膚絹乃屬奈米高科技產品，可清洗重覆使用，該項產品布身薄、質料柔軟細緻，觸感佳，且不含任何化學藥劑或添加物，由於重量輕、厚度薄、易折疊，外出旅行、游泳、三溫暖、運動時，容易攜帶，使用方便，全家大小、不論男女、青少年、學生、機車族、外勤業務人員、或本身膚質為油性、過敏性或青春痘型均適用，嬰幼兒也很適合哦！如需詳細資訊請洽：(02)2557-5107 或上網查詢 www.relax.net.tw 全省經銷商熱烈招募中。



### 1. 信用卡訂閱

填妥以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。  
傳真電話：02-82191216

### 2. 國內郵政劃撥破：

戶名：台灣立報社  
劃撥帳號：12283295  
請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51 期或 102 期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出。

### 3. 門市訂閱

週一至周五 AM:11:00-PM:6:00，親洽本公司訂閱。  
住址：台北縣新店市復興路 43 號 1 樓 (破週報讀者服務專員 林淑慧)  
聯絡電話：02-86676655 分機 243。

## ■ 信用卡訂閱購單

姓名：_____	_____	訂購項目：
<input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 小姐	信用卡別： <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER	<input type="checkbox"/> 1.破報12期(400元)
身分證字號：_____	<input type="checkbox"/> 聯合 <input type="checkbox"/> JCB	<input type="checkbox"/> 2.破報25期(800元)
出生日期：____年____月____日	發卡銀行：_____	<input type="checkbox"/> 3.破報52期(1600元)
就讀學校：_____	信用卡有效期限：_____	<input type="checkbox"/> 4.破報104期(2560元)
職業：_____	信用卡號：_____	
聯絡電話	訂購總金額：_____	
日：_____	簽名：_____	
夜：_____	(須與信用卡背面一致)	
送貨地點：_____	訂購日期：_____	

訂閱破報!!賞你 MTV 搖滾能量 CD!!

死要面子，比不

破底

子

要 嗆! 不用掏破口袋

廣告洽託專線：(02)8667-6655